中華民國僑委會登記證台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七二三〇〇七六 採訪部：七二三〇四〇二 營業部：七二三九七〇七 廣告部：七二〇二八八 社長室：七二七八五四 總編輯室：七二七二二二 經理室：七二七二六二 秘書室：七二七二一 中區辦事處：二二式一五式四三九八五

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

法國罷工潮將會拖垮戴高樂
每週損失十億美元
需要動用黃金儲備
左翼反對黨揚言拒絕在下月舉行公民投票

【巴黎廿八日美聯社電】法國總理蓬皮杜於星期二日表示，法國將需動用價值六十億美元的黃金和外匯儲備，來支持法國的經濟。這是官方首次表示法國的十年經濟政策現正因爲刻下的工潮而全面倒退。

【巴黎廿八日美聯社電】經濟專家估計，刻下的大罷工正在使到法國因爲生產停頓而每週損失十億美元，而且目前無復工跡象。法國戰後最惡劣的工潮，經於今日進入第十二日。高層工業的工人，大部份都反對擬議中包括加薪百分之十在內的解決辦法。國營工業方面，資方經已與煤礦工會就同樣性質的解決辦法達成「原則上的協議」。但與電力和煤氣工人的談判，尙在繼續中，而鐵路工人與政府的談判，則已決裂。經濟學家預言，由於工人繼續罷工，法國每週的損失將會激升。此外，法國的經濟將會因爲任何解決辦法而面臨嚴重壓力。

【巴黎廿七日路透社電】據法國官方的宣佈：法國總統戴高樂於上星期五宣佈的公民投票，將以下月十六日爲舉行日期。

【巴黎廿八日美聯社電】法國左翼反對黨領袖呼籲拒絕戴高樂總統的投票，於六月十六日舉行公民投票。被領袖們呼籲組織一個臨時政府，「在戴高樂離去後」接管政府。戴高樂聲言如果他在公民投票中不能獲得「衆多」票數，則他將會辭職。非共分子的「左翼聯盟」主席米特蘭今晨舉行記者招待會，列出接管的計劃。他的言行衝來是確定戴高樂必然辭職的。他說：我建議組織一個臨時政府，作爲過渡政府，立即使到國家恢復正常。又答應社會上各集團的合理要求，然後組織總統選舉的實際機構，於七月舉行總統選舉。

倫敦市場英鎊挺昇

【倫敦廿八日合衆國際社電】倫敦外匯市場今天的英鎊匯升，而法郎企穩。美元匯率的降低，開市後無形中有助英鎊，英鎊從二點三八五升至二點三八五九五。中午時美元匯率爲二點三八五，市收市時英鎊對美元爲二點三八五五，而法郎對英鎊則爲十一點八六五法郎。

巴黎和談第五次會議
河內代表間接承認
派有北越軍在南越
美要求迅速恢復非武裝區地位

【巴黎廿八日合衆國際社電】美國官員今日說：美國將會加緊努力，來使到北越公開招認，派有軍隊在南越。

河內代表春水幾乎曾招認了這事，這使到美方欣喜不已。蓋當出席和談的美國首席代表哈里曼曾提出關於北越部隊南侵的詳確資料，但在星期一日之前，春水都規避了一切擬促使他承認這些事實的努力。

但在星期一日的第五次和巴黎和談中，春水在最長久的會議席上，春水所答差不多此實了美國所希望聽到的話。

他說：「既然美國攻擊越南，任何越南人都有權在祖國的任何地區對抗美國。」

美國代表團發言人佐丹說，這番話顯示這是「迄今爲止，春水差不多承認了全世界所知道的事，即南越境內確有北越軍隊」。

在會議席上，哈里曼指出有六萬北越軍以北越部隊的編制在南越作戰，另有一萬五千名北越軍被編入越共部隊中。

美方官員說，美方力求使春水承認上述事實這事，並非希望在論戰上得勝或志在指春水爲說謊者。

他們說，爭端的主要目的之一，是使河內在美國如春水所要求那樣停止對北越的一切轟炸之後，把越戰降級和削減南侵的部隊和補給。

他們說，除非春水首先代河內承認派有軍隊在南越，否則是不可能從北越方面獲得相應的讓步行動的。

巴黎和談經已定於星期五繼續舉行。

【巴黎廿七日路透社電】美國今天促請北越聯合請求三國國際監督委員會立即採取行動，俾恢復北越與南越間的非武裝地帶地位，但北越方面立即叙述該項建議是一項欺騙。

美國該項建議是由美國首席談判代表哈里曼在第五次初步和平會談中所提出的。

北越首席代表春水，再要求獲知美國將在何時停止轟炸北越。哈里曼即促請河內承認他們的部隊駐在南越境內。

【巴黎廿七日法新社電】本日此間第五次會議中，美國與北越雙方均強硬其立場，會議歷時四時十分，乃迄今最長的一次。

會議後美方發表三項準備好的聲明，其中之一是美首席代表哈里曼指責北越首席代表春水的「許多誤解」。

北越首席代表春水再堅謂在美國無條件停止其對北越的轟炸之前，談判不能有何進展。春水對哈里曼說：「先生，我正等待你對這一問題的答覆，就是：美國何時停止轟炸及其他對越南民主共和國（北越）的戰爭行動，以便從事討論及其他彼此有關問題？」

哈里曼重申其建議：迅速恢復非武裝地帶的原有地位，並謂，這是「走向和平的一項步驟」。

哈氏返抵美大使館時說：下次會議將于本星期五舉行。

【巴黎廿七日法新社電】本日美國與北越代表第五次會議中，雙方互相指責，並引起爭論，美方稱之爲「宣傳戰」。

北越首席代表春水斥哈里曼所謂北越共黨政府不了解個人自由一詞，謂自由在美國是純粹和壓迫人，拘捕反對越戰的激進分子，刺殺甘迺迪總統。

哈里曼反指責北越「有計劃的恐怖政策」和酷刑，並指出共方在順化的恐怖行動中，將一千人埋在一大坑塚中，其中大部份爲平民，並有兩名法國教士、三名德國醫生。有些被害的越南人有受酷刑的痕跡。

【巴黎廿七日法新社電】美首席代表哈里曼對北越首席代表春水說：「我們拒絕你所謂召開會議（所謂「正式談話」）的唯一理由是要定下停止轟炸的日期的說法。該項說法不攻自破，因爲假如只是爲着那樣，當無舉行會議的必要。貴方四月三日以來每一公報的措詞，均表示你們準備進行將導致停止轟炸的討論。」

【巴黎廿八日路透社電】美國和北越雙方的談判人員，今天分別就越南和平初步談判的下一步驟，與本國政府磋商。

他們決定，本星期五雙方將舉行下一次談判。

雙方談判在此際暫停三天，將使雙方人員獲得時間，檢討談判缺乏進展的真正原因。

日本報紙刊出柏林消息
謂毛澤東患重病
整天要醫生照料

【本報東京特訊】日本「每日新聞」一則柏林消息，謂毛澤東已病入膏肓，醫生要廿四小時照料着他。

巴黎警察直搗拉丁區
搜獲大批武器
工人拒絕結束罷工

【巴黎廿八日合衆國際社電】法國警察今日直搗暴動頻生的巴黎拉丁區，拘捕了四十人，搜獲大批武器。

里昂、馬賽和其他大城市的警察，亦採取同樣的行動，這些行動是緊隨政府於星期一日發出警告，警告揭發了一項密謀在法國掀起革命和流血事件的陰謀之後而出現的。

數百萬名罷工工人，繼續拒絕結束進行了兩星期之久的罷工，他們揚言除非總統戴高樂低頭，應他們的要求組織「人民政府」，否則他們不會復工。

警方說：他們偵捕拉丁區時所拘捕的人，大部份都不是學生。

警方說：搜獲的武器之中，包括三枝手槍，一枝步槍，五把斧頭，兩把剃刀，兩把利刀，十五枝木棒，一批鋼彈丸和鐵砧。

不過，警方表示本月來暴動最頻仍的拉丁區，昨晚頗爲寧靜。

里昂方面，警方搜獲大批武器、炸藥、土製燃燒彈和內含彈丸的土製炸彈。

集昂所屬的德思省長蓮斯說：被捕者之中，有一些是由巴黎來此間的德國青年。

另一方面，法國全國大罷工繼續實行，但巴黎市場當局封說：區即時尙無嚴荒的危險。他們說：目前南有九百噸肉類，四百四十噸魚和大批蔬果出售，而且曾於上週一度上漲的物價，今日亦正在開始下降。今日較後時，法國左派領袖米特蘭表示，假使戴高樂在公民投票中受挫敗的話，他便會競選總統。

米特蘭抨擊這次公民投票，指爲「一種批評」，並且號召法國人民拒絕投票。

美國談判代表團 準備在巴黎久居

【巴黎廿八日合衆國際社電】美國巡迴大使哈里曼和他的和談代表團，現正計劃在巴黎久留。

美方官員說，鑒於北越代表的初期主要攻擊將會是曠日持久的宣傳戰，「需時兩三個月之久，才能展開認真的談判」。

懷於與共方作持久談判的哈里曼，現正準備找適宜的寓所來居停，一旦他定居後，便將會把他的太太接來團聚。

他說：「女士們都是喜歡巴黎的。」

其他不能攜眷同來的代表團主要團員，則會乘和談休會之便，回國與家人小聚。

一旦和談會議成爲例行故事之後，代表團的其他團員，亦將會在此間另覓房屋居住。

我與印尼關係又進一步
駐泰國公使董宗山
任駐印尼代表團長

【本報駐曼谷記者乃汝良廿八日專電】中華民國與印尼之關係，即將邁進一步。我國外交部已內定駐泰大使館公使董宗山，爲駐印尼代表團首任團長，藉以加強兩國間之經濟合作與貿易關係。過去一年來，我國曾先後派遣有關官員前往耶加達，加強了解，保持聯繫，但以公使級之高級官員常駐印尼，尙屬首次。董宗山公使湖北黃陂人，歷任我國外交部條約司幫辦、駐韓大使館參事、駐聯合國代表團參事，來泰擔任公使，將近兩年。中英語文俱有高深造詣，尤以辦事幹練，見稱卓越，深爲彭孟緝大使所倚重。

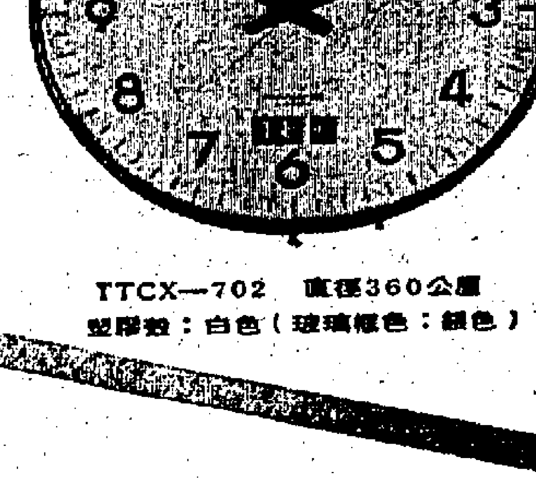
GA-44

SEIKO TRANSISTOR CLOCK

精工電晶體(原子粒)時鐘

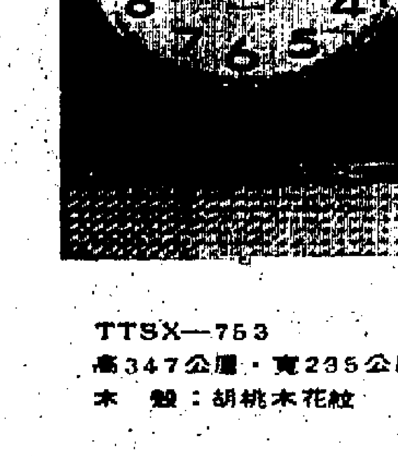
年產時鐘六百萬個之領導鐘廠，品種包括運動計時及一切電台・海陸空交通控制中心之標準計時系統！

精工日曆電晶體(原子粒)掛鐘 五石
能自動掉換日期和星期・非常方便・辦公廳和家庭，請使用這種時鐘・



TTCX—702 直徑360公厘
塑膠殼：白色（玻璃框色：銀色）

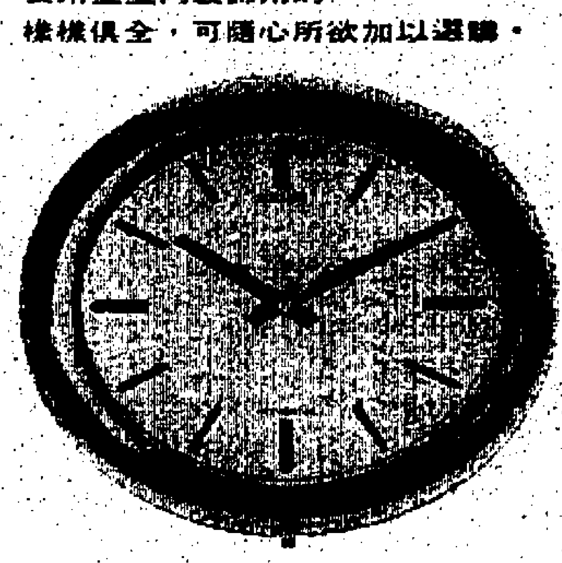
精工電晶體(原子粒)掛鐘 五石
附有敲報時間裝置（不用時可關掉）乾電池二個即可行走及報時一年之久



TTSX—753
高347公厘・寬235公厘
木殼：胡桃木花紋

《特 點》
● 裝上乾電池就走動……可以繼續走動一年以上
● 利用電晶體(原子粒)優秀的特性・走動正確・絕無故障之虞・
● 使用乾電池・不怕停電・不用電線・隨時隨地・均可使用・
● 機件部份裝在透明的機件盒中・塵埃進不去
● 不怕震動・時鐘斜放也不必担心它會停止・
● 時鐘的心臟部份使用五顆寶石・經常保持準確
● 時鐘的設計自實用的形式起至可爲室內的裝飾品爲止・各種式樣・樣樣齊全・

精工電晶體(原子粒)掛鐘 五石
實用型室內裝飾用的・樣樣俱全・可隨心所欲加以選購・

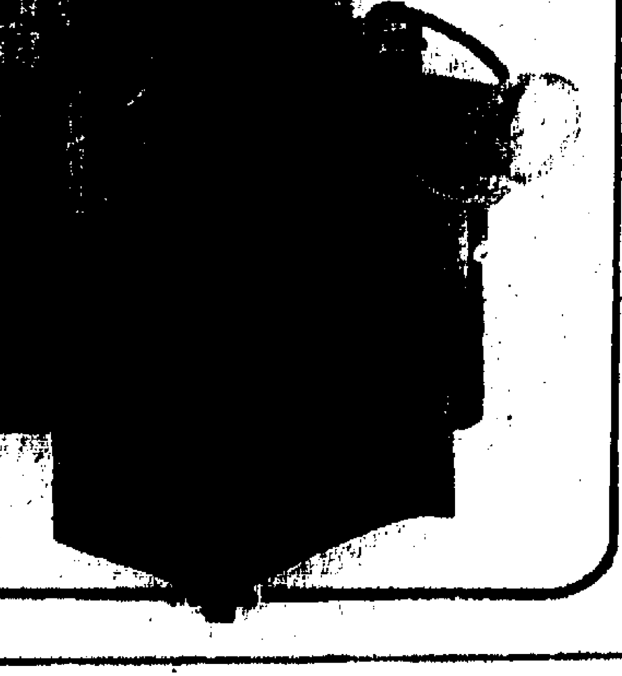


TTX—628
高295公厘・寬317公厘
塑膠殼：淡灰色（灰色字面盤）
深褐色（白色字面盤）
深紅色（白色字面盤）
黑 色（金色字面盤）

精工電晶體(原子粒)座鐘 五石
斷續敲響式（BIM—BAM音响）美妙的二重奏・報時準確・
富有高貴豪華的設計・非常適合做爲室內的裝飾品・

TTSZ—170
高210公厘・ 寬558公厘
木殼：胡桃木鮮艷加工・

精工電晶體(原子粒)時鐘・機件構造精密・計時準確・裝配寶石五枚・經久耐用・利用電晶體之特性・裝上一個乾電池可行走一年以上・各種機件全用特種金屬製成・爲一般間隔型時鐘之冠・



總代理：通城公司
九龍尖沙咀彌敦道九龍酒店大廈五樓 電話：六七三〇八一號

各大鐘表行及百貨公司均有代售

美核潛艇蠍子號 逾時未返回基地

搜索者在航道發現油漬

【華盛頓廿八日路透社電】美國海軍當局今天說：在大西洋內美國核子潛艇「蠍子」號回航行駛的航路一帶，已經發現一片油漬。發現油漬之處約在美國佛吉尼亞州諾福克（即該艇應該在昨天駛抵的地方）以東一千二百英里至一千四百英里。

【華盛頓廿八日路透社電】美國核子潛艇「蠍子」號有六萬英里的續航力，雖未如期於國際標準時間昨天下午五時駛返佛吉尼亞州的諾福克港，但是未被列為已經失蹤。美國海軍的一名最高級軍官說：天氣很劣，海面波濤洶湧，可能使該艇在其最後一段航程遲遲尚未浮出海面。「蠍子」號的設計，跟在約五年前載一百廿九人而在大西洋內失蹤的美國核子潛艇「長尾鮫」號相同。「蠍子」號未載越洲飛彈，是在從事演習（美國國防部說：該艦曾在地中海參加例行擴大演習）之後回航返國的。美國海軍參謀長穆勒上將昨晚說，搜尋該艇的工作，刻正集中於美國本土東部海濱跟諾福克大約相距五十五英里的地區內。穆氏說：「那裡的天候十分惡劣，波濤高達十五至廿二英尺。」穆氏說：參加初步搜尋工作的，計有美國海軍的驅逐艦六艘，巡邏飛機一批（架數不明）和潛水艇二艘。另外還有對潛艇施救的船隻四艘奉命出動搜尋。穆氏說：「由於天候惡劣，蠍子號回航的速度可能已經減低。該艇可能曾經發出電訊，卻未被我們收到。」穆氏說，該艇未曾發出過請求救援的訊號，也未報告艇上機器發生了什麼故障。

【華盛頓廿七日路透社電】美國核子潛艇「蠍子」號遲了七小時，仍未抵達佛吉尼亞州諾福克基地，於是軍艦、潛艇和飛機，今晚在大西洋進行大規模搜索。「蠍子」號在地中海參加大規模演習，它最後的消息於五月廿一日發出。停止通訊，是一項正常的事。國防部發言人說：該潛艇載有九十九名官兵，應該於今日下午一時抵達諾福克港的。潛艇於二月十五日從諾福克港駛出。發言人說：「蠍子潛艇不發出通訊，是很正常的事。」

越共突擊隊 昨襲西貢堤岸

與美越軍發生逐屋戰

【西貢廿八日美聯社電】配備有好像用之不竭的俄製火箭的越共襲擊者，於星期二日在西貢西南，與南越突擊隊和陸戰隊發生激烈的逐屋戰。

有一個時期越共佔據了一間公寓建築物的三樓，把在四樓的南越陸戰隊圍困著。至少其中一些陸戰隊後來逃出，但是該座建築物著火焚燒。雙方戰鬥引起大火蔓延，一個面積半方哩的貧民木屋區的大部份建築物，已遭大火燒光或燒壞。數輛石油卡車亦被拋擲，西貢市地區一條大的黑煙柱，在數公里外可見。

這場巷戰是在西貢華埠堤岸的楊林區發生的。不是一哩以外的地方，就是美軍司令部的聯合海外電訊總站，專門處理東南亞至美國的大部份軍事通訊的。一位美軍發言人說：雖然該電訊總站並未受到破壞，亦未有跡象顯示越共有意以該總站為其進襲目標之一，但是如果該總站受到破壞，將會嚴重影響美軍每天從這個地區發出的通訊能量，但它不會切斷通訊。

【西貢廿八日路透社電】一名南越軍事發言人說，越共今日再次砲轟西貢市中心造成三人死亡，其中兩名兒童及廿八人受傷。越共使用一二二米厘火箭為越共游擊隊攻擊中最巨型火箭。

該發言人說，越共於今晨當地時間二時至四時三十分，向西貢市的居民稠密地區發射八枚火箭，除了上述傷亡之外，並拆毀五間房屋。

【西貢廿八日美聯社電】政府發言人報導說，一枚火箭射落於美軍野戰醫院附近，但並未造成傷亡，另枚則落於新山一空軍基地邊沿的南越聯合參謀總部距離一個街口外。該發言人說，約於西貢時間凌晨二時十五分被命中的九間房屋被毀。

凡斯自巴黎抵華府 即赴白宮報告和談

【華盛頓廿八日合眾國際社電】美國總統詹森今天把參加越南和平初步談判的美國代表團副代表凡斯召入白宮，就與北越代表在巴黎談判的經過情形作一報告。

凡斯在本星期一晚間返抵此間時，記者詢以是否預料在重往巴黎時將會攜帶若何新的建議？凡氏答稱：「我不知道」。

凡氏說，迄今為止，跟北越代表所作的初步談判「是一本正經性質的」。雙方人員發言都有禮貌。雙方代表在談判進行期間所說的話，實際都已對外公開。」

【華盛頓廿七日法新社電】美國首席談判代表凡斯將於本夕抵此間，他將於明晨向詹森總統報告最近巴黎談判情形。他將於明天與詹森共進午餐，參加者並將有國務卿魯斯克，國防部長克里福，三軍參謀首長聯席會議主席惠勒將軍，前美駐南越大使泰勒將軍和中央情報局長希姆斯。

參謀總長高魁元上將 明天率代表團訪泰國

【本報曼谷廿八日航訊】我國國防部參謀總長高魁元上將，應泰國政府邀請，將于五月卅日率團抵泰訪問六天。高總長一行八人，預定拜會泰國總理兼國防部長他儂元帥、副總理兼三軍副統帥巴博上將、國防部副部長兼參謀總長他威空軍上將，並會晤陸、海、空軍總司令，聽取簡報，並參觀泰國三軍設施。此間華僑團體已組成歡迎委員會，準備于六月二日公宴歡迎，並在五月卅日及六月四日高總長抵泰離泰時，由各僑團首長前往機場，熱烈迎送。

社論

人民反共力量的茁壯

——對「世盟」執委會在西貢開會的感想

世界反共聯盟執行委員會，前天在西貢揭幕。這次會議的主要任務，就是共同策劃第二屆「世盟」大會的召開。這一世界性的民間反共組織，誕生於一九六六年十一月，當時亞洲人民反共聯盟在漢城集會，與會代表咸認為惟有全世界反共人民團結一致，才能擊敗共黨的全面侵略，會中於是通過了「世盟憲章」，同時決定第一屆大會在台北舉行，藉示對我國長期反共的貢獻，表達崇敬之忱。「世盟」第一屆大會是在去年九月舉行的，參加者有七十五個國家或地區的代表二百餘人，堪稱為全球反共鬥士的實力大檢閱。會議閉幕時，決定第二次大會，將在西貢召開。「世盟」執委會這次的集會，就是以此事為中心議題。我國是「世盟」執委會主席，所以職責特別繁重。回顧過去幾年來，我國不但是鼓吹組織全世界反共同盟的先知先覺者，而且一直是亞洲人民反共同盟的「盟主」。因此，我們對於此次「世盟」執委會的召開，期望尤深。

從去年九月迄今，全世界反共形勢大好，共黨陣營的分裂，較前更為擴大。這是反共力量與侵略力量的一長一消，證明全世界反共力量的日益茁壯。當前反共主流，仍在亞洲，而南越軍民的艱苦作戰與美國的忘我赴援，則是目前全世界反共努力的中心目標。這次「世盟」執委會在西貢開會，而第二次「世盟」大會又將在該地舉行，意義尤大。一個以團結全世界反共力量為抱負的核心組織，在反抗共黨侵略的火線邊緣集會，意義倍多。它一方面說明反共事業是思想戰，也是陣地戰，清談反共而缺乏行動，則無法遏阻共黨的侵略。一方面使參加「世盟」的國家或單位，實地體驗到反共戰爭的艱鉅和偉大，如果不以實力來對付共黨侵略，自由就會喪失。

現在美國代表正與北越代表在巴黎會談，若站在全世界反共人民的利益觀點而言，我們始終認為這是詹森總統的不智。出席「世盟」執委會的南越代表潘輝括說得非常沉痛。他說：「自由世界由於過份維護過去幾百年來所樹立的道德價值，因此對付共黨時，一直失於過寬。尤有甚於此者，為許多人竟相信我們姑息共黨，便可獲得和平。我們不可能為我們本身和下一代，向共黨乞得自由、和平與文明。藉姑息共黨來圖而尋求和平的人，就是人類傳統文明的叛徒。」潘氏這段發言，顯然是有所指，而其主要對象則毫無疑問是美國。他而且警告美國，須慎防共黨的「談談打打」奸計與共黨在亞洲其他地區點火的可能性。

潘氏之言，不失為真知灼見。美國戰後參加全球反共行列，貢獻良多，舉世景崇。但美國的反共努力，則始終存有一種錯誤的偏見，此即認為反共是思想的，軍事的重要性不大。這種偏見的產生因素有二：一是孤立主義抬頭的時隱時現，一是受到一班所謂「中國通」的膚淺見解所影響。思想反共是和平方式的反共，所以不重視軍事。最具體的例証就是美國對中共的政策，它對北平的黷武擴張，不是不知，但它既為可以通過某種接觸而能發生潛移默化作用，使中共減少對全世界的侵略威脅。這是莫名其妙的玄想，幼稚無知，不值一駁。詹森總統的全力尋求與北越談判，其主要構思，根源亦在此。巴黎會談已開過五次會，試問對越戰場有甚麼新的影響？越共不祇攻如故，而且乘美國局部停炸的「天賜良機」，大批運入兵員和補給。此証明美國熱中於會談的結果，正在使自身所掌握的軍事優勢，受到重大損害。倘若如此這般的談下去，優勢的全部易手，大有可能。參加「世盟」執委會各國代表，置身西貢之時，應該「誓衆生情」，提出共同呼籲，要求美國懸崖勒馬，立即結束會談，離開會場，回到戰場，在軍事上貫徹勝利的目標。出席「世盟」會議的我國代表谷正綱在會中說：和平不可犧牲原則，放棄自由與正義。這是代表全世界反共人民反對用妥協換取越戰停火的心聲。

「世盟」成立迄今雖僅有一年半的歷史，但它已成為全球反共人民的「司令塔」。我們在「世盟」首次大會閉幕之時，曾提出一項見解，此即全世界反共人民必須確定中共是頭號大敵的觀念，而把我們所有努力的重心，矛頭俱指向中共。我們所以有此獻議，就是基於一項牢不可破的事實——中共是世界動亂之源，也是亞洲的戰爭禍首。從韓戰之後，中共又在背後策動了越戰。今後它可能還要在他處開闢侵略戰場。這樣一個惡貫滿盈的元兇，全世界反共人民如果不聯合起來而予以痛擊，則反共努力就不會獲得最後的勝利。對此，我們無須贅辭，「世盟」諸成員國想早具同感。現在面前的最迫切任務，就是動員全球人民的反共力量，一面集中打擊中共，一面全力支援南越。大家可以發出莊嚴的宣言，堅決反對用妥協姑息去換取和平。人民反共的利益，是不容許任何人損害的！

考試院院長孫科 對台灣內政坦率的批評

——本年四月十三日在台北「北平中國大學」校慶會演辭

年來台灣各方面雖不斷有所改革和進步，但政治風氣，仍脫不了守舊、推、拖、擠、塞之陋習，尤其對華僑投資政策的手續煩複困難，久為海外人士所詬病，大有使人望之然去之之感。本報為此已不斷加以指陳，要求大力改進，希望於百尺竿頭更進一步。現考試院孫院長，以其在國家當前的地位及兩年來觀察所得，於日前在台北「北平中國大學」校慶會致詞中，論及台灣經濟建設中的問題，一件一件列舉實例，以說明台灣在行政效率及爭取時間各方面都尚未達水準，語重心長，具見為國熱忱。相信此演辭發表後，定能引起有關方面詳加檢討，本「有則改之，無則加勉」的精神，作為今後切實改進的參考。本報用特將全文刊載如後，以饗讀者。

以下為孫科院長以「泛論台灣經濟建設中的問題」為題的演詞全文：——編者

今天是中國大學校慶，諸位要我來講幾句話。剛才聽了主席的報告以後，中國大學過去的情形，大家都很明瞭，用不着我來重新說明。我們今天都在台灣，究竟應該做些什麼事呢？在蔣總統領導之下，有兩件事情要做：第一，是建設台灣；第二，是光復大陸。前者屬於手段，後者才是目的。我們在未返回大陸之前，所要做的一切事情，都是以建設台灣為主。過去政府在蔣總統的領導，及故陳副總統辭修先生的努力下，已把台灣建設的基礎奠立起來。例如土地改革——實施「耕者有其田」政策，輝煌成就，是舉世所公認的。台灣之所以有今天的繁榮，農民生活的改善，有很大的關係。農民有自己的田地可耕，努力所得的代價，也完全歸自己享有，不必再受地主的剝削。土地改革成功，證明三民主義不但今天在台灣可以實現，將來回到大陸以後，也一樣可以實現。我們今天也正是因為行了三民主義的土地政策，所以農村繁榮，確定了台灣經濟建設的良好基礎。不過土地政策包括兩部份：對於農村部份的「耕者有其田」政策是實現了；都市部份，所謂「平均地權」的政策，於今卻未能實現。因此，都市土地，乃至接近農村的地帶，地價都暴漲，土地所有人，無論他是原先繼承下來，或新近投機收買過來的，現在都發了大財。根據都市平均地權的政策，這些漲價部份的地價，是應該歸公的。「都市平均地權條例」雖一再修訂，但是到現在，似乎還沒有收到效果。無論在台北近郊或其他縣市，地價都有飛漲的情形，尤其那些已經劃歸台北市區的鄉鎮，好像還沒有人管。例如考試院的所在地——木柵一帶，大家都拚命在蓋房子。因為現在台北市政府還沒有接管，都市計劃還沒有公佈，有土地的人，就利用這段時間，迅速把樓房蓋起來。但是這些房子，不但零亂，而且漫無規律，投機取巧的人，無非在避免法律的約束。這是很不好的現象。簡直要令人懷疑中華民國今天在台灣是不是沒有法律？所以建設台灣要做的事情，還是很多，有待我們努力。

我回國迄今，已有兩年半的時間，深深感覺到我們做事，還是沒有條理，非常散漫，同時也沒有高度的效能，無論是機關或個人，都不能爭取時間。西諺說：「TIME IS MONEY」——「時間即金錢」，又說：「TIME AND TIDE WAIT FOR NO MAN」——「歲月與潮汐皆不待人」。所以爭取時間，就是要提高效率；但是現在大家似乎都不爭取時間。比方民意機關對於政府提出一個法案，常常擱置幾年，議而不決。當我在考試院接事時，知道前屆曾提出了一個「公務人員法」草案，送到立法院審議，已過了若干時間，還沒有決定。原因是這個法案的內容似近於空洞，不夠具體和詳密。它名為「母法」，包括公務人員的考試、任用、升遷、待遇和退休等在內。實際上，這個法案，即使通過了，也沒有用，因為其他有關的法令尚待修改，始能完備，即使通過了，也是具文。最近中央有關方面已經協調好，同意由考試院將這個法案撤回；但是，這麼一送一撤，前後已歷三、四年之久。豈不是白白蹧蹋了寶貴的時間，仍然不能決定一件事情？

僑胞為投資屢次赴台 也引起治安當局懷疑

雖然像「爭取時間，提高工作效率」這些話，我在回國之前，也聽過許多，若干回國的僑胞，也衆口一詞的說，希望政府能夠做到。我們政府在表面上、口頭上都很歡迎，而且獎勵華僑回國投資，興辦各種事業，實際上卻很不容易，未能積極做到。為什麼會做不到呢？去年共匪在香港發動暴亂之後，香港許多有地位、有資產的人，都想將他們的產業遷到台灣來，紛紛派人前來觀察；但是華僑回國第一關，就是要取得入境証，更為麻煩。至於投資手續，除非有人在政府機關工作，可以指導他；否則，一定會茫無頭緒。雖然香港的僑胞也都認識中文，但是申請投資的幾十份表格，不得不請人代為填寫；填好之後，還要等候有關機關開會、研究、審查，結果經過兩三個月，甚至半年、一載，也許還不能批准。因此，大部份人不免有些意冷心灰，不願意回來；有資金準備回來的人，也往往摸不到門路。有些熱心人士，回來住上二、三個星期，手續辦不好；去了，再回來，還是辦不好。這樣，來回跑了兩三次之後，問題發生了，管理出入境的警備總司令部負責人，對他起了懷疑。認為他為什麼時常到台灣來？不到半年的時間，就往返好幾次。他說：「我想來投資設廠呀。」負責人就說：「那也用不着來了又來。」有些人說：「我來觀光，好不好？」負責人又說：「你來觀一次、兩次也夠了，為什麼一年之內，要來觀光四、五次呢？」於是這些人怕引起麻煩，也不想來了。

在星洲投資手續 一週內完全辦妥

所以去年香港暴亂之後，當地游資流進台灣的，只有極少數；絕大多數的資金，都流到星加坡、吉隆坡或其他更遠的地方去。因為像星加坡，它也希望爭取游資，而他們的方法則高明得多。他們政府派有專員常駐香港，並設有事務所，歡迎到星加坡投資的人來接頭，而且頂多一個禮拜，一切手續都完全辦妥，無論甚麼問題都可以解決，於是許多人就喜歡到那邊去。因為人家的做法聰明，我們做得太笨，老是擋住大門，使人家不容易進來。究其原因，還是因為行政效率太差，中下級的人員不敢分層負責，不能爭取時間，往往因為一個很小的問題，就擋住人家，不能予人方便。譬如在美國有一件事情，現在也許解決了——就是有一位抗戰以前交通大學的畢業生，現在已成為美國很有名電子學家，五六年前，他在波斯頓附近辦一家小工廠，發明一種很輕便的，可以擺在辦公桌上用的電腦；而且那一部電腦，同一時間內，可以分別為五個人所使用，故在美國風行一時，售價三千多美元一部。一年前，他派了一個職員到台北來接洽，希望在台灣設廠製造，將來出產以後，全部成品外銷；可是幾個月以前，他告訴朋友說：來來去去費了八個多月的時間，設廠手續還辦不好，結果當然是回去了。因為當時我沒有機會碰到經濟部的李部長。不久以前，我將這件事情報告嚴家淦院長，希望他查一查；前幾天，嚴院長告訴我說：問題在於是否可以免稅。因為根據法令規定，外人或僑胞在台灣設廠，其產品有九成外銷，一成內銷，即可享受免稅的優待；但是主管單位問這位投資人的代表，說到底將來這些產品內銷有多少？他答不出來，只說在台灣可能沒有銷路，一般人也不懂得應用。於是就因為這個銷售量的百分比不敢斷定，整個案子便這樣擱置起來，經過八個月之久，還沒有解決。假如他當初說內銷百分之十，如果超過就不賣，問題不就解決了嗎？為什麼當時他沒有想到，而主辦人也不告訴他呢？臨走時，他怪政府辦事太刻板，不能迎合工商業者的要求。拿這個例子來說，我們政府機關辦事，實在配合不上社會發展的需要。

主辦人員 拖延時間

兩年前我剛回國不久，總統接見時，也問起華僑的情形。當時我報告總統，不但在國外，回來以後也聽到過：華僑最感不滿的，就是想回來投資做實業的人，覺得台灣的手續太麻煩。總統說這是以前的情形，現在已經簡化了；但是所謂簡化手續，到今天還是沒有完全做到。我們知道：以前管的機關太多：有經濟部、財政部、省政府的財政廳、建設廳，甚至於縣市政府、鄉鎮公所等機關都要管；後來雖設有審查小組，但是一個投資案，經小組審查通過以後，還是沒有一個機關能負責執行，投資人還要分別到各機關去奔走，結果還辦不好。現在，嚴院長說已經改良了，因為小組通過以後，即指定由一個機關負責辦理。這表面上看來，似乎已簡化很多；但是一般辦事的人，還是在拖延時間，並不爭取時間。今天經濟發展雖然頗具規模，如果我們辦事的效率早就提高，可能還不止現在這樣的程度。

最近我看到美國「時代」雜誌一篇專文很有價值，標題：「全世界在鬧錢慌」。所謂「錢」，也就是資金。據說不管開發中或未開發的國家，都感到資金很缺乏，需要大量的投資。無論是美國或歐洲許多先進國家，都是如此。根據美國政府和若干企業家共同組成的「大西洋委員會」之類的機構，于去年所提出的研究報告說：今後十年（即至一九七六年）內，北美洲（包括美國、加拿大、墨西哥等）與西歐若干國家（根據我們的看法，這些都已屬於開發了的國家），大概需要一萬多億美元的投資，（美國今年的國民所得，估計可能有八千四百億美元），即等於平均每年要籌措一千多億美元作為新投資，才能維持並發展他們的經濟建設。例如中東的伊朗（舊稱波斯），最近開始實行一個為期五年的建設計劃，就得需要資金一百一十八億美元，才能完成。又如菲律賓，也須作一個五年計劃，所需資金亦逾四十億美元。反觀我國的經建情形，到今年年底，已經施行了四個四年計劃，共為十六年，究竟共用去多少資金？我雖沒有這個數字，但是另外卻有個值得參考的資料——就是自民國四十一年至五十六年，這十六年當中，政府核准華僑及外人投資的案件，共有六百餘件，投資金額總計為二億四千零七十四萬一千美元。在這十幾年當中，還有美國經援的補助，據美國方面的統計，共已補助我十五億美元，加上華僑與外人的投資額，共為十七億美元。

十六年來吸收僑外資 統計不過十六億美元

我們在十六年當中，才能吸收這麼一些資金，不及菲律賓新的五年計劃所需資金的一半；與伊朗的一百一十八億美元比較，更是望塵莫及。這樣看來，今後如不能積極爭取投資，吸收外匯的話，我們的經濟建設，一定是要落後的。從前南韓本來是比我們落後的，現在它不過完成了第一個五年經濟計劃，而我們卻已完成了四個四年經濟計劃；但是南韓的經建成就，現在差不多已經趕上我們的一半了。南韓政府當局公開說：它第二個五年經建計劃完成之後，即將超過中華民國。我們雖然認為他們不可能做到，但是有一件事實可以證明：前幾個星期，南韓計劃發展石油化學工業，邀請美國幾家很大的石油公司共同投資，僅此一個計劃，即爭取了二億五千萬美元的新投資。雖然在高雄也有一家美國人投資的石油工業，稱為台聚公司（U．S．I．），由中國石油公司供給油料，生產所謂PE的原料，其投資金額不過一千五百萬美元，也不及美國人在南韓投資的十分之一。

在賓州初選中 韓福瑞獲大勝

【賓州．哈立斯堡廿八日合眾國際社電】美國副總統韓福瑞，角逐民主黨總統候選人的提名，所作努力已於本星期一獲得一場重大勝利。初次察覺行將出席民主黨全國代表大會的賓州民主黨人代表團員的態度，在當出席一次特別會議的此等賓州代表一百廿五人中，支持韓氏的佔八十三人，另外廿一人堅言支持麥卡錫，並有廿人迄未表示支持何人，另外一人則支持曾任美國總統的杜魯門。在這一百廿五名代表中，並無一人支持羅拔．甘迺迪。

行將出席民主黨全國代表大會的賓州代表，總共一百六十二人。

白宮任溫德中將 為駐歐海軍統帥

【華盛頓廿七日美聯社電】白宮在本星期一公佈，溫德海軍中將已被任命為歐洲美海軍總司令。溫氏係繼麥凱上將之任，麥氏將改任太平洋艦隊總司令。

詹森總統將提名溫氏晉昇上將。溫現年五十六歲，現係負責設計與政策的海軍副參謀長。

世盟執委會發出警告 一切姑息共黨措施 違反自由世界利益

【西貢廿八日中央社專電】世界反共聯盟執行委員會，今天在一項聯合聲明中宣佈：旨在姑息共黨的所有措施，都是違反自由世界的最佳利益。世盟既決支持越南共和國為和平談判的主要角色，要求參與此次談判的代表，尊重越南共和國的正當要求，即絕不接受南越「民族解放陣線」為和談一方，以及絕不接受以組織「聯合政府」作為解決越戰一個可能方法。執行委員會同時決定於一九六八年十二月，在西貢舉行世盟大會。聯合公報中表示：執行委員會對於世界某些地區，為了獲得目前甚至暫時的和平，竟而允許姑息運動存在，「甚為驚惜」。世盟對於越南共和國保衛自由的英勇表現，致予崇高的敬意。公報中說：這值得我們無限的欽佩和支持。世盟極力推崇阮文紹總統，他的英勇部隊，大韓民國，泰國，澳洲，菲律賓和紐西蘭。

引起學生騷動人物 法國教育部長 培里費特辭職

【巴黎廿八日美聯社電】法國教育部長培里費特於星期二日辭職。培里費特是導致目前全國性工潮的學生騷動的中心人物。

培里費特辭職的消息，是由總理龐畢度宣佈的。他將兼任教育部長的職務。

年四十二歲的培里費特，在一九六七年四月七日出任教育部長之前，歷任新聞部長和科學研究暨原子事務部長。

上週，巴黎方面已盛傳法國內閣將實行改組，在若干名被認為可能被革職的內閣部長之中，培里費特是最常被提及的。

五名反毛分子 在南昌被處決

【東京廿八日美聯社電】據此間今日所見的中國大陸消息說，被控批判毛澤東的五名人士，於五月十四日在江西省南昌的十萬人集會前，當衆處決。另有九人被判監禁，刑期未宣佈。

南越衆議院 昨二讀通過 總動員法案

【西貢廿八日法新社電】南越衆議院今天以一二零票對一零票九棄權，二讀通過總動員法案。此案由衆議院否決參議院所交的若干項修正案。

該法案規定，所有十八歲至卅八歲之間的南越壯丁，強迫參加陸軍兵役。而所有十七歲至四十五歲間的男子，則可能要在各消極性的防衛機構服務。

該項法案現將送交阮文紹總統明令公佈。如果國家元首提出任何反對的話，則參衆兩院必須在十五天內舉行會議，並如欲使該法案成為法律，則要以絕對多數予以通過。又如阮文紹總統並不提出任何反對，則該法案將會自動成為法律。

中共抗議書 英証實收到

【倫敦廿八日路透社電】英國外交部今日正在研究中共指香港被美國用作越戰基地而提出的抗議。

一位發言人證實昨日的香港消息，即英國駐北平代辦當晉澤，曾被召往中共「外交部」，接受該項抗議。

該發言人說，該項照會是關於美國海軍艦艇訪問香港，特別是刻下正在該地訪問的核子動力航空母艦「企業」號的。

據消息靈通人士說，近年來，每當「企業」號訪問香港的時候，英國便會接到中共的抗議。

天主教利瑪竇書院擴校招生

本校今秋擴充校舍並增辦若干班級，現接受1968至1969年度新生入學申請。

班別：英文中學F.1至F.6　英文小學幼稚班至P.6　中文中學中一至中六　中文小學幼稚班至小六

申請入學手續：向本校校務處領取申請表格，填妥後連同二吋半正面照片兩張及報名費二元交回本校，並於指定之日期到編定之試場參加考試。

校址：第一校（男校）現址大坑東四三九零號地段，由九月起遷往深水埗海壇街145─149號新置校舍（深水埗碼頭附近，2、2A、2E、4、4A、6B、12、12A、12B、18、19A、19B、28、31A、31B、33、33A等各綫巴士均可到達）

第二校（女校）尖沙咀山林道十八號

第三校（分男生部、女生部）深水埗大埔道七十號

電話：695010，670405，811429，812347，675754。

同濟中英文中學招生

學級：中文部：中一──中六，小一──小六　英文部：F.1──F.5，另設F.5會考科班　各級男女生

報名：即日開始（章程備索）

考試：隨到隨考

校址：灣仔軒尼詩道十五號A（即大道東船街直上）。電話：七二〇六一七

監督兼校長霍逸樵

靜宜女子中學招生

概況：本校環境高雅寧靜，園林校舍，全部標準課室，設有完備之理化實驗室，圖書室，音樂室，以德智體群為施教方針，為敦品力學之理想學府。

班級：英文中學中一新生及各級插班生。中文中學中一新生及各級插班生。小學一年級至六年級。

報名：即日起。（上午九時至下午五時）

校址：太子道二七七至二七七A號全座

電話：八四五一九二（近聖德肋撒天主堂）

香港商業專科學校

六月份新班通告

英文會計簿記，英文速記，商業信札，商業英文，商業常識，合約法，審計學，經濟學，成本會計，商算，打字，銀行押滙，進出口文件及計價，中文會計簿記及珠算。分全科班，專修班及進修班，課程均按照英國學會標準備考 AIA ACCA CCS CIS LCC IOC AND/OR PITMAN 有關學會試各班詳細章程及上課時間表備索

校址：香港軒尼詩道五十號二樓　香港英皇道一二二九號二樓　九龍彌敦道五〇一號二樓　九龍山林道四號三樓

九龍 立信會計專科日夜校招生

（一）一年制會計訓練班：高級商業簿記，銀行會計，審計學，商業實務，商業文件。（二）二年制會計專科班：會計問題，統計學。（三）三個月會計專修班：英文簿記，英文會計，英文高等會計。（參加倫敦商會LCC．IOC．証書考試。）

開課日期：六月一日。

校址：旺角通菜街二號L．M．N．四樓，電話：八五〇九七三

創興書院招生

班級：英文部　上午班F.1─F.5　下午班F.1─F.3；中文部　上下午班小一至小六　幼稚園初高級

報名：即日開始　簡章備索

考試：一九六八年六月九日上午九時

地址：香港德輔道西四〇四號　電話：四三〇三六八

（英文部高年級考試成績優異家境清寒者得免費申請）

監督龐烈文

大埔三育中學（擴充小學部）招生

班級：小三至初中三年級

考試日期：一九六八年六月九日星期日上午十時

考試及報名地點：大埔本校　九龍三育中學（812030）九龍深水埗界限街五十二號　香港三育中學（762836）香港跑馬地藍塘道十七號（星期六休息）

小學部：宿、學、什、洗衣費每月約共一百四十元

校址：新界大埔汀角路　電話：〇一一大埔四五九

設備完善管教嚴謹

校長李樹良

[redacted] 本校招考下列男女新生：

一、幼稚園高低班及幼兒班（三至四歲）

二、小學一至六年級

三、英文中學F.1至F.3（F.4及F.5額滿，本校F.3及F.3以上各級為全日制。）

四、商科專修班（投考資格：（一）修完中四或F.4課程者，（二）中四以上程度者）

以上各級新生名額，即日起接受申請。

校址：尖沙咀赫德道八號

電話：六七五八四一

新會商會學校招生

班級：新制小學各級

報名：即日起至六月七日止

入學試：六月八日

校址：1.香港上環居賢坊一號　2.九龍深水埗廣利道五號　3.咸田新區第十三座

監督：余松

青年會英文書院招考男女生

班別：FORM 1至FORM 4

報名日期：由即日起FORM 1至六月六日止。FORM 2─4至七月十七日止。

報名手續：繳驗前校成績成績單証明書及二吋正面半身相片兩張及報名費二元。

考試日期：FORM 1：一九六八年六月八日上午八時半。FORM 2─4：一九六八年七月十九日上午八時半。

校址：九龍窩打老道二十三號。

代校長張禮達

協同中學 中文部 英文部 招生（全日上課制）

班級名額：中一至中三，F.1─F.3各級新生共五百五十名。

報名時間：自即日起至六月廿八日止。每日上午九時至十二時，下午二時至五時。星期六下午及例假日停止辦公。

報名手續：填寫入學申請表，繳交正面半身二吋照片三張，報名費二元。

考試日期：中學中文部會考──七月一日上午八時半前。中學英文部會考──六月卅日下午一時半前。

本校地址：九龍牛池灣，又一村（正門在大坑東道）乘3C、3D、2A、2B、2D、8A巴士可達，電話：八〇八八三七，八〇三三七九

監督兼校長范綸倫

[redacted]

本校由校董會主席設立助學金二十名，獎勵品學兼優之清貧學生。

一、班級：中學部F.1──F.5（中一至中五）小學部P.1──P.6（小學一至六年級）

二、報名：由即日起（持有升中證得免考試）

三、校址：北角英皇道　號　電話：七一八九

校董會主席：甄文禾　監督：甄寶　校長：PAULA J. YANNE

詹森告知澳洲總理 對解決越局立場 祇接受光榮和平

【華盛頓廿七日法新社電】詹森總統今日告訴現在訪問美國的澳洲總理哥頓稱：在越南問題上「任何低於光榮和平者」，美國均不接受。詹氏說：「我們美國的目標現在亦如開始時一樣，是達致光榮的和平，但容許南越及南太平洋的人民以其自己的方式決定其本身命運的和平。我們從不作低於此的想法，而且將不接納低於此者。」在華府訪問將歷四十八小時的哥頓，預料將與詹森總統商談英國由蘇彝士以東撤退，越南問題以及巴黎和談。一般預料詹森將向哥頓總理施以壓力，使其改變澳洲不願負責填補英國撤退所造成之真空（至少一部份）的立場。哥頓曾表明他祇防衛澳國能認識「我們如建國時一樣，備根據條約義務自由地決定我們的外交政策」。根據正式時間表，詹氏與哥頓定於今晨白宮之歡迎儀式後舉行首次會談。但詹森於星期日擱置正式程序，而於載運哥頓之飛機在安德魯斯空軍基地着陸後不久，即偕同哥頓夫婦乘搭總統遊艇「水杉」號遊覽。不過，正式歡迎儀式仍依期於今晨舉行。兩人於儀式後立即舉行第二回合的會談。

美國肯州路易斯維 再起種族暴動 黑人四出搶劫

【肯塔基州路易斯維廿八日法新社電】在市當局召來國民警衛軍士兵七百人，在市內實施宵禁，並且拘捕黑人一百名左右，以鎮壓黑人區內在本星期一晚發生的暴動、搶劫和狙擊活動。

據報：黑人區內出事後，有十二人受傷，其中包括警察和救火員各一人。憤怒羣衆向警察投擲石塊，把一輛警車和二輛巴士推倒四輪仰天，並且點火燃燒。本星期一較早時，此間曾經舉行一次充滿風暴的會商，在會商中，黑人的發言人未獲本市市長同意把一名被指爲虐待所捕黑人的警察開革。

偷渡赴菲大陸難胞馮允檀 恐懼被遣返大陸 要求送他赴台灣

【馬尼剌二十八日中央社電】中華民國大使館可能將從澳門偷渡的二十一歲難人，遣送回中華民國。

這名青年名馮允檀，先逃離大陸，後逃離澳門，飛接於上週錢用完時，向馬尼剌警方自首。

在問訊中，馮允檀要求不要將他送回香港或澳門，因爲港澳當局可能會將他送回大陸。

他再三宣稱：他決心前往自由中國，或到檀香山與他的母親和祖母同住。

他的父親是中國國民黨員，中共盤據中國大陸前去世。他的母親於是前往舊金山和他的祖母同住。

中共佔有大陸後，他被送往家鄉中山縣的華僑學校就讀，並成爲所謂「共黨少年先鋒隊」的一員。一九六五年，他曾極大危險，與八名同班學生作逃離中國大陸的大逃亡，最後他到達了澳門的對岸，而他的所有同伴都被中共的邊界衞兵射殺或捕獲。

後來利用一隻球，游泳四小時，到了他的自由目的地——澳門。他有一位兄長現在居住澳門。

但是，澳門於共黨暴動之後，便淪于中共的勢力之下，許多青年被征入當地「紅衞兵」，或成爲大陸「紅衞兵」。

馮允檀說，他怕被征召成爲「紅衞兵」，因此在他兄長協助下，於今年三月逃到菲律賓尋求自由。

日駐亞太區使節會議 討論今後對中共政策

【東京二十八日時事社電】日本外務省今日在此間召開駐亞洲太平洋地區大使會議，計有大使、公使及總領事二十人參加。會議首由三木外相致詞，繼即討論外交政策。會期四天，定三十一日閉幕。三木外相在會中致詞說，亞洲情勢趨於激烈，希望有鐵般的洞察力，觀察亞洲太平洋的整個問題。越南戰爭結束以後，日本外交中心應放怎樣？必須要有具體的準備。中國問題在日本外交上是極重要的話題，中國大陸的今後動向，台灣問題的將來等，必須具體研討。朝鮮半島局勢緊張，其現狀如何以及將來的變化，也是重要課題之一。

考試院院長孫科 對台灣內政坦率的批評

【上接第二版右下角】再看我們的觀光事業：現在台北市像是很熱鬧了，許多大的觀光旅社相繼開業，這些旅社的房間，綜合起來，不過二千多間，等於美國一個半旅館的房間數。例如在檀香山，有個華裔商人何清（大概是第三三代的華僑），他現在有一家旅館，即有八百多個房間；另外還有三四百戶公寓，一千多個房間。所以，像圓山、統一、國賓等幾家觀光旅館合起來，也不過像別人一家旅館那麼大！目前檀香山的旅館，已經有萬多個房間，在今後三五年內，還準備增加到三萬個房間。至於我們台北，據說現在也計劃再增加一二千個房間。爲什麼突然要增加這麼多呢？因爲美國若干航空公司，現在有巨型客機快要問世了，最遲在一九七〇年即可啓用。這種巨型客機，可以載客達三百人之多，而且速度與現在的飛機一樣，上下跑道也無需加長，所以將來只要一架飛機，即有三百多個遊客。如果每人都要一個房間，把整個統一飯店包起來，可能還不够用。因此，政府應積極獎勵商人，再行建造大規模的觀光旅館，希望一家旅館的房間，能有五百個以上。雖然這樣大的旅館外人可以來投資，但是因爲種種手續怕麻煩，人家也就不肯來了。

兩美商計劃貸放巨資 抵台後找不到人接洽

在五六個月以前，美國有兩個投資商人路過台灣，他們在此地不認得任何人，不過在檀香山的時候，有朋友寫信介紹他們來見我；他們在星期五晚上六點鐘抵達台北，七點鐘即來見我。我問他們到這裏來的目的是甚麼？他們說來看看台北是不是一個投資的好地方？假如條件具備，好多資金都可以拿來。這不是他們自己要投資而是把資金介紹給我們政府或私人組織都可以。我問他們有多少資金？他們說：目前有兩億美元可以貸放。我認爲這是一個很好的機會，於是趕快設法介紹他們找經濟部李部長，但是星期五晚上，一再打電話也找不到李部長。等到第二天，李部長的秘書說：他整天要陪詹森總統派來的科學代表賀尼克博士去參觀考察，沒有功夫再接見旁的客人；後來我又設法找經合會秘書長陶聲洋，他也是整天忙，沒有辦法見客。因爲這兩個主管機關的負責人都見不到，我問他們兩位能不能多留幾天？他們說不行，明天就要到漢城去；問他們是不是有甚麼重要任務？他們說有錢要放給韓國。因爲韓國要建造一家三十多層的觀光旅館，大概需要一二千萬美元，條件都談好了，等着去簽訂合約。我又問他們這次到過甚麼地方？他們說到過泰國、台北，再要去漢城，馬尼剌和耶加達都不去。當然，他們不去自有其理由，據說美國人來遠東投資，認爲有幾個地方的環境很好：一個是南韓，頂多二三個禮拜，什麼困難問題都可以解決，而且只要和一二個人接頭就行了；不像我們台灣，和十幾個人接頭後，問題還是不能解決，所以最好是南韓。其次是星加坡，投資手續也容易辦，再其次是泰國，他們也已投下了幾千萬美元。在台灣他們還沒有試過，第一次來找人找不到，當然印像不會好。我問他們是不是再來？他們說不必要了。因爲他們這次來，找不到負責人，而負責人的秘書，却對他們說：來的時間不對，希望他們在明年某一個時期再來；因爲到那時候，我們新的四年計劃初稿可以提出來，屆時即可知道需要多少資金？所以他們表示再來也沒有用。這是一個例子，也是我私人的消息。人家雖想來投資，結果，却證明我們並沒有盡到人事上的努力，來把握這種良好的機會。

還有一件事情，也值得大家參考：就是十幾年前，泰國的經濟十分落後，資金有感缺乏，雖想吸收外資，却未能獲得外人的貸款或投資。那時，泰國的銀行政策是採取封鎖辦法，認爲既有的銀行已經足够了，無需再行增設。後來，當政者立即對於國內的金融機構採取開放政策。這一政策施行迄今，剛剛十年，結果使得泰國人民的儲蓄增加了二十五倍，於是經濟建設當中，又可利用這些儲蓄來投資到各種工商業。這是一個成功的例子。可是我們現在却還說銀行已經够了，不能多設。我們的銀行，實際上又是什麼銀行呢？可以說都是一些錢莊或當舖。比方一個幾億元的大工廠，缺乏週轉資金，要向銀行借個三五千萬，結果還要拿廠房或生財去抵押，才能借到錢。外國人聽起來，一定會覺得那裏有這種辦法？工業貸款還要拿資產去抵押，這就跟當舖的做法。現在我們的銀行，都是錢莊，都是高利貸的，不是新的足以助長工商業發展的銀行。所以我們的銀行制度需要改，銀行法也要修改；否則，就無法配合當前的需要。

戰敗後的日本 經濟迅速復興

再看鄰近我國一個很好的榜樣——日本，在二十二年前，它是一個戰敗國，全國的工廠，幾乎都夷爲平地，人民生活很成問題。美國派麥克阿瑟將軍去日本領導，他有幾個根本的做法：首先是把憲法修改，使日本的天皇由「神」一變成「人」，不是神聖不可侵犯的；其次是實行民主政治，改革地政，把全國大地主的土地（包括天皇的土地在內），平均分給耕農。從這兩個基本的改革實行以後，至今不過二十多年，日本的經濟，已由一個戰敗國躍到世界第二個工業國的地位，僅次於美國。比如鋼鐵，美國一年生產一億三千萬噸，蘇俄生產一億噸，而日本今年的估計，也將超過六千萬噸；但是日本的煤和鐵都要進口，本身出產不够，雖然如此，可是它的鋼鐵出產量，還是年年增加。再以造船而論，三年來，日本已躍居世界第一位，現在英美都追不上了。汽車工業在日本，也是戰後才有的；可是到去年，生產量也已達世界第二位。蘇俄趕不上它，過去是西德佔第二，英國佔第三，現在都落於日本之後。這些都是以証明事在人爲。不過日本產業這麼發達，究竟有甚麼秘訣呢？據我看到的這篇文章說：根據日本的經濟法規，准許各種工業建設，每年從盈餘當中提存的折舊（Depreciation）預備金，比美國要增加一倍有餘。因此，新的投資增加很快。去年日本的國民總所得中，不用於消費，轉而作爲投資之用的金額，即達三百六十億美元，所以各種工業都發達起來，十幾年來，我們每年的工業成長率，總在百分之七或百分之八之間，最多不過百分之九；但是日本已經到了百分之十一。日本的國民生活水準，亦已大大提高，雖然還不及歐美若干先進國家，目前祇能估到全世界人民生活高水準的第十位。去年我們的國民總所得，大概有三十五億美元，美國有一家大銀行，在舊金山發表一個報告，說到了一九七五年，台灣的總所得，可以增加到六十五億美元（約爲目前的一倍）；但是增加的所得當中，究竟有百分之幾可用於投資事業呢？可惜我沒有這個資料。不過假使這些所得全部都消費掉，經濟建設是不能再行成長的。我們現在在台灣，就市面上看起來，所謂經濟繁榮，幾乎都是消費的繁榮，盡是些酒樓菜館。這些方面的繁榮，是不能助長經濟發展的。因爲用於消費者多，用於投資者相對的減少，於是資金就集中不起來。例如一個人一年可以賺到十萬元，但是如果他都消費完了，即沒有錢購買股票，或投資做其他各種生產事業；假如他在一年當中，消費五萬元，其餘的五萬元，便拿來投資。這樣，資金才能積累起來。也才可繼續不斷的繁榮。我覺得我們的前途還很大，我們的社會的確是一種消費的社會，不是儲蓄的社會。儲蓄不發達，政府的政策也要檢討。在開發或未開發中的國家，如果要鼓勵投資，政府一定要統籌全局，要有種種方法吸收游資，轉爲投資於各種生產事業。

興建鐵路急不容緩 蘇澳花蓮間

我和嚴院長說過，爲什麼不發行建設公債？台灣環島的鐵路系統，也應該趕快完成。我們從日本人手中收回台灣至今，鐵路並沒有多修築一點。除了增加幾條很短的支線以外，主要幹線都沒有增加。譬如由蘇澳到花蓮之間，不過八十多公里；可是台灣光復已廿多年了，還沒有辦法修築這八十多公里的鐵路。根據路局的估計：大概需要新台幣十六億元，不過四千萬美元的樣子。我們已經過了四個四年的經濟建設，却難不到明年第五個四年經建計劃，大概可以把預算列進去，不過在未來的四年內，是不是也能完成鐵路的南迴線？現在還不得而知。我倒主張這應該定爲當務之急。因爲花蓮有一個海港，現在雖然還比不上基隆港和高雄港，也是一個有規模的國際港；但是很少有船舶往來，主要是由於鐵路不通，陸上交通未能配合。如果用卡車運輸，成本要比火車增加若干倍，所以無論出口貨或進口貨，都不能利用這個港口。然而，花蓮一帶的資源，却不少，因爲交通不便，無法建設大規模的水泥廠或大理石工廠，故不能開發。當然鐵路的建設，省政府也非常重視；但是經濟部則不以爲然。他們認爲台灣亟待建設的事業很多，如發展電力等，都比鐵路更爲重要。這固然是事實，但鐵路建設亦刻不容緩；如果我們不能運用外資，政府也應該分爲三五年內修築完成，每年不過二三億元。在新的經建計劃當中，應該注意到台灣陸路交通，尤其是鐵路的交通問題。

外國人善意批評 官僚習氣太重 公共建設太少

剛才我所講的這些意見，有許多都是外國人對我們善意的批評。美國人還有兩點對我們不大滿意：第一、是官僚習氣太重，眞是令人受不了，尤其是一切手續都嫌太麻煩；第二、是公共建設太少，所有看得見的繁榮，多是民間投資的成果，是民間的市面上的繁榮，政府應該做的公共建設却沒有做，例如全省車輛激增，公路也嫌不够。譬如縱貫公路，迄今還只有兩條線，這一南北交通的幹道，至少也應該有四線；甚至於有些地段，需要六綫才够。又如國民住宅的興建，假如私人不能辦，政府也應該負起責任；但是到現在，政府也沒有能够大量的建造。看我們的鄰國——星加坡，不過幾年工夫，許多高樓大廈的國民住宅都建造起來，而且都裝設電梯。他們收取租金的辦法也很合理，即按照住戶的職業和收入，而後定租金的多寡，完全以負擔能力爲比例，訂定租金的數額。然而，我們國內的許多住宅區，很多地方都不合衞生，衣服掛得滿街都是，外國的住宅區却是整齊的。難道星加坡比台北的生活程度還高嗎？當然是政府督導嚴格，人民有所適從。我們的政府不管，一般住戶便顯得亂七八糟。無疑這也是我們的缺點，應該要向人家學習，趕快有所改進。從過去到現在，我們在農業方面的成就很大，特別幫助東南亞和非洲許多國家，改進了他們的農業生產，這是可以自慰的；然而，旁的不及人家，還要多多學習。比如國民住宅如何建造？應該向星加坡學習；旅館業不行，也應該派人到檀香山去考察。我們現在還沒有一個旅館業管理和招待之類的訓練班，因此不懂得如何招待旅客。一兩個月以前，太平洋區觀光協會在台北開完會以後，他們曾經用幾個字來形容我們的觀光飯店：說圓山飯店是「冷」（招待沒有熱情）；國賓飯店是「靜」；中泰賓館是「亂」；只有統一飯店沒有受到批評，也許還比較合於標準。足見我們的觀光事業，仍有許多事情須待改進。

我說這些話，都是根據客觀事實來研究，希望大家努力，把台灣建設很好，然後才能光復大陸，無愧爲中華民國的國民。諸位都是黨政各界的領導人物，更應負起責任，完成新國家的建設！（完）

菲國防部長訪華 菲律賓國防部副部長米爾喬斯（左），廿七日上午坐專機飛抵台北訪問五天，我國防部副部長馬紀壯（右）在機場歡迎。（中央社）

菲副國防部長 米爾喬昨訪華

【台北二十八日中央社電】來華訪問的菲律賓國防部副部長米爾喬，今天上午拜會空軍總司令賴名湯上將。下午米爾喬將拜會行政院退除役官兵輔導委員會主任委員趙聚鈺，並參觀輔導會。

米爾喬將於明天前往高雄，參觀高雄水泥廠、加工出口區和硫酸錏廠，他的隨員們將由伊[illegible]中南部空軍基地。

西德左派學生示威 反對通過緊急法例

【波昂廿八日合衆國際社電】左翼所領導的學生，於星期一佔領大學校舍，並在西柏林和西德發動其他多次抗議，反對即將實施的「緊急法律」。那些法律將使到西德政府在戰爭或全國緊急狀態時間，獲得獨裁權力。

那裏並有人提出舉行例如曾驅使法國陷於跡近動亂狀態一次大罷工的要求。

學生在柏林、法蘭克福和波庫等地佔領大學校舍，成爲所宣佈一系列抗議的開端，那些抗議目的在於星期三國會開始三讀通過該等法案的時候，以舉行大規模示威運動爲其最高潮。

現年廿三歲被拒進入法國境內的德籍法國學生叛亂領袖高恩賓迪，昨領導學生巡行經過法蘭克福，向工廠工人高呼要他們參加巡行。

【波昂廿七日法新社電】美、英、法駐西德大使今日告知西德外長勃蘭特，謂如果西德議會最後通過緊急法例，則三國的政府將會放棄他們在西德的保留權力。

這項法例是對付戰爭或內部危機的，上星期已二讀通過，將於星期三日進行三讀。另一項限制秘密使用郵政和電話的法例，亦將在議會提出討論。

捷克工人提出要求 將諾甫特尼等人 趕出捷共中委會

【捷克．布拉第斯拉瓦二十七日法新社電】在柯西斯的一萬六千名工人，今天要求把前總統諾甫特尼和他的主要同路人，趕出捷克共黨中央委員會。

這一萬六千名工人係屬於柯西斯金屬製造廠的工人，其中包括千八百名共產黨員在內。他們向捷共中央委員會呈交一份請願書，促請諾甫特尼和他的同路人自動辭去在黨中央委員會中的職務。

工人稱，爲了協助捷克共黨解決目前的難題，穩定黨內和整個國家的政治局勢，他們必須在黨中央下屆會議時辭職。

在請願書中，受牽連的，有前副總理和黨中央主席團委員西穆尼克，前捷克國民議會議長和黨中央主席團委員布拉米爾和前國防部長龍斯基。

觀察家說，這是革除諾甫特尼和他的主要同路人的首次要求，雖然在過去兩次黨中央委員會的會議上，他們曾被迫辭去要職，但仍然保留爲黨中央委員的職位。

據最近在政界中人士聽傳，捷克第一書記杜具西克爲滿足「進步人士」的要求，決定設法使諾甫特尼及和二十到二十五名屬於保守派的黨中央委員，自動辭職。其遺缺則由「進步派」候選人接任。

美毛談判延期 改於今秋舉行

【華沙廿八日美聯社電】中共與美國的第一百卅五次「大使」級會議，原定於星期三日舉行，但中共請求延期。中共「大使館」發出公報，建議把會議延至秋季舉行。因爲中共「大使」不在華沙，而且「目前無事可談」。

該公報說，中共「代辦」陳東（譯音）已接到指示，把會議延期。他建議下次會議在十一月中旬或月底舉行。公報又說：「會議日期於較後時，通過聯絡才決定。」

中共又對文藝界 進行另一次整肅

【北平廿七日法新社電】北平「人民日報」今天促北平市「革命造反派」，透過批判對該城文藝界，發動一項新的整肅行動。

該報發表一篇冗長社論說：雖然黑幫、反動派和資產階級路線的許多代表，經已在北平文藝界裏面被發現出來，但階級敵人，仍然同以前那樣強大，我們現已面臨揭發他們的「巨大任務」。

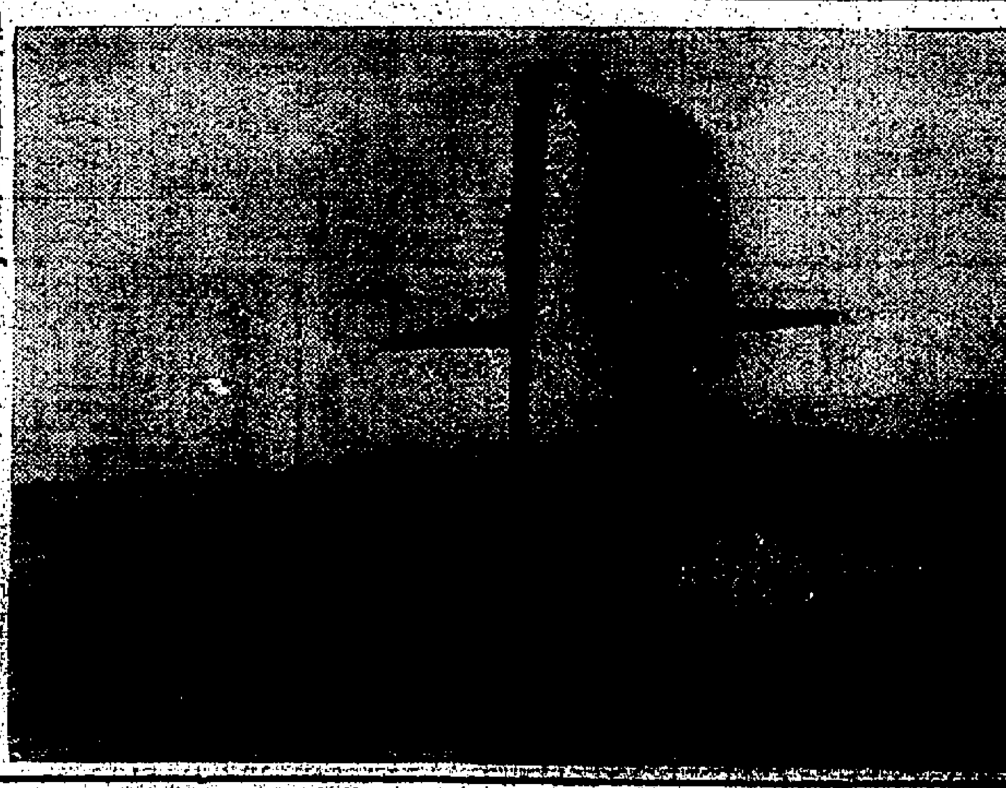
一項反對文化界的強烈運動，在四月初即已由積極分子開始進行，那些積極分子曾宣佈拘捕多名藝術和科學界主要人物，並批評某些戲劇作品，特別是「一個黨代狂人」的劇本。那是曾在天津所撰述和在中國大陸數省市所上演的「黑戲」。

該項運動當時曾由上海「文滙報」所發動的，但今天是中共中央報紙，揭及某些具體方面的第一次，特別是錢孝仁「一個狂人日記」的「革命」作品。錢氏在一九六〇年因批評劉少奇被認爲是一個文化革命英雄，但他隨後被「積極」分子當局使之緘默下來，并被他們關在一間瘋人院裡面。他在一九六六年獲得釋放，并寫成那本現時被認爲「有毒素」的「一個狂人的日記」。

但「人民日報」把一個新的內容給與那項運動，并說明文藝界的「牛鬼蛇神」不獨與劉少奇而且并和「國民黨代表」聯合起來。

自孟買飛喀拉蚩 印尼客機墜毀 機上廿九人料俱罹難

【印度．孟買廿八日美聯社電】據此間的辛打古魯茲機場當局說，一架取道孟買飛往喀拉蚩的印尼「加路達」航空公司「康維爾」式噴射客機，於星期一日晚在從孟買機場起飛後七分鐘，在尼那蘇柏拉附近墜毀，相信該機的機上全部廿九人俱已罹難。據悉：該機載有十五名乘客和十四名機員。



行蹤不明之美核艇「蠍子」號 本星期一，美國國防部透露的消息說：美國核子動力攻擊潛艇「蠍子」號按照計劃在上週末結束例行演習之後，還沒有駛達美國佛吉尼亞州的諾福克。圖爲不久前就該艇攝得的照片，顯示該艇半露水面，兩旁捲起白色浪花。（美聯社無線電傳眞）

詹森經濟顧問指出 美經濟正遭受壓力 加稅難阻通貨膨脹

【華盛頓二十七日美聯社電】美總統主要經濟顧問星期一稱，美國正感到通貨膨脹的壓力，甚至提高入息稅，也不能阻止通貨膨脹。

白宮發表經濟顧問委員會致詹森總統的一份備忘錄。該會主席奧肯說，直至當局加稅的法案實施，物價、生活費用、輸入和國內外的財政市場，均將增加緊張。

他說：「即或當局採取提高入息稅辦法，使物價恢復穩定，將要一個長久的時期和困難，需要各方面的努力與合作。」

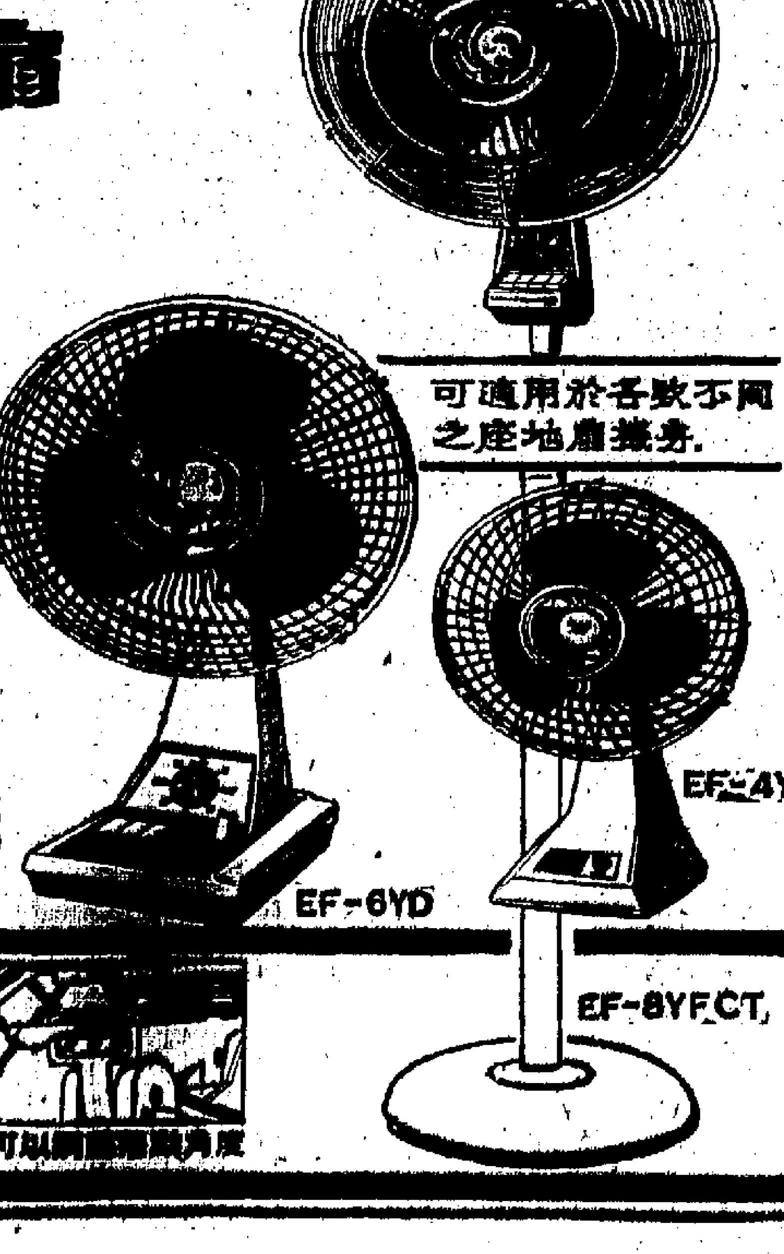
他對詹森說，最近勞工部發表的物價指數和工資發展情況的數字，是令人不滿意者。顯示在各方面均有使通貨膨脹的趨勢。」他說，現實明白表示，有必要立即緊縮預算。

高華德再出山 擬競選參議員

【阿利桑那州鳳凰市廿七日美聯社電】一九六四年美國共和黨的總統候選人高華德，在本星期一正式開始競選，擬重任美國國會議員。他說：他在一九五二年初次當選美國國會參議員時，危機祇呈威脅態勢，「現在，我們則已陷入危機之內」。

三洋 超風域式風扇

何謂「超風域式」電風扇？
此種電風扇具有螺距特大的扇葉能增加百份之十五風量，即以最少耗電量而產生最大的風力。馬達穩定高轉速度調節裝置操縱簡單準確，這是使三洋超風域式風扇的柔風變得更有力更安穩且更舒適！
保用一年



SANYO
達誠三洋電器有限公司 各大電器公司均有代售
TATT SING SANYO ELECTRIC CO., LTD. 電話：二二五〇六八（三綫）

毅成水泵机器公司 專為工廠打算
提供宝貴意見免費代客設計
採用毅成自動輸送帶，可省幾倍人力，生產提高。
AJAX水泵可助你解決各種運水問題。
本公司備有世界名牌風泵由3—1600CFM風量及零件均有現貨供應。
新興工業採用真空泵及鼓風機。
地址：九龍廣東道925號。電話：843834．843624。

香港政府醫務衛生處佈告
由即日起本處轄下之瑪麗醫院電話號碼更改爲H一四五八一二一
此佈
香港政府醫務衛生處

三明治大王發財之道：安東尼馬洛達的生意是做三明治出賣。他是個靠勞力賺錢的人，但很會動腦筋！要知道他每年怎樣淨賺三萬美元，怎樣踏上這條發財之道，請讀本文。
六月號已經出版 請即購閱

諾貝爾書院招生
英文中小學．中文中小學．英文夜中學
班級：P.5 P.6 F.1 F.2 F.3 F.4 F.5 F.6（全部保送中學會考及升中試）
校址：九龍太子道290、290A號。電話：K八三四一一五、K八三五一三四。
◆六月二日星期日下午一時考試◆
校長：吳鳳樂

世界著名 ARRIFLEX
35與16米厘電影及電視攝影機
ARRIFLEX 35 MODEL 11C
最新35米厘反光式手提攝影機

ARRIFLEX 16 SL
最新16米厘反光式手提攝影機

服快
健肺理氣之效
主治：一切日咳 夜咳 連聲 白痰 黃痰 黑痰 無痰 胸痛 喉痒 歷日久不愈之痰飲
港九各地藥房均有代售

中共陸海軍聯合 設鎮壓逃亡總部
海陸豐加强封鎖採嚴酷措施

【本報訊】中共陸海軍最近聯合在汕尾設立鎮壓逃亡總部，拘獲的逃亡難民，採取史無前例的重罰。

消息是一名最近由汕尾逃來的難民，昨向某救濟機構申請救濟時所透露的。據說：執行鎮壓封鎖，加緊緝捕逃亡難民的中共海、陸軍，去月初已設立聯合總部，海軍多艘小型炮艇，在海陸豐沿海穿梭的巡邏，陸軍在各要衝道路，滿佈哨崗，包圍圈的範圍異常廣濶，以汕尾為出發點，東至遮浪，西至平海、三門。

如獲取「漁會」或「公社」的船隻作為逃亡工具，一經拘獲，先將所有被捕者，遊街示衆二至三天，然後分別判處，策動人以主謀論罪，指為盜用公共財產的反革命者，可能被處無期徒刑，參加逃亡者，判刑個月以上可能一至二年的「勞改」刑。

又據該難民說：一年來毛、劉兩派的「武鬥」，漁業及農業均遭受到劇烈破壞，所需的日用品極端缺乏，主要糧食如白米，生油，肉食，供應斷絕，汕尾一帶之人，多賴番薯充飢，番薯每斤原為三分錢，現飛漲一元十斤左右，不少人以薯葉為助，而薯葉一元亦只得廿斤許，其他用品，一件小型番梘，規定為四人一月之用，火柴每人月限一盒，火水，共幹一人月限三兩，居民每月限半兩，一九六八年的配購布票，至今仍未發到，一九五九年的大飢荒慘劇，料不久將告重演。

請求放寬檢舉九人車 當局答覆不甚滿意
小貨車商會定期討論據理力爭

【本報訊】三名小型貨車商會的代表，昨晨與交通部高級人員會晤，要求放寬檢舉違例的九人客貨兩用車。他們共提出四項請求，由於他們對交通部所給予的答覆不很滿意，該會將於下月一日再召開同人大會討論，然後再向有關當局據理力爭。

這三名代表是凌振邦、談演、彭均强，他們於昨晨十時前赴花園道一號警察交通部由交通事務處行政官羅蘭士，交通總警司薛輔及兩警司接見，討論時間由上午十時至下午一時，他們兩方就小型貨車商會日前提出的四項請求，逐點討論。

有關商會提出的第一點，即請求警方放寬不予檢控「無第三者保險」罪名，由薛輔警司答：此事須循法律途徑求解決。

商會方面要求的第二點，有關輕微交通案件可否以傳票方式檢控，而代以現行之繳保數百元處理。薛輔警司答稱：凡犯輕微交通法例，所有駕駛人士，包括客貨兩用車司機，一律票控，但警員有權判斷，所觸犯的是嚴重還是輕微的交通法例。因此，警員有權處理，將違例者帶警署還是票控。

第三點，商會提出客貨小型車買賣過戶時到交通部辦手續，此種申請多數不為交通部之接納，甚至減少其座位數，請放寬行事。

交通事務處行政官羅蘭士答稱：可以過戶，亦不減少座位。

第四點，商會代表詢問，九人客貨兩用車換新車時可否用舊車的牌照。

羅蘭士答稱：如新車用舊牌，只能批准六個客位。

代表凌振邦對此表示不滿，羅蘭士則稱有關此次爭論，他會向上司請示，改日答覆。

該三名代表隨後於下午五時在會所向會員報告與交通部談判的經過，會員們對於交通部上述的答覆，除第三項外，均感到不滿意。該會遂決定於下月一日召開同人大會作專案討論，然後再向有關方面據理力爭。

小型商業貨客車商會 主席凌振邦（左），副主席彭均强於昨日向交通當局請願後，立刻返回會所，向會員報告與當方交涉經過。

日電波新聞社 社長抵港

【本報訊】日本電波新聞社社長平山秀雄，於昨日下午乘日航機由東京抵港。

平山秀雄此行係視察本港電器業市場情況，並順道參觀現時正在大會堂舉行的「黑牌電視音響展覽週」。

他已預定後天離港返東京，昨在機場接機者有：信興電器貿易有限公司總經理蒙民偉，及電波新聞社代表田中佐和等多人。

香港電台基爾演講指出
青年應有一番建樹 有責任去建設社會

【本報訊】香港電台「每週座談會」的節目主持人基爾，昨日被邀往參加香港扶輪社的午餐例會，基爾在席上發表一些有關青年問題的談話。他指出：香港的青年多抱頹廢及失敗感，他們不滿教育制度、青年娛樂、僱用制度，甚至不滿上一輩對他們的限制。總括一句，就是「浪費」—許多青年感覺到他們的精力被浪費在社會對他們的束縛上，使他們過傀儡的刻板生活。他們被埋頭在書本中，因此，使他們失卻對其他事的責任感。除此以外，一些聰明的青年人更認為他們對社會應有自己的見解及主見，並不是單靠成年人告訴他們的那麼一點點東西。

基爾說：我個人認為：一個人生存在世上，他是應該有一番建樹的，而且他更應該有責任去建設社會。因此，社會便應該給予他們發揮的機會。我並不是建議政府當局或社會機構太注重於青年的「學歷」方面，因為，這只會導致他們只埋頭在讀中學、大學等方面，而沒有機會或時間發揮他們本身的所長。我以為社會的建議，不僅是接受，是應該接受青年人良好的建議，更應切實執行。這樣，社會才能向前推進。

香港扶輪社昨日在文華酒店港海廳舉行午餐例會，香港電台的節目主持人基爾被邀為座上客，並為該社發表演講。該社社長宋常康在基爾演講後，代表該社向他致謝。

石硤尾命案 懸賞二千 緝捕兇手

【本報訊】警方昨日懸紅二千元，找尋有關在本月初在石硤尾發生一宗謀殺案的消息。

該宗謀殺約發生於本月二日午夜，在桃園街近大坑東道，一輛AH一六五號的紅牌車司機梁河濤，被人刺死車廂內，相信兇手是企圖搶劫不遂，而把該司機刺死的。

該項懸賞由昨日起六個月內有效，如任何人士能提供有關消息以拘捕及判處謀殺梁河濤的兇手者，將可獲得獎金二千元；如多過一人提供消息者，則將獎金平均分配。

提供有關消息者，可向任何警署聯絡，或可致函本港郵箱九九九號。

罕見的控罪 「褻瀆神聖」

【本報訊】前日清晨樂活道二號A迎瑪灑烈教堂遭數名匪徒撬破窗門口，潛入教堂內盜竊，將一具電風扇及十餘元捐款竊去，後被神甫發覺，拘獲一名疑犯，交警處理。

該青年疑犯昨午解銅鑼灣裁判署由劉榮光法官提堂，控以「褻瀆神聖」罪名，法官徇控方請求，將被告還押監房八日，以便警方進一步偵查。

控方並向法庭透露：有關此類控罪，警方可能循刑事程序起訴，換言之，可能要進行初級偵訊，然後將案轉移高等法院審理。

被告男子麥廣昇，廿三歲，花縣人，無職業，住北角春秧街天台木屋。被控「褻瀆神聖」罪，詳細內容指其於本月廿七日，破毀及進入樂活道二號A迎瑪灑烈教堂，該處乃奉聖地方，盜取一把電風扇價值一百元，及大約三元屬該教堂之物，又偷取現款十一元，屬陳美賢之物。

「交通安全週」下月一日開始
將展開連串宣傳活動

【本報訊】為使市民對交通安全提高警覺，維多利亞青年商會籌備三個多月之「交通安全週」，經定於下月一日至下月七日在港九各地廣泛舉行。首日上午十一時，馮秉芬議員并將為該項運動主持揭幕儀式。

維多利亞青年商會及香港交通部昨日下午四時三十分，在拱北行記者招待會，闡釋舉辦此「交通安全週」的意義及工作，出席的有青年商會主席周叔平、青商會會長蔡永楠、青商會董事自嗣尼、青商會交通安全週籌備組主席羅行青、交通部總警司薛富、交通安全隊總監陳鏘劍、交通部道路安全週督察區志賢。

據交通部總警司薛富指出：去年一月至四月交通意外事件，死亡人數八十二人，重傷二千一百九十六人，輕傷二千三百八十四人；今年同期的交通意外，死亡一百一十七人，重傷一千四百零六人，輕傷二千三百八十四人。各項數字都顯示本年的交通意外事件比去年多。有人以為意外發生在別人身上，但要知道任何意外均有可能發生在任何人身上，因此，本身實應提高警覺。

此項「交通安全週」將舉辦一連串的宣傳活動，首日將在遮打道及告羅士打行之街角展出一部交通安全旗幟，邀請馮秉芬議員主持揭幕禮；一週內由各大戲院放映交通安全短片；由七喜汽水有限公司及安天時洋行聯合贊助三千張道路安全招貼，分發各有關社團貼出；標準石油有限公司贊助二萬張汽車安全標貼，分發部份車主張貼；滙信貿易公司贊助一萬五千份交通安全運動通函，分發各職業駕車人士；耳熟能詳的「慢慢走」及「金石良言」之交通安全歌，在港九各廣播電台播出；四千張交通安全書簽分發與學生；重新修飾交通意外紀錄標誌；六月一日、三日至七日，每日選出模範行人及司機各一人，致送紀念品及獎狀。

港督今巡視 政府印務局 並參觀中巴

【本報訊】港督戴麟趾爵士定於今日上午前往兩政府機關及中華巴士公司參觀。

港督將先往政府印務局巡視，由該局局長楊格帶領港督至各部門參觀。港督將觀看各種機器字排字機、用手排字，及中文排字，活版印機與最後完成工作之部門，他又將參觀攝影、黑房、裝配及製電版與機房等部。

隨後，戴麟趾爵士將由政府印務局轉往英皇道中華巴士公司，由該公司董事長顏成坤陪同前往各車廠參觀，並於稍後時間由顏氏介紹其中部份高級人員與港督相見。

最後港督將前往威非路道市政事務署分站巡視清潔及運輸組之工作情形，并在該處觀看垃圾車與清糞車之工作示範表演。

街坊首長將參加 觀察新潮舞會
小組委會對舞會成果表疑慮

【本報訊】港九街坊研究會的一個小組委員會，昨日開會討論有關市政局主辦的新潮舞會問題時，出席各委員及十多位街坊首長，都認為這種演奏「披頭士」樂隊，跳的是全瘋狂舞蹈的新潮舞會，對於青年是否是一種真正康樂活動？值得懷疑。該會決定於市政局舉行第三次新潮舞會時，出動二十位街坊首長（包括該小組委員）參加，作實地觀察該舞會的活動情形。

該小組委員會是在本月份街坊研究會月會時決議組織，以研討有關市政局主辦的新潮舞會是否對青年有不良影響問題。小組委員有江友松、曹紹松、黄秀山、岑才生、余祿祐、鄒消及張威麟。小組會議於昨日下午一時在大會堂酒樓首次舉行。出席者除了七位委員外，並有街坊研究會主席子傑，市政局議員及跑馬地區街坊會會長馬超常以及十多區街坊首長。

會議中各委員及街坊首長均熱烈表示意見，他們都認這種新潮舞會是否對青年康樂有所裨益，值得懷疑。而且表示：新潮舞會之名不好聽。有理由相信，有許多位參加該舞會的青年，他們的家長都不知道其子女參加這一活動，可知道你參加舞會，對中國人的家庭不調和。

會中討論獲得的結論是：一、市政局主辦新潮舞會原意雖好，但會中所演的音樂及舞蹈都是一「披頭士」式的瘋狂歌舞，恐導致青年不良趨向的危險。二、如繼續舉辦，演變下去，是會有危機，應該加以改善，會都應包括古典音樂及舞蹈，中英演的音樂及舞蹈，及土風舞等多方面，使成為具有純正教育性的康樂活動。

散後，該小組會議決定出動二十位街坊首長參加市政局主辦的第三次新潮舞會，實地觀察舞會的活動情形，然後再進一步討論對這種舞會的意見。

祖文欽牧師 由美返抵港

【本報訊】在美深造兩年後，本港僑務會道聲出版社編輯祖文欽牧師，已於昨下午四時卅分乘搭由美經歐洲返港。

祖文欽牧師係於前年六月間赴美，入讀紐約聖經學院，接受為期兩年研究課程的。

據稱：祖牧師返港後，將繼續在道聲出版社工作。

大義滅親
大欖涌囚犯越獄返家 其父親率兒子往自首 被判處加囚刑兩個月

【本報訊】一名犯打劫罪名，被判入獄九個月之二十歲男子王煥方，混名老虎仔，于本月九日，在大欖涌監獄越獄成功，但當返回家中時，其老父實行上演「獅子上殿」，于本月廿七日將之帶到荃灣警署自首。

法庭上，由鄧尼爾法官審訊，控以越獄罪名。被告于去年十二月十六日，因犯打劫案被判入獄九個月，押于大欖涌監房，本月九日，由獄卒帶領廿八名囚犯前往荃灣大窩口工作，被告為該廿八人中之一人，不料被告竟乘獄卒防範疏忽，即行逃去，至該日下午三時收隊，始發覺被告逃走，乃即報警追查。被告于逃離大窩口後，不敢回家，流浪至廿七日，潛返九龍牛頭角新區其父處，要求收容，其父曉以大義，謂逃獄不是辦法，應該自首，一俟服刑期滿，即決心重新做好人。遂由其父帶同被告往荃灣警署自首。

被告昨對官承認一時失去理智，後來經其父勸告，已知錯過，請求法官原諒。

結果，法官判被告多入獄二個月，即連同原判九個月，共入獄十一個月。

用假文件求職 主犯罰二千元

【本報訊】六名男子分別被控偽製職業證明書，使用偽造證明書，欲前往荷蘭作海員，往招募處求職，日前被控于中央裁判署，被告等認罪，其中五人已分別被判罰欵，第一被告押候宣判，昨日法官閱感化官報告書後，判其罰欵兩千元，或入獄二十四個星期。

被告男子麥金富，廿一歲，無職業，被控有兩個偽造大北電報公司印章：（甲）本月十六日在油蔴地廣東道四十七號A十四樓非法藏有兩個偽造大北電報公司印章意圖行騙；（乙）今年四月廿五日，在油蔴地地區偽造五封信，訛稱為大北電報公司所發之職業証明書；（丙）本月八日，同地藏有一封訛稱上述公司所發之職業証明書；（丁）五月十日，同地藏有另一封上述之偽造信件。被告認罪，其餘五名男子亦分別被控非法藏有及行使假文件罪，目前已分別被判罰欵。

加新型驅逐艦兩艘
定期來港訪問 從事訓練航行

【本報訊】加拿大海軍第二護航隊的兩艘驅逐艦，將於下月三日來港，作為期五日的訪問。

該兩艘戰艦為護航驅逐艦皮克其萬號及各保爾號。

該兩艘驅逐艦，高三百六十六呎，各擁有船員二百五十名，全部裝有特別反潛艇裝置，可對抗最新式的潛艇，是加拿大海軍中最新型的驅逐艦。

該等艦隻來港訪問，是負有訓練任務。來港前曾經在菲律賓、馬來亞及星加坡等地停留。

在訪港期間，該艦將招待本港英軍的家屬及「加拿大會」的會員上船參觀。同時該艦的船員將邀請本港的英軍及警察團體，作種種運動比賽。

該兩艘驅逐艦將於下月七日，派出代表參加在西灣國殤紀念壇舉行的國殤紀念儀式，以追悼三百名於第二次世界大戰在港殉職的加拿大士兵。

在港訪問完畢後，該兩艘驅逐艦，將駛往日本，然後返國。

安子介奉委 立法局議員 暫代唐星海

【本報訊】據昨日宣佈：在唐星海議員離港期間，安子介先生現已暫委為立法局非官守議員。

新蒲崗區 三處康樂場地 今日下午開放

【本報訊】新蒲崗有三處康樂場地，今日下午開放，以供該區居民遊樂之用，該三遊樂場相距甚近。

此三遊樂場為樂富街兒童遊樂場，康強街休憩花園，及東爾街休憩處。市政局議員張有興將主持開幕儀式。

開幕時，安福幼稚園學生將表演舞蹈，林耀桂健身學院人員表演舞獅助興。

該三遊樂場地共佔地約零點八七英畝，為市政局在市區內供應居民更多康樂設施計劃之一部份。

該三康樂場地之設備中，包括有三個休憩花園，一個兒童遊樂場及一個有上蓋之休憩之處。

消防處長向市民解釋
港海鐵桶內化學品 雖有危險但非嚴重

【本報訊】由于近來報章上刊載有關在本港不同的地方，發現多桶磷硫化合物被海水沖抵本港，消防處處長撫禮樂認為有些報章的報導太過誇大該等化學物品的危險性，而有些在報導時又降低其危險性，與其性質與標識無大差別。

因此，消防處長為公衆安全，特向社會人士發表有關該危險化合物的性質。

撫禮樂說：磷硫化合物被列為危險的物品，是隨時會燃燒的物質。他說：爆炸即是火焰，是爆炸，又有猛烈及輕微的分別，例如劃火柴就是輕微的爆炸了，而磷硫化合物就是一種受到熱及磨擦就自然燃燒的化學物，因此，這種化學物就一向都用作製造火柴的原料。至於現時發現以桶盛載的磷硫化合物，就等如一枝大火柴罷了。

撫氏表示：各人都知道，如果火柴潮濕便擦不着火，但是如果乾燥的時候，祇要稍為加熱或稍加以磨擦，便可以引起輕微的爆炸而發出火焰。磷硫化合物亦與火柴的性質一樣，祇要稍為加熱或磨擦，可以引起爆炸，而且其炸力與藥物的多寡成正比例。換句話說：這種磷硫化合物，在某種情況之下，可以燃燒，而且發出相當的爆炸力。

他說：當火柴盒受到擠壓的時候，有時盒內的火柴會發生燃燒；磷硫化合物的性質亦相同，亦偶然會引起燃燒的情形，但是，相信這種可能性是極為微小的。

撫禮樂最後指出：總括來說，磷硫化合物在乾燥的情況下是甚為危險的，極易因受熱或磨擦而燃燒。但是社會人士不應把它當作高度爆炸品看待；同樣，亦不應將其忽視，而當作煙球處理。

麥理覺就非報章報導指出
港工商業未受騷動影響 反而計劃擴展以應需求

【本報訊】馬尼剌一家報章最近刊載，指本港經過去年的騷動之後，目前，香港的商業氣氛及旅遊事業，仍未能擺脫騷動的影響。本港工商業管理處助理處長麥理覺昨就該段報導强調指出：目前本港的工業出產及出口情況，不祇未受去年騷動的影響，而相反地，去年的出口發展，為多年來最高的。他又說：「雖然本港的長期性商業發展計劃目前稍趨沉寂，但是照工商業管理處的經驗，人們已大大地回復了信心，而龐大的企業機構，正進行着他們的擴展大計，以應付本港不斷增加中的需求。」

共區難胞朱姓兄弟
從陸路逃抵港 在流浮山被捕

【本報訊】兩名姓朱的同胞兄弟，三日前，由廣州開關逃亡來港，最後在深灣泅水八小時，抵達流浮山，但遭警方截捕，刻仍在看管中。

這兩名姓朱的兄弟，一為廿五歲，一為十五歲，住廣州市，據說有多名親友在港，他們在數月前，已計劃乘船偷渡來港，但鑒於近共軍內稽查偷渡太多，公社的損失數字頗巨，乃加以防止，所以採小路逃亡來港的難胞，兩兄弟亦因此而改變「偷渡的路綫」。

他們這次先由廣州乘火車到東莞常平，然後步行山區小路，晝伏夜行，經過兩夜，才抵達寶安縣的南頭，至前晚深夜乘邊防共軍不察，即在海灣下水，兩兄弟利用一條車呔輪流使用，保留氣力沿深灣泅入流浮山蕃陸。詎料他們登岸時，即被警員發覺，帶返警署作初步訊問後，昨已移交反偷渡組看管，可望准予在港居留。

讀者文摘 Readers Digest
六月號已經出版 請即購閱
六種騙局要提防：你是否要找一份工作？你是否想買便宜貨？如果是的，不肖之徒可能會乘機會佈下騙局，使你上當。本文提出六種出現最多的騙局，告訴你怎樣去提防，以免受騙。

kako
1與40之比
一個值四毫之5號燈膽僅拍照片1次
二個筆型電芯亦值四毫但可拍照40次
購KAKO「強光」萬次閃光燈 閣下可獲三年保障！
每支「強光」閃光燈附有三年保用証
77型祇用2支筆型電芯可拍照片40次亦可用交流電
88型可使用任何100V至240V交流電，直流電祇需筆型電芯4支
77B型祇需筆型電芯2支便利無比 各大精影器材商均售
香港總代理：香港華貿有限公司 ……電話：H-240305 H-237876

西德 凱旋牌 電視機王
23"759 VUA/L 黑白有線無線兩用座地机型
19" 1066 VUA 黑白有線無線兩用手提座枱两用机型
配合香港彩色電視運用"625"線接收系統保証画面清晰明朗
柜身採用原庄焗油桃木精緻華麗摺式柜門巧具心思。
特大喇叭音响悅耳。
25"900/704 VU 彩色趟門柜型机
KAISER（各大電器電柜行均售）
信譽保証 服務最快
總代理 華捷洋行有限公司
香港：……地下 電話：224790
……53-59號 電話：725055
九龍：佐敦道四十五號地下 電話：840345

HK$1150
台灣九天豪華遊覽
日期：六月八日、六月廿二日、七月六日、七月廿日、八月三日、八月十七日、八月卅一日、九月十四日、九月廿五日、十月二日、十月十九日
住台北中泰賓館嘗各省家鄉味
欣賞中央豪華天仁等六晚夜總會
精彩表演遍遊台灣名勝往返乘
華噴射客機，行程表備索
國聯旅遊社 電話：K675360 K676498
地址：九龍尖沙咀北京道六十九號環球商業大廈1101室

嘉豐大廈 上海灣 浙江街
特價七折發售 年期八十五年
戶戶單邊向南 水錶獨立分開 海水冲厠常有 即買可以即住 付款五年七年
洽購處電話：恒生銀行223011 大廈地盤629541

安樂旅運社主辦
遊日本 九天 HK$2640
六月八日出發，往返噴射客機，
遊：大阪，神戶，奈良，京都，名古屋，熱海，箱根，富士山，江之島，鎌倉，橫濱，東京，日光等。
欣賞：世界著名寶塚少女歌舞團，日劇舞蹈，日本歌舞伎……
暑假台灣遊覽
出發日期 六月十五日、六月廿九日、七月十三日、七月廿七日、八月三日、八月十日、八月十七日、八月廿四日
洽詢處：名額無多……

香港法文專科商業管理學校
九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓（電話：……）
教育司署註冊
六月份日夜校擴班招新生插班生
法文專科
英婦會話．英文專科
英文商科．速記打字
日文．國語，德文，備文西班牙文
本校顧問 胡鴻烈大律師 張有興議員 李耀波議員 校長：孔……博士

招生 函授英文
P.O.BOX 6185 HONG KONG

推進旅遊事業 ……
先旅遊後付款 …免息分期付款…
手續簡便．一流享受．收費特廉．安全舒適
暑期渡假團
日本九天豪華組$2350
台灣聯遊十二天豪華組$800
台灣九天超級豪華組$1650

國民旅行社有限公司 主辦
歐洲旅行團
遍遊歐洲各大名城眼界大開
全程廿六天（六月十九日起程）收費H.K.9,750.00
地址：香港德輔道中卅一號中國聯合銀行大廈六樓
電話：246186—8線，250517（備有說明書備索）

遏止港共搗亂居功不少 市民咸望伊達善留任

坊會首腦廠商會長續發表意見 擬與伊氏面談並發動市民簽名

【本報訊】衆多的團體及街坊首長，昨日繼續發表挽留警務處長伊達善的言論，雖然伊氏昨日一再表示不願改變原來主意。

有些團體的首長，提議派代表與伊氏作私人晤談，傳達衆人挽留之誠意，亦有人認為應用聯合簽名的方式。

對於伊氏退休一事，革新會發言人認為伊氏之提前退休，可能是因政府的困擾。而遠東經濟評論報的編輯戴維斯，則特別讚揚伊氏成立警方公共關係科，對新聞界的方便不少。

不過，伊氏昨日表示：「我願意向希望我留任的人士指出：目前，距我離任的日子尚有一年，而在任何情形下，假如我留下來，最多只能額外服務十八個月。」

深水埗街坊會首長黃雲如昨日接受本報訪問時說：「在身為市民的一份子來說，我當然不希望伊氏提前退休，因為他於去年騷動前所表現，是使人懷念的；而作為街坊會一員來說，更不希望伊氏就此引退，因為他在任時，使警方與街坊會有很完善的合作。」

黃氏談及挽留問題時，有兩點意見：㈠派出若干代表前往謁見伊氏，作私人上的交談，極力挽留；㈡聯合市民簽名，然後將簽名件送與伊氏，希望打消他離任的念頭。

廠商會會長蔡惠鴻亦說：「假如希望香港的繁榮與安定能夠持續下去，挽留伊氏似乎是很重要的，因為，他去年所表現的，給我們很大的信心，這是「不可否認的事實」」。

北角街坊會理事長蕭明說的話更懇切，他說：去年騷動期間，假如不是伊氏領導，徹底平亂，相信本港居民受到更大的不安，甚至死亡！

西區街坊會理事長黃秀山，亦贊成挽留伊氏，他主張用聯名方式。

革新會的張秘書強調：伊氏提前退休，假如受到政府的困擾，該會將要求伊氏清楚透露一下。

他說：「香港的治安雖已穩定，但是它的保安力量，仍需加強。伊處長應忍附下去，不為政府，也要為市民。」

遠東經濟評論報的編輯戴維斯說：「一位像伊氏這樣盛年的人，而告引退，是使人費解的。」

戴氏個人希望說服伊處長留任，至正常退休年齡。他又表示：站在新聞從業員來說，他讚揚警方公共關係科的設立，它將警方的活動，快速地傳播。不過，這祇是他任內多項成就中一個小例子而已。

本港兩大慈善機構的首長，對此事均不願表示意見。當本報記者昨日分別訪問東華三院主席葉榮昌及保良局主席許遜三時，他們皆保持緘默。葉、許兩氏均謂對此事無意見表示。

市政局的葉錫恩議員，昨日對伊氏提前退休的消息，亦拒予置評。

衝入地雷陣 救出兩警員

邊界一英軍獲女王勳章

【本報訊】一名駐港的廿九歲英軍軍曹，於去年十二月四日，冒險不顧身，在中英邊界的地雷陣內，救出兩名警員，榮獲英女皇頒發喬治勳章，以嘉勵其英勇行為。該項消息，已在最近發表的倫敦憲報中被証實。

該名軍曹為占士荷路·馬查，北愛爾蘭人。他於去年十二月四日，率領英軍威爾殊兵團的一小隊士兵，在中英邊界的白虎山附近巡邏，突然他聽聞一聲爆炸，遂立刻趕至現場查觀發現有兩名香港警察誤入白虎山警署旁的地雷陣而觸雷受傷。馬查軍曹遂奮不顧身，率隊進入地雷陣內，搶救兩名警員出險，身受輕傷。

馬查軍曹已婚，有一名三月大之兒子。兩年前，在未加入威爾殊兵團之前，他是傘兵隊隊員。馬氏現時正在南韓，並定於下月廿日返港。

在英美烟公司天台排徊的男子由救護人員從天台搶救成功後護送至樓下時情形。

灣仔英美烟公司天台 男子企圖跳樓

消防人員巧計救回一命

【本報訊】一中年男子昨晚在高士打道二五六號英美烟草公司四樓天台處徘徊，似企圖跳下，路人發覺即行報警，約四十分鐘後，消防人員由該男子背後「偷襲」成功，將他擁抱救回。事後調查，証實該男子並非烟草公司的工人，至於如何能跑上該公司天台，據說，是由該廠在裝修中搭起的棚架，一口氣的攀上去。

灣仔高士打道英美烟草公司大廈樓高四層，平日放工後，即由專責的公司警衛人員看守，在昨晚九時十分左右，在該公司貨倉大門位置的天台邊沿處，突有一男子出現徘徊，時常俯首下望，似有跳下意圖，很多驚險動作出現，由距該處十餘丈的銅鑼灣避風塘出入口處閒坐的路人首先發覺，即向警方報告，消防局派出六輛消防車迅即趕至現場施救，消防員即舉起雲梯，在空中遙向該男子勸導，但該人不予理會，相持約十分鐘全無效果，消防員祇好在地上張開救生網準備急救。

稍後時間，救援人員想出了妙計，一方面再高架雲梯至天台附近與該男子乘談，另一隊人員則由英美烟公司內登上天台偷襲，數人從該男子身後突然撲至，果然成功，將該男子緊緊抱着，離開天台邊沿後，再帶之下地，以警車載送返警署去。

過男子被救下時，身穿白色橫間線波恤，藍斜長西褲，帆布鞋，頭髮是陸軍裝，當被救護人員送上警車時，還口含香烟，狀頗安閒。

據悉該男子名尹潤秋，卅四歲，報住洛克道三三三號四樓尾房，是一家肉食公司的燒臘師父，月入四百餘元，有一妻及一子一女，長子兩歲，幼女出生僅數月。

據說，尹在本年初，曾患嚴重咳病，久醫均不見效，他自己懷疑以為患了肺病，因而經常為此不安，最近這星期來，更多患了一種抽筋病，心情越更顯惡劣。大前天曾叫其妻將長子送往姨媽處寄居，說是避免把自己的肺病傳染。至昨晚六時許，尹與妻一同外出，在飯店用晚膳，言語中甚多交代身後事的話，其妻以為他心情惡劣所致，不以為意，只婉言力勸。

晚膳畢，尹因妻子身體亦有不適，叫妻子自往找醫生診治，並說自己先回家休息，不料他並無回家，其妻由醫生處回家不見丈夫，曾在街邊及鄰居處尋找，亦不見踪跡，後來警方人員從尹所述出的口供中獲知居址而到現場調查時，才知丈夫演出跑到天台去這一回事。

患神經病校役 跳樓斃命

【本報訊】黃竹灣道文街六號東華三院第二小學校舍側的橫巷內，昨日凌晨一時發現有一名男子倒臥血泊中，路人發覺立即報警，該男子在送院途中不治斃命。

經過警方調查後，獲悉死者何容晶，四十六歲，是該小學的校役，相信死者是由該校五樓天台跳下的。

據悉：死者患有嚴重的精神分裂症，曾被送至青山精神病院治療，出院僅有數月，舊病時有發作。

天氣與潮水

吹和緩東風，密雲，間中有驟雨，雨勢有時可能頗大，預料最高氣溫為攝氏廿七度。

昨日最高氣溫為攝氏廿五·一度，最低為攝氏廿三度。

今晨零時氣溫為攝氏廿三度。濕度為百分之八十七。

高潮：上午三時卅七分 下午六時二十三分

低潮：上午十時廿三分

長沙灣公園內 左派分子上演醜劇

連續兩晚唱歌叫囂 警方監視未予干預

【本報訊】數十名左派份子，其中三分之二是學生模樣的青年，連續兩晚在九龍深水埗長沙灣球場公園內上演「醜劇」，引動無知市民圍觀者達百餘人。這批左派份子，昨晚由九時半至十一時，在上演醜劇中，經常高呼煽動性的口號，但並無任何引致地方秩序不寧的事件發生。

警務處公共關係科已証實左派分子此一行動，至昨晚已屬第二晚，警方對此行動已嚴密注視，并派遣若干探員在該地區作經常巡邏。警務處公共關係科發言人透露：倘若左派份子此種行動有進一步的擾及地方秩序安寧的話，警方當會採取行動。

以數十名左派彪形大漢「護衛」數十名左派青年男女演出街頭醜劇的事件，發生在前昨兩晚，由九時卅分許至十一時之間，地點是在九龍深水埗長沙灣球場公園內，面向楓樹街地段，附近無知的市民受吸引而站立圍觀者百餘人。

這批左派份子表演時，由十多名彪形大漢分別把守球場各出入口，所表演的醜劇是以向當地政府及政策嘲諷為中心，在演劇時還經常高呼「打倒港英」等口號，他們每大高呼口號完畢，必自行鼓掌，但圍觀者甚少附和。

由於圍觀者站立在馬路中，所以這一地區的來往車輛都多自動改道以避。

警方在他們無結表演醜劇時，已深切注意，除派遣大批便衣探員在人叢中監視外，數部香港警車亦備了警員在球場附近一帶地區川流巡邏，以防發生意外。

這批左派份子的醜劇表演至十一時零五分，自動散隊，一部份左派份子橫越球場向醫局街方面離去，另一部份左派份子則集結由楓樹街向荔枝角道方面散去。警方人員在這些左派份子離去後，在該地區繼續巡邏了十分鐘左右才收隊。

據街坊們說，這些左派份子在醜劇完場時，曾對「觀衆」說：「明晚再見」，可能此一表演醜劇行動今晚再來一次。

哥連臣角道 英軍墳場 明日奉獻禮

【本報訊】駐港英軍將於明日上午為新近落成的哥連臣角道英軍墳場舉行「奉獻」禮。屆時，慶馬士牧師、聯勳牧師及達靈牧師，將會同英軍全體隨軍牧師參加該項約十五分鐘的「奉獻」儀式。典禮完後，英軍司令威爾遜准將，將主持該墳場紀念碑的揭幕儀式。

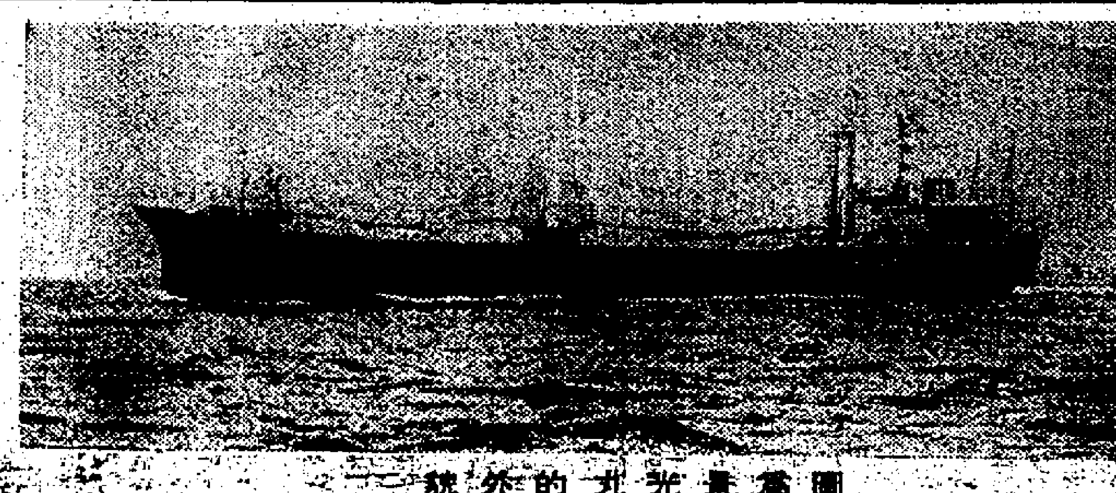
日貨輪景光丸處女航抵港

酒會招待有關人士 卸貨後今晚赴菲

【本報訊】日本小山海運貨輪「景光丸」，前日在東南亞作處女航抵港。該公司及在香港代理大信航業公司，特於昨日下午四時半至七時半，在該貨輪上舉行雞尾酒會，招待在港的日本商人，及航運業人士近百人。

「景光丸」是小山海運株式會社的第九艘新貨輪，該貨輪於今年四月下水，船長九十七·二公尺，闊十五·二公尺，載重三千噸，全船的容積為六千三百五十五立方公尺，載重四千八百廿二公噸，航行速度每小時約為十五海里。

據悉：「景光丸」此次來港，主要帶來的貨物，以日用雜貨為多，貨物起卸完畢後，該船將於今晚九時許啓程前往菲律賓。



圖為景光丸的外貌

端陽節香港仔大埔賽龍 巴士火車加班方便觀衆

因車輛擠擁盼私家車改道往香港仔 新界警員與民同樂決參加競渡

【本報訊】警務處交通部發言人昨日發表：星期五前往香港仔觀看龍舟競渡的駕車人，請考慮使用黃竹坑道以外的其他路線。

他說：是日的交通可能非常繁忙，車輛擠擁乃屬無可避免者。駕車人可使用其他路線，如取道司徒拔道，淺水灣道至香港仔，或取道司徒拔道、壽山村道下黃竹坑然後往香港仔。

發言人提示黨衆不可忘帶黃色之標誌，因倘無此種標誌，則將不獲准將車停放在魚類批發市場內。無標誌的車輛，可停放在田灣新填地，但該處的停放車輛地點有限。

中華巴士公司宣佈：由統一碼頭開往香港仔的七號線巴士，將於星期五加班行駛，以應付意料中之大批前往觀賞競渡市民。

港務處發言人並請遊艇及私家小汽船的主人，不可於是日將船艇駛往香港仔。他說：「香港仔為二千餘艘漁船的用海捕魚基地，其中許多漁船將自彼等通常下碇的地點駛開，讓出位置作龍舟競渡，因此絕對無機會令私家小汽船及遊艇上之人士得觀看競渡」。

為方便前往大埔觀看龍舟競渡的人士起見，九廣鐵路局於星期五除按現行時間表行車外，將增加來往大埔之特別直通班車。

特別班車離開九龍尖沙咀車站的時間為：上午七時五十九分，八時五十八分，九時四十九分，十時五十七分，下午十二時零五分，一時十一分，二時零七分，二時三十五分；抵達大埔墟之時間依次為：上午八時四十八分，九時四十九分，十時三十九分，十一時四十八分，下午十二時五十八分，一時五十五分，二時四十九分及三時十六分。

直通特別班車離開大埔墟的時間為：上午八時五十一分，九時五十九分，十時四十六分，十一時五十四分，下午一時零六分，二時零一分，三時零五分，三時二十四分，四時十二分及五時三十二分；抵達九龍尖沙咀火車站之時間依次為：上午九時四十分，十時四十八分，十一時三十八分，下午十二時四十四分，一時五十九分，二時四十七分，三時五十五分，四時十七分，五時零六分及六時十分。

九龍巴士公司一位發言人亦同時表示：行駛於佐敦道及上水之十九號及十九號A兩線巴士，將增加巴士行走，路線每隔十分鐘開出一輛。他表示：「如有需要，將增加巴士行走」。

同時，交通事務處業已宣佈，由星期四下午五時至翌日下午二時卅分，大埔廣福道介於汀角路及通往大埔警署道路間的一段，將禁止停放車輛。但貼有藍色標誌的車輛，可停放於欄干西面之廣福道新填地；貼有粉紅色標誌之車輛，則可停放在元洲仔遊樂場附近欄干西面的大埔道。各界人士之車輛，惟該處的車位有限。

交通事務處發言人，促請市民乘搭公共車輛前往新界各區（大埔除外）的人士，亦取道青山道及荃錦公路。

九龍汽車公司，決定是日上午七時起，增加車輛行走佐敦道碼頭—上水之第十九號路線。該線車輛來回，均經獅子山隧道、沙田，可謂一舉兩得。

又訊：新界的警員，將會如往年一樣，參加於本月卅一日端午節在大埔舉行的龍舟競渡。

本年度的隊伍，是由廿七名警官所組成，其中包括四名巴基斯坦籍警官在內。他們將與其他三艘龍舟參加初賽，如果得到第一或第二名的話，將可以參加決賽。

新界大部份警員，屆時都預備出席，以鼓勵他們的士氣。其中包括新界副警司羅任在內。

英港後天將可宣佈 對儲備金所採措施

港商因貶值損失將由港府補償

【倫敦廿八日合衆國際社電】官方人士星期一晚說，英國政府對香港請求有更大自主權去使用其在倫敦的英鎊儲備的決定，將於星期五日宣佈。同一時期，香港政府亦會作出宣佈。

此間對應付香港請求所採取的計劃詳情，即時未悉。香港的請求，由香港財政司郭伯偉於本月初帶來倫敦，與英國財政部會商。

香港對英鎊去年十一月貶值使香港蒙受損失一事，表示關切。香港私人商行的損失，由香港政府從公款中撥出，作為補償。

郭伯偉曾由於英鎊形勢仍不佳，香港需要一種穩定的貨幣。郭氏提議一項折衷辦法，就是把香港在倫敦的英鎊儲備，部份變為黃金、美元或瑞士法郎。

英國財政部強硬反對任何行動，足以使英國公開承認英鎊軟弱。

【倫敦廿八日合衆社電】英國官員昨晚說：香港要求對于存英的英鎊儲備金有更大的自主權，英國政府對於該項要求所採的決定，可望於本週五宣佈。英財相會金斯將在下院作此宣佈，同時香港政府亦在香港宣佈。此項由雙方商討決定的聯合計劃，詳情尚無所悉。香港財政司郭伯偉於本月初曾來英與英財部舉行商討，郭氏曾建議，英國應允許將一部份儲備轉換其他貨幣，否則由英國給予保証。

破獲豪華賭檔 廿五男女判罰

【本報訊】油麻地警探於本月廿七日晚上九時許，突擊搜查佐敦道×號六樓A座，破獲一家具有空調設備豪華大賭檔，當場殺實與牌九并開，當場檢獲賭款數百元，殺實與天九牌等賭具一大批，拘獲可疑男女廿五人，警方乃即將之一併帶返警署落案，昨解控於南九龍裁判署。

被告男女二十五人，全部認罪。法官判為首被控開賭男子罰款五十元，其餘十九名男子及五名女子，則判每人罰款拾五元，至于警方搜獲呈堂之數百元賭款，法官下令沒收充公。

被告男女廿五人，為首男子名馬石，卅四歲，被控開賭罪名，控告于五月廿七日，在油麻地佐敦道×號A六樓主持一家賭檔。其餘被告廿四人，其中男子十九人，女子五人，同被控一項聚賭罪名，指被告等于五月廿七日，同在上址聚賭殺實或牌九。

浸會學院 聯合遊藝晚會

【本報訊】香港浸會學院劇社前晚八時在香港大會堂音樂廳舉行綜合遊藝晚會，節目包括民歌演唱，獨幕劇及現代音樂小提琴，手風琴獨奏多項，由該院數十位同學演出。是晚到會欣賞者有嘉賓及該院員生一千六百餘人，至十一時演畢，頗獲觀衆好評。

本港一漁船 在高雄避風獲照顧 昨首途返港

【高雄廿八日中央社電】因避風駛來高雄港的香港漁船「富利一號」，在高雄港停泊五天後，已補充所需要的油料，淡水及食品，定廿八日下午六時駛離高雄，返航香港。

「富利一號」是一艘載重六十六噸的機帆漁船，船上有船主林萬富一家六口及三名船員，該船于廿四日駛近高雄外海，經中國海軍協助，順航駛入高雄港避風，「富利一號」船長及船員均獲得港口治安單位及高雄市漁會，高雄市廣東同鄉會的妥善照顧和慰問，并獲得市漁會，同鄉會，港口聯檢處等單位致送的慰問品和必需品，他們對祖國同胞給予的溫情慰問，深為感動。

「富利一號」是在本月十八日從香港出發赴南海捕魚，卻以船上油料不夠及避風駛來高雄，成為在高雄港的不速之客。「富利一號」在海上所捕獲的一百多斤明蝦，原計劃在高雄港出售，以售蝦所得價款購添油料返航，現因獲得市漁會贈送的充足油料後，已決定將所獲明蝦帶返香港市場出售。

實用英專開辦 英語文憑班

【本報訊】英國劍橋大學鑑於本港青年學習英語者與日俱增，為了鼓勵他們深造英文及英文中學生們會考後考取較高學歷起見，故在香港區特設英語文憑試。

據悉：此文憑不但在本港承認，且加拿大所有大學及美國許多著名大學亦均承認其學歷。本年香港區考試，定十二月舉行。

據稱：現由本港實用英專日夜校增設日夜班招收學生，並以半年時間修完原有一年之應考課程，由該校校長親自教授，務使學生們於考期之前修畢應試。此項新班，現暫開日夜各一班，定於下月三日開課，報名可往九龍旺角西洋菜街十八至廿四號二樓實用英專日夜校或九龍土瓜灣九龍城道一七五至一七七號實用英專夜分校申請入學。

金馬旅行社 續辦星馬台日旅行團

【本報訊】由本港金馬旅行社有限公司主辦之五月份泰、馬、星旅行團一行十五人，已於昨乘國泰航空公司班機首程曼谷，此團節目包括泰北名城清邁，行程共十六天。

金馬旅行社每月皆組團遊覽星馬泰、台灣、日本，並組環球旅行團，定七月十九日出發。據稱：金馬旅行社素以服務最佳，辦理簽証快捷，贏得優良聲譽，旅遊人士可到中環德己立街十號地下接洽，電話：二二五五零二、二二一六零五、二二一六零六。

星馬泰觀光團出發時留影

一批賊贓 招尋失主

【本報訊】警方於前日擒獲一名涉嫌與竊案有關的男子，並發現一隻七五派克墨水筆及一隻有花紋的白金戒指，該戒指內刻有「吉祥」二字。

上述的物件，相信是兩名劫匪於本月四日下午十時許，在港島西區皇后大道西山道一所大廈的升降機內，從一名男子身上刧得的。

任何人士如要領回失物或能提供有關該物件的失主者，可與反黑組高級偵緝督察聯絡，電話二三四零一一，內線二五六號，或可在辦公時間向任何警署聯絡。

聖保羅學生參觀牛奶公司

【本報訊】聖保羅男女中學附小學生七十五人，昨由校主任呂瑞櫻女士率領，前往觀摩參觀牛奶有限公司雪糕廠。他們對於龐大之冷藏庫及大量製造雪條之過程，甚感興趣。隨後並嘗試雪糕之滋味。

聖保羅男女中學附小學生對龐大之牛奶冷藏車，深感興趣。

兩囚犯在拘留所藏毒 被判各入獄十五個月

【本報訊】兩名男子在維多利亞拘留所藏毒品，昨日在中央裁判署被控。兩被告向庭認罪，被判各入獄十五個月，毒品沒收。

兩被告：㈠李彬，三十歲，住九龍蓮樹街三號三樓，塑膠工人；㈡鄭紀洪，四十一歲，住太平山街三十二號地下，散工。控罪如下：㈠首被告於本月廿三日在維多利亞拘留所非法藏有零點三公分毒品；㈡次被告於本月廿四日在維多利亞拘留所非法藏有零點三公分毒品。

據主控官申述案情透露：兩被告因犯其他罪被拘留在維多利亞拘留所，由於他們形跡可疑，獄警於是搜他們身，在他們身上發現他們把毒品分別藏在褲腳及衣袋。主控並透露：首被告前有十四次案底，次被告前有廿一次案底，包括吸毒及藏毒等罪。

何柏法官在聆聽主控陳述案情後，謂被告竟能在監房內藏毒，是十分嚴重的事，遂重判各被告入獄十五個月，與以前被判的刑期分期執行，並將毒品沒收。

訃聞

先室梁母黃夫人痛於公曆一九六八年五月廿二日（農曆戊申年四月廿六日）西時壽終本港嘉諾撒醫院，溯生於前清光緒廿九年正月十九日丑時，積閏享壽七十有餘歲，兒女等均隨侍在側，經將遺體奉移萬國殯儀館治喪，親視含殮，遵禮成服，隨於叉翌日出殯，茲謹擇於公曆五月三十日（農曆五月初四）（星期四）在九龍太子道一四八號十二樓本宅舉行家奠恭屬

鄉世戚友族

誼哀此訃

恕不另訃 鼎惠懇辭

杖期夫 梁植偉

哀子 梁煒 梁劍 梁愉

女 梁聯 梁蘭

孫男 紹康 紹安 紹業

孫女 美妍 美蘭

同泣叩

家奠時間：上午八時卅分至正午十二時

香港九龍殯儀館

廖仲鵬 頭暈

腦痛 失眠 心跳 虛弱

刊登廣告請撥電話 七三零七零八接洽

中西英文書院

招考新生及插班生

英文中學：中一（F·1）至英中五（F·5分文組、理組） 中五商科（Form 5 Commercial）

英文小學：小一（P·1）至小六（P·6 參加升中試）

幼稚園：初級上午、下午班 高級上午、下午班

考試日期：六月一日（星期六）下午二時開始

附告：中一新生得免費入暑期先修班補習英文

校址：九龍嘉林邊道十一號 電話：K—838540 K—826481

祖父須知

六月號已經出版 請即購閱

一位五十五歲，做了三個月祖父的人，給別的準祖父提供了意見。要知道怎樣保持冷靜，怎樣使自己有「尊長」，並且最重要的，怎樣應付祖母，且翻閱本文。

耳聾機

西德製造 西德撲佩利便貨式新頭助聽機 新式小腸氣帶

$720 $420 $160

美國殘廢用品

香港及九龍天主教墳場 關於一九六一年運葬骸骨公佈

為公佈事：下列已到期之墳墓，業經遵照規定依法處理：

香港柴灣天主教墳場內，墓號由一八二（即一九六一年一月一日）起至墓號四九〇（即一九六一年十二月卅一日）止。

九龍長沙灣天主教墳場內，墓號由五〇一九（即一九六一年一月一日）起至墓號五六八九（即一九六一年十二月卅一日）止。

此項運葬之規則，對於遺骸家屬者，因已辦理一切手續，惟尚有[illegible]

上述墳地之運葬，訂於今年（一九六八年）十二月一日為[illegible]

與上述墳墓有關之人士，請依照此項佈告辦理，至於未經辦理之先人骸骨，則將在本墳場另一墳地安葬，以符規定，特此公佈。

天主教墳場管理人 [illegible]

香港堅道十六號天主教堂

電話：二三二〇〇九 七二六〇七八

一九六八年五月廿七日

交通事務處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（停車規例）規例第四條第一節

端午節交通措施

因於本月卅一日（星期五）在大埔及香港仔舉行端午節龍舟競賽而實施下列各項交通措施：

（壹）大埔

（甲）禁止泊車

由本月卅日（星期四）下午五時正直至本月卅一日（星期五）約下午二時卅分止不准在介於大埔汀角路及通往大埔警署之道路間之廣福道停泊車輛。

（乙）泊車（有標貼之車輛）

（一）有粉紅色泊車標貼之賓客車輛可停泊在[illegible]

（二）有藍色泊車標貼之賓客車輛可停泊在[illegible]

（1）在欄杆以西及粉紅色標貼車輛之[illegible]

（2）在（新）新區對面之大埔[illegible]

（丙）泊車（公衆車輛）

在廣福道藍色標貼車輛停車場旁側有少數車位可[illegible]給之停車標貼之私家車停泊。

（丁）巴士服務

將有更多巴士在九龍巴士公司之十九號、十九A[illegible]號線行走

（戊）概況

（一）因在大埔之停車設備甚屬有限，[illegible]用公共交通工具

（二）預料於本月卅一日（星期五）[illegible]介於沙田與大埔間之大埔道之交通[illegible]往新界其他地方之駕車人士[illegible]

（貳）香港仔

泊車

（一）有黃色標貼之車輛可由[illegible]閘門進入漁市場及依照指示停泊。

（二）無泊車標貼之車輛可在田灣新填地停泊。

特別巴士

中華巴士公司將安排一條由市區至香港仔之特別巴士[illegible]

（三）在尖沙咀火車站旁之停車場

因預料在上述之火車站將有大量人群，[illegible]車場給與乘車車停泊之部份將由本月卅日[illegible]日下午六時正止關予以劃開。

屆時將有交通督員[illegible]

交通事務處處長 [illegible]

匪徒行刧又出新招 用火水罐笠住事主
公寓內拘獲一疑犯提堂押候

【本報訊】最近油蔴地區內，匪徒糾黨行刧，詭計多端，竟出到所謂「笠拳」絕招，是即匪徒二人，共同拍檔做世界，遇有準備行刧之對象時，其中一匪即假作抽烟狀，向準備行刧之對象借火，藉以吸引分散對方注意力，另一匪徒在旁，即乘對方不覺，立以迅雷不及掩耳之閃電行動，以一火水罐迎向對方迎頭蓋下，將之整個頭臉「笠住」，然後齊起動手加以搜刧，事主猝爾遭此意外，每被弄至「眼矇矇」，無法認清刧匪之廬山真面目，而又呼救無從，行刧匪徒因此每能得手，從容遁去。油蔴地警署偵緝部主任多文，探長韓森，高級探目曾泰，探目吳明海及幹探楊永源等接報展開偵查，卒于本月廿七日獲得消息，拂曉出擊，搜查深水埗永隆街一公寓客房，當場拘獲一名可疑男子，帶返警署調查，結果分別以三項行刧罪名及兩項强搶罪名將之落案，昨解控于南九龍裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求諭將案押候下月一日星期六審訊，被告暫毋需答辯，還押由警方看管。

控方當庭透露：本案于下次提堂時，可能將案申請移解地方法院審訊。

被告男子黃坤，卅歲，被控五項罪名：㊀五月廿二日，在砵蘭街六號樓梯間行刧女子吳少芬一條金鍊，一隻金戒指，一個手錶，及現欵廿元。㊁五月廿一日，在佐敦道與偉晴街交界附近與在逃人等，糾黨行刧男子冼新淑一個手錶，一隻金戒指，及現欵四十元。㊂五月廿五日，在渭塘街二二九號樓梯間行刧女子蕭玉芬一隻金鈪。㊃五月廿二日，在庇利街廿八號外邊當街强搶女子林蕙花一個勞力士手表。㊄五月十二日，在佐敦道一座大廈電梯間，强搶女子陸蘭一條金頸鍊。

兩賊刧情侶 判入獄兩年

【本報訊】被控在香港仔田灣糾黨行刧情侶之兩名被告，昨晨在維多利亞地方法院被審，由第二被告人吳永明，登証人台作供，說他實在冤枉，並無行刧之事，求法官將彼釋放。但法官審完供後，就定兩被告罪名均成立，分別判處各人入獄兩年。

本案被告：㊀梁猪，卅三歲。㊁吳永明，廿八歲。兩被告糾黨行刧罪，指其手持利器，刧去男子張玉當港幣廿元，手表一個，值二百〇五元，金戒指一隻，值卅元。

花園道纜車站附近 進行鋪築路面工程

【本報訊】花園道猶太人婦女會下面的地方，將於明日實施小規模的鋪築路面工程，以便銜接花園道與紅棉路（原稱：紅棉道間之各斜路路口）。

為了使工程進行起見，在猶太人婦女會與山頂纜車站間的一條上山行車綫，將暫時予以封閉。

工務局發言人表示：該項工程估計費時三日完成，在該三日施工期間，將設法盡量減少對駕車人士的不便。

在現時進行紅棉路，由政府新辦公處大廈至梅夫人婦女會一段進行中的此項及其他小規模工程完成之後，該處將施行新交通措施。

紅棉路乃花園道交通總滙之一部份，此盤滙乃一項疏導交通大計劃，涉及夏慤道與渣便臣道間一帶之交通。

計劃之目的，在改善中區目前交通來往之方式，特別為在改善金鐘道與花園道交界處之主要交通「樽頸」地帶。

此項計劃，乃政府實施之道路系統中規模最巨大者之一，亦連長期性重新發展中區整個計劃之部份。

此計劃工程共分四期進行，為期七年，工程費約達一千七百萬元。

促進港墨間貿易 墨西哥駐港總領事
使兩地人民更互相了解

【本報訊】墨西哥駐港總領事尼爾賓頓發表談話稱：「我在香港之主要任務，就是繼續我國總領事與香港間早已存在之最佳關係。」

「我將找尋增進墨西哥與香港兩地之貿易，同時我將協助我國出口商在港推銷貨品，並盡力協助港商人將貨品向墨西哥推銷，至於我國與香港間之貿易增加，對於兩地方面都有共同利益。」

「最後，我希望增進交換兩地之文化及教育，藉以讓墨西哥人民對東方能夠更為明瞭，特別對於香港，同時對於香港市民，亦有機會很多瞭解墨西哥。」

墨西哥駐港總領事尼爾賓頓

碼頭起落貨工人 加薪問題獲解決
照底薪增百份廿二下月起實行

【本報訊】碼頭起落貨工人要求加薪，勞資代表前日在第三次談判中，雙方均為目前大局計，各願退讓一步，達成協議，每工依照底薪計，增加百份之廿二，由下月一日起實行。

舉行談判的，為僑港集賢起落貨職業工會與香港船務起卸商會，較早前，工會首先成立要求加薪委員會，由何廣、賀耀昭、陳錦波、鄭貴湖、楊木水、孫思浩、黃錦、符燊、郭牛等悉心研究，由於生活程度日高，認為工人薪津有亟待調整的必要，遂於本年四月間，向商會提出要求加薪建議，先後經過三次會談，至前日終獲協議。

據工會負責人何廣稱：雙方三次的談判中，均在融和氣氛中進行，主要的首得資方的體察及顧全勞工的福利，雙方俱以促進社會安定，共謀經濟繁榮，才致獲得順利達成解決。何氏昨日並在工會發出通告，指出由下月一日起加薪的辦法，每工照底薪增加百分之廿二，調整後之工資額列後：

（一）科文：日工，卅元，上夜工，廿八元七角；（二）加頭：日工，廿五元，夜工，廿三元二角；（三）櫃面：日工，十九元五角，夜工，十八元三角；（四）倉底：日工，十七元，夜工，十六元；（五）女加頭：日工，十六元，夜工，同；（六）女工：日工，十元零四角，夜工同；（七）直做：（補水）甲、倉底、櫃面，每小時直做費三元七角，乙、加頭、科文、從員，每小時直做費五元五角。

開彩在即 購者踴躍
首期政府獎券

【本報訊】市民大衆正紛紛爭購第十九期政府獎券。第十九期政府獎券為本年度所出售之第一期，現距開獎日僅有兩天。頭獎金額現已值四十二萬二千四百元。

本期獎券已出售七十萬四千張，其中有十萬五千張係昨日售出者。獎券每張二元，將繼續在馬會各售票處及各銀行之總行及分行出售至後晚為止。

麗的控告港府案 內庭聆訊昨押候

【本報訊】麗的呼聲（香港）有限公司，控告港府，指控港督、輔政司、律政司及立法局議員所通過修改一九五六年英國版權法例為不合法案，昨仍由合議庭法官正按察司何瑾爵士在內庭聆訊，並押候於今晨續審。

該案原訴人麗的呼聲有限公司，延有律師衛斯理及韓聘特由英京來港之吏閣占士大律師及盆格斯御用大律師，向高院合議庭提出要求：（一）宣佈本港立法局以前所通過之一項法例，即修改一九五六年版權法例內文其中適用香港部份，及作其他所規定，俱屬不合法。（二）頒佈禁制令，制止輔政司將該項法例在立法局通過及呈交港督批准實施。（三）賠償有關一切損失。（四）乘得訟費。第一被訴人為港督戴麟趾爵士、輔政司祈濟時、律政司羅弼時乘代表本港全體立法局議員；第二被訴人為副輔政司韓英淘，被訴人由檢察官鶴氏及合遜協助檢察總長史體夫出庭。合議庭則由正按察司何瑾爵士及副按察司赫德士組成。

反美宣傳舊嘢翻新 左派頭頭計窮力竭

【政府新聞處特稿】香港是真真正正回復正常了。你記得去年五月騷動未發生前那些「愛國報紙」是怎樣弄垮所謂「美國戰艦利用香港來作侵略基地」的呢？

現在我們引述其中一「愛國報紙」的論調來供讀者參考，該報說：「應該注意的是最近有消息說，機場的跑道將會延長，以適合美國軍機的需要。」

這段報導不是一九六八年五月刊登的，它刊出的日子是一九六五年十一月八日，而同一報紙，在今年五月廿四日又刊出一則消息說：「港英當局為了適應美帝需要，積極準備擴建機場跑道工程。」

而在一九六六年一月廿九日，又有一「報紙」說：「由於香港英國當局允許美國戰艦和軍機頻頻訪問香港，這是不是意味着要將香港提供給美國用作侵略基地？」

這些報紙甚至毫不動一點腦筋，把舊的東西照抄過來當作新宣傳。這就是一切已回復正常的跡象，是值得歡迎的。那一小撮頭頭現在已經無法再擠腦汁出一些新主意來讓爬仔們忙一通而不去滋事生非，是毫不希奇的。要想新主意，在他們來說並不簡單，因為他們根本就並不是甚麼智囊一類的人才。

開始時，他們搞甚麼郊外旅行，讓「同胞」透一口氣，和談一下「革命」的熱忱，而又不致于擾任何人，當然也成不了事。但是，顯然的，「同胞」很快就對這種「旅行」感到厭煩。他們的用意大概是要參加的人體會一下「革命」的滋味，但是參加的人都不是這麼想法。

這一法寶失靈之後，頭頭們不得不再想新「橋」，於是他們組織「代表團」着令所有「同胞」每早九時返工會報到，然後分成小組，分批出發往各處，提出所謂要求。

這些要求即使是毫無作用也不能有什麼效果，也沒有關係，因為這行動的用意是要那些爬份子忙得不能再惹事生非，以便頭頭們能夠有時間去設辦法擺脫「罷工工人」。現時還有新的跡象，顯示頭頭們是真正正想着辦法，以求解除「罷工工人」這個包袱。有一個工會已經通知各會員說，由下月起他們不能領取罷工津貼，他們最好是尋找工做。頭頭們是正想動用那些「一元捐款」來發錢給工人。但由於這個「一元捐款」運動成績不佳，即使有人捐也不過是一毫幾分，「妙運唔夠一皮」。要用也不夠支持得多久。

頭頭們不但不容易在白天使爬仔們忙得無法搗事，要他們在晚上也不致有空閒搞三搞四也有困難。由於這些爬仔沒工做，要想去一般戲院欣賞一齣電影或別的娛樂也沒錢購票，所以他們便只好前往「愛國戲院」去「鬧革命」——參加那些令人精神疲乏的集會。在會上唱來唱去，不過是什麼「大好國際形勢」的歌曲。雖經他們在散場時都像加重大赦。

頭頭們確實是江郎才盡了，所以他們昨日就只好重來老一套，叫搞亂份子到街頭散傳單和貼標語，甚至還出現散佈假炸彈，這正是他們冒險行徑可悲的典型例子。

英美煙董事長返港
遠東董事私人助理同機到達

【本報訊】英美煙草有限公司遠東董事私人助理白時敦，昨日乘馬航客機，由新加坡抵達香港，視察業務。香港英美煙草有限公司董事長委利，偕白氏同機返港。按委氏曾前往星加坡，作短期訪問。

基督教慈幼會籌欵義演 邵氏影星演出節目豐富

【本報訊】世界基督教慈幼會將於六月一日晚在香港大會堂舉行的影星義演遊藝大會，由於是為該會籌募會童獎學金，屬於慈善性質，得到邵氏旗下影星的熱烈支持，日來邵氏影星為了該晚的演出，勤力排練節目。負責這一大會表演事宜的丁紅，則為此忙到不亦樂乎。

這一遊藝大會，因為得到邵氏男女影星的全力支持，節目異常豐富。「小雲雀」鄭佩佩，將演唱她的名曲，唱歌者還有邢慧、金霏、彭鵬、姜梅生等。於金霏唱歌時，馬海倫與金霏將隨歌伴舞，擅於舞蹈的雛心妍及吳景麗，則合跳一場最新舞蹈。此外，還有古典舞、民族舞、花鼓舞、賞月舞，並利張表演魔術雜技，鋼琴獨奏，柔道及空手道表演等節目，來自韓國的小生陳亮，則唱韓國歌。屆時，邵氏紅星，到場剪綵。這一遊藝大會，節目豐富和多姿多采，是罕見的。

正由於這一遊藝大會，有巨大的吸引力，且是為善事而表演的，故日來購票者衆，大會入場券在九龍東方街十號A座三樓世界基督教慈幼會所發售，分一百元、五十元、三十元、十元、五元共五種。

兩匪利用汽車 擄人行刧
後推出車外駕車而去

【本報訊】兩名手持利刃的飛型歹徒，利用私家車作行刧工具，昨晨零時十分左右，將一名男子刧持登車，洗刧後將事主推出車外，然後駕車遁去。

據悉：昨晨零時十分左右，一名卅歲的男子和他的女友行經尖沙咀漆咸道近柯士甸道之際，突然有一部私家車駛近他們身旁，跳出兩名約二十歲至廿五歲、手持利刃的飛型男子威嚇這一雙情侶上車，但是該名女子，掙扎一番逃去，該名卅歲男子則在利刃威嚇下被推上車。該車隨後向公主道駛去，在車中一名刧匪在事主身上刧去現欵六十元，一個價值一百廿元的手錶，一條白金頸鍊，及一支原子筆，當車駛至天光道近農圃道附近時，兩匪將事主推出車外，並駕車遁去。事主隨後往九龍城警署報案。

民安處高級訓練主任 陳鎮灜今飛澳洲深造

【本報訊】民安處高級訓練主任陳鎮灜，被當局派赴澳洲，考察當地民防工作，並參加該地之民事防衛學院，作深造研究，定於今晚啓程。

陳氏戰前為ARC成員，戰後民安處開始組織時，即參與工作，之後，不斷憑精敏之處事與領導策劃，擢升到高級訓練主任，並獲英女皇所頒授之防衛及長期服務獎章。一九六三年曾首次被派赴英倫及蘇格蘭等地之民防學院接受高級訓練，且在結業成績中，獲多項優異獎。此行大約三個月後返港。

中山僑商會 新置會所開幕
郭順主持典禮

【本報訊】中山僑商會新置會所已立街二至十二號樂觀大廈四樓會所，昨日下午二時舉行開幕典禮，到賀嘉賓逾千人，由會長鄭亮鈞主持，二時儀式開始，會長鄭亮鈞首向嘉賓致歡迎辭，繼由全體會董歡迎，在喜氣洋溢中，舉行盛大酒會。繼由顧問郭順主持揭幕典禮，該會創辦人之一李供林致詞，繼由副會長方東來、陳星海，分別報告新置會所經過，及致謝各界惠臨賀禮，同時，全體董事亦同慶。

是日親臨道賀嘉賓有：吳國裕、李柏鏞、黃鴻輝、鄭依岩、鄭航、譚傑南、李如燦、易志恆、莫應基、徐卓球、馬雲麟、郭德標、黎桂添、梁抱誠、曾槐甫、潘定邦、李鴻材、霍孟譜、王曉光、馬惠溺、劉友南、俞家灼、黃勵材、徐國碼、張燕雲、鄭瑞文、鄭生、曾煥章、吳占峯、黃鉅、羅有融、莫燕儔、馬德蓉、馬文剛、馮堯、莫應芳、黃亮甫、莫應林、鑑銘、馮和琳、黎佳、伍偉森、郭奇、張榮、盧展才、黃柱添、蔡文華、鄭福材、梁永鴻、郭澤棠、葉澤森、李榮光、李志楠、陳汝鋼、黃渲、黃俊、王兆麒、吳世昌、李元燦、梁業彬、郭孫褒、唐寶南、林文傑、李供林、王國璇、陳仲池、郭順、徐華照、李文斌、容耀棠、曾克安、李達人、陳友曾正、馬炎璋、陳秉池、港聯、香港保良局、東華三院、元朗博愛醫院、九龍總商會、九龍樂善堂、中山同鄉會、隆鎮同鄉會、長洲中山同鄉會、沙涌同鄉會、金山庄行、華安商會、普益商會、西環街坊福利會、三水同鄉會、港九電業總會、金銀貿易場、佛教聯合會、道教聯合會、北角新邨居民協會、西區婦女會、茶餐行商會、疋頭帮商會、松蔭佛道社、市友鄉委員會、文圖學院、商會國、香港孔聖堂、孔氏、郭氏、鄭氏、李氏、梁氏、黃族、雲氏宗親會、及各大公司商行代表逾千人。

保良局 六一開放 歡迎參觀

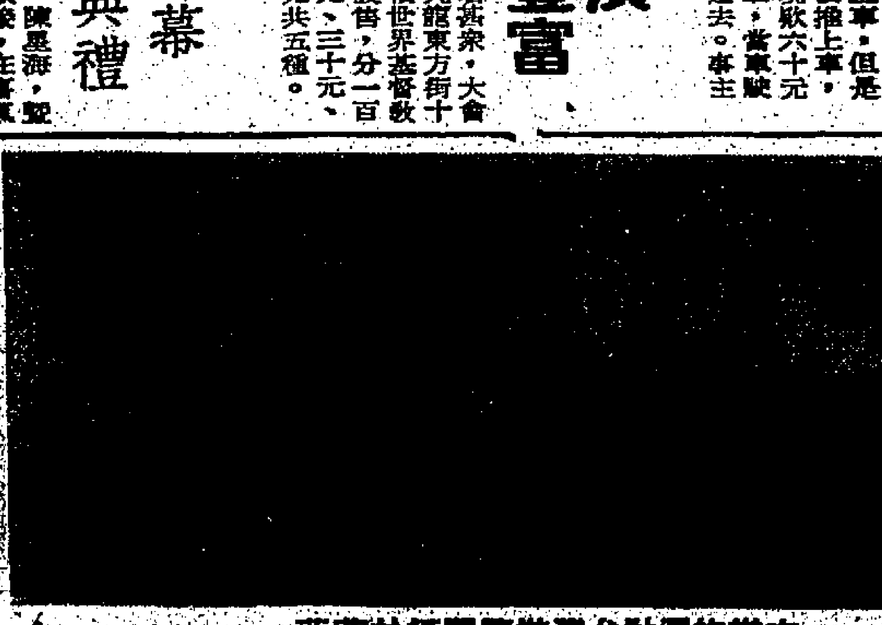
【本報訊】保良局為配合各界人士之要求，定於六月一日是日為開放日，是日下午二時至六時，招待各界人士參觀。該局早已發出請柬與各大社團商行及各校，並歡迎各校員生集體參觀，各校員生之集體參觀者，須預將人數及時間通知該局辦事處，以便分別派員接待。

各界人士社團對該局開放參觀反應熱烈，日來致函告該局表示參觀者異常踴躍，計已有元朗地區慈善聯合會、東仁書院國際少年服務團、公教學生青年會、仁孚行、美國抽紗廠、東華第一中學、樂善堂中學、蘇浙公學、九龍英文書院、聖羅各學校、紅磡培英學校、九龍平民學校等。其餘以電話通知者有多起。該局已擬定參觀程序，屆時由男女童子軍及交通安全隊負責維持秩序，全體總理亦親自接待。

安樂旅運社續辦 日本台灣聯遊團
六月八日由港出發

【本報訊】本港辦理遊覽團最著名之「安樂旅運社」，歷史悠久，素為旅行界所稱許，經驗豐富，收費廉宜，服務熱誠，辦事周到，備受歡迎。六月份「日本台灣聯遊團」，將定於六月八日由港乘國泰航空公司噴射客機赴日，十五日由東京飛台北，參加人數頗多，已定本月二十七日截止報名。

又該社今年之暑假旅行團，除遊覽台灣、日本外，更擬舉辦東南亞地區及星馬泰遊團，及日台聯遊團，全部新穎節目，精彩多采多姿，各團均定於七、八月間分組出發，且每組均由該社高級職員領隊，親力照顧，聞近日報名者甚踴躍，每組限額三十名，額滿即止，有意參加者請速往香港德輔道中英皇大廈三樓（伊人美容院樓上）電梯按二字，或電話二二七五〇三、二四六八一五、二四二九二五洽詢。



安樂旅運社台灣遊覽團攝於花蓮

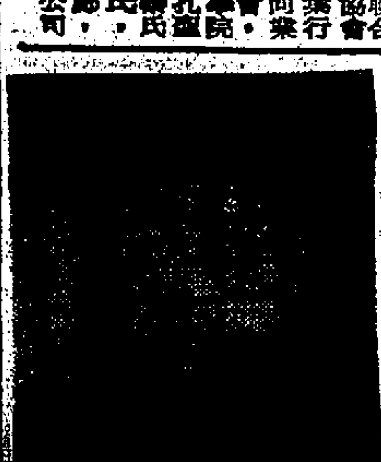
觀塘雲漢街住戶 兩匪入屋行刧
搶去現欵手表

【本報訊】兩名匪徒於昨晚十時四十分左右，藉詞訪友進入觀塘雲漢街一住宅內，用三角銼向屋中一對夫婦恐嚇，將他們綑綁，然後大肆搜索。結果掠去欵項一百元，一隻手錶及兩枚白金戒指。兩匪得手後，逃去無踪，事後事主將事報告警方。

發生刧案的是雲漢街三號A二樓，兩匪當時冒稱訪友，屋中人不虞有詐，將門開啟讓入內，就在此時，兩匪一個箭步，推門入屋，隨即拿出三角銼，向屋內一對夫婦恐嚇，並用繩索布帶將夫婦二人綑綁，大肆搜索。

張文劍尊翁 張國鈞逝世

【本報訊】本港股商張國鈞先生，昨廿七日因腦溢血病送入九龍伊利沙伯醫院留醫，不幸於昨日下午七時四十分逝世，擇定五月三十日下午二時大殮，三時出殯。張老先生活躍商場數十年，交遊廣濶，生前待人接物，和藹可親，一旦與世長辭，親友不勝哀悼。哲嗣二人，賢達從事商業，文劍服務華僑日報，男女孫共五人，均在學齡。



圖為張國鈞遺照

中山僑商會 新會所開幕

【本報訊】中山僑商會新置會所已立街二至十二號樂觀大廈四樓會所，前日開幕，到賀嘉賓逾千人，由會長鄭亮鈞、方東來、陳星海等親自款接，在喜氣洋溢中，舉行盛大酒會。

讀者文摘中文版 六月號出版

【本報訊】讀者文摘中文版六月號已出版。本期「六種騙局要提防」，是根據港、台、星、馬的法院紀錄、新聞報道、警方資料，揭破區內最常用的六種詭計，並指出避免上當的辦法。其他要目有：「口吃者的厄夢」、「起點」、「工業的字謎」、「吳哥：森林古城」、「羅宋了？」、「禿鷹的爭執」、「我最難忘的人物——李利．凱薩」、「時間的紀錄」等，均極精采。此外，還有[illegible]等。

「三贏位」場外賭馬談：每年約有六百萬法國人，爲賭「三贏位」而瘋狂。事實上，這種賭博已成爲法國的主要事業，主要稅源。「三贏位」場外賭馬是怎樣興起的？彩金怎樣計算？並且，爲何會瘋魔這麼多法國人，一一換便知。

六月號已經出版 請即購閱

博禮英文書院 招男女生

班別：中學部F.1—F.4（F.5生明年始入會考班）小學部P.1—P.6 幼稚園高、初級及幼兒班（校車接送）

報名：上午九時至下午六時（假日照常）

優先取錄升中同學，F.1生免費參加暑假補習

自置九層校舍 設備完善

校址：深水埗醫局街28—58號全座

電話：八一五五一零

校監：趙榮欣

香港英文書院 擴班招生

班級：F.1—F.5各級男女插班生。

報名：即日開始。上午九時至下午五時（例假休息）

考試：六月二日（星期日）上午九時半開始。

校址：跑馬地山光道一號 電話：七三二〇二六。

簡章索閱處：（一）本校辦事處（二）華僑日報中區分處（三）大道東二〇〇號福生金舖（四）灣仔道一〇五A大方眼鏡公司（五）北角書局街二十六號B僑中公司。

監督：周覺識 校長：簡紹周

英國升學

本公司開始接受辦理

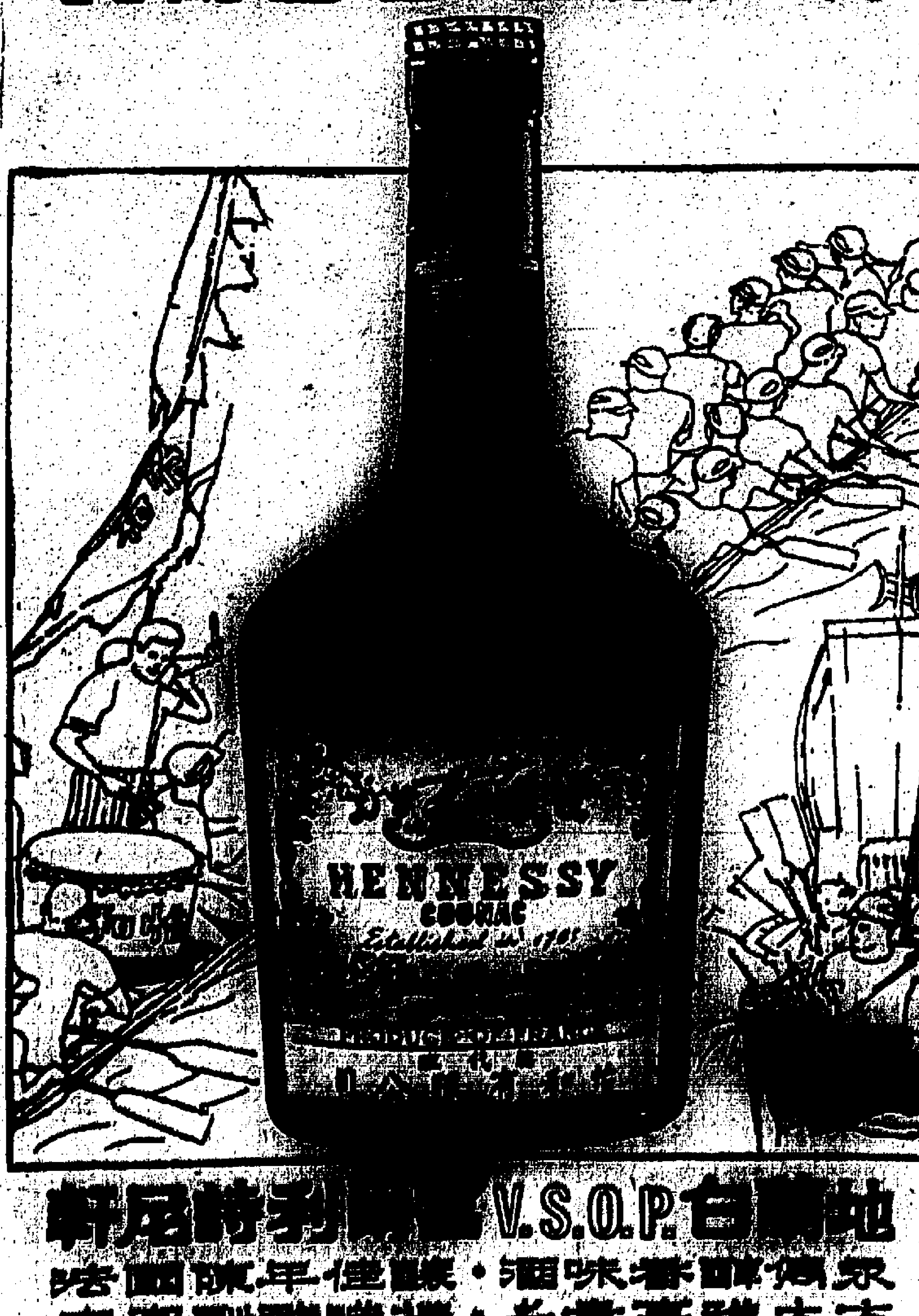
一九六八年前往英國入學一切事宜

聯邦公司

香港 恒生銀行大廈503室 電話 241954 241955

九龍 尖沙咀美麗都大廈三樓商場67室 電話 664470 663864

龍舟鼓響・又是端陽
利而富香・酣飲歡暢



軒尼詩利 V.S.O.P.白蘭地
法國陳年佳釀・酒味香醇馥郁
宴客酬酢最佳・名貴高雅大方
JARDINES
總代理・怡和有限公司

工專今秋開辦 工商業設計班

持會考文憑或同等學歷 有志該業者可申請入學

【本報訊】本年九月間本港可望成立一全日性工商業設計班，為本港工業訓練專門設計人員。教育司署發言人昨日稱：本港青年具有極大的才智，乃為人所公認者。青年人中甚多為未來之藝術家及設計師，因此，教育司署乃進行造就本港之設計人員。

此一全日性工商業設計班，將在紅磡香港工業學院開辦，該院另設設計夜班。新課程將為三年制高級文憑班，持有中學會考文憑或具同等學力的青年，如有志於創作設計者，均可申請就讀。該班共有學額約卅六個。

發言人表示：雖然本港廠家的貨品，向為按照所給樣本而製造貨品，惟大部份本地企業現已更明瞭有製造本地設計物品的需要。

由於工業設計在工業各部門逐漸普遍化，故本港需要智力極高而能適應及在技術上負責之設計人員。

他說：具有遠大抱負的工業家，早已有設立一設計中心之意而以設計訓練為其擴展範圍之一。此一組織須能向各有關工業設計當局，提供意見及加以領導。因此，香港工業專院開辦此一課程，實為向此目標邁進的一重要步驟。

另一方面，因需有合格的教師以訓練本地的工業設計家，因此，教育司署的美術組已為本地官員取得設計學方面之獎學金四份。此等本地官員在返港後，將負責訓練本地人士。此等官員中，有一人將於明年八月回港，其餘則於不久離港，前往海外攻讀。此外亦有數已畢成返港者。

一個由設計教師所組成的核心，因此正在形成中，而其需要之人才足使工業學院工商設計系進行訓練設計人員，並於卒業後頒發證書。

發言人指出：「惟吾人須記取者，乃工業設計家的訓練，應由中學時代開始。在中學教授美術與設計學，將使本港可以從大批之中學畢業生中，選取未來的設計人員。因此，在整個時期，尤以在中學時期，需有高水準之教授。因青年乃為本港工業之最大資產。

本港學校對合格的美術與設計教師的嚴重缺乏，反映本港工業目前之缺乏創作設計。」

發言人又謂：所有中學之美術教師，應為合格之美術教師，乃屬極重要者。

馬坑村污穢情況嚴重 軍民警政人員 合力加以清理

【本報訊】港島南端赤柱，有美麗海灘與遊覽別墅住宅，更有著世代聚居於此的純樸居民，確是一片寧靜景象。但在赤柱區內的另一端地方，在天后廟附近，名叫馬坑村，木屋林立，居民生活多倚賴捕魚為業的。由於該村衛生環境與設備極為簡陋，而污水通渠主要是靠其唯一水坑作出路，至於居住房屋多沿水坑兩傍而建，多年以來，其污穢積聚未有妥善清理，情況極為嚴重，對居民健康威脅，不言可知。

港島北角區民政處與赤柱街坊會有鑒於此，為着針對改善該村衛生環境問題，經數月來商討與計劃，並得各方面支持，初步工程籌備於該等。由駐守在赤柱的威爾斯兵團、警務人員、民安隊、消防事務處、香港航海學校等，協助當地居民，清理淤塞在坑內的沙石及污泥，其引導水沖洗清理，下一步工程是改建水坑，用水泥三合土加高坑底，成為一條暗渠水坑，使直通大海。此項工程已得工務局負責策劃，此項工程預料需時一個月完成，嗣後馬坑村衛生當可改觀，對村民居住環境裨益極大。而此項工程費用至鉅，約三萬餘元，用來購置建築材料，人力方面，得到各方免費義務勞動，共襄此舉。

各有關單位負責人，昨日下午二時許，均到場視察，商討有關工作之進行事宜，計有北角民政處、赤柱警署、威爾斯兵團、民安隊、消防事務處、工務局、赤柱街坊會等。

粵穗新聞聯誼會 選出第三屆新員 潘銘祥梁慶翔蟬聯首長

【本報訊】粵穗新聞通訊業僑港聯誼會改選新員，業於前週選出第三屆理監事，復於昨日舉行復選，結果：潘銘祥蟬聯理事長，梁慶翔蟬聯監事長，吳欽擔、歐振聲當選副理事長，張善瑞當選副監事長。隨即舉行首次理監事聯席會議，定六月十六日舉行新舊交接，同時商討今後會務推進，並決定聘請本屆會長、名譽會長及會務顧問人選與籌備就職事宜。

該會第三屆新員名單如下：理事長潘銘祥，副理事長吳欽擔、歐振聲，秘書李樹錚，總務黃家珍，財務陳餘之，組織黎天才，福利劉漢光，康樂黃兆霖，交際李金石，宣傳吳甚鴻，理事黎蔭潮、黃若容、陳鐵飛、黃振華、侯柏、理事區志成、關俠奏，監事長梁慶翔，副監事長張其炘、張善瑞，秘書植臣、鄒濤、宏作良，稽核周景伊，監事江肇、侯柏、監事劉澄清、鄭伯奇。

警方訪尋失踪男女

【本報訊】警方現急於尋訪一名廿四歲男子及一名十九歲女子之下落。他們分別於去年七月及八月自港島西區及九龍城之家中出外後，從此失踪。

該男子名蔡英勝，居住堅尼地城加多近街，身高約五呎六寸，身材瘦削，面色黃白，鼻長，口小，眼圓。他失踪時，呼吸系統有疾病，身體狀況不強健。

失踪女子名馬桂香，住老虎巖新區第十三座，身高約五呎四吋，身材肥胖，面色青白，臉圓。

任何人士如睇悉該男子或該女子之下落者，請與西區警署聯絡，電話H二三四〇一號，或與九龍城警署聯絡，電話K八〇三三一號，內線五四七號，或向任何警署報告。

（上）失踪男子蔡英勝（下）失踪女子馬桂香

九龍中醫公會 款宴李樹猷

【本報訊】九龍中醫師公會有限公司，以台灣中國醫史學會理事長李樹猷應聘來港西區馬福醫學院之聘，前往講學，該會特於昨晚八時在彌敦道平安酒樓設筵歡宴李氏夫婦。

被邀者李氏夫婦依時蒞席，主方為該會首長及理監事暨同人姚金城、方銘輝夫婦、鄭展豪夫婦、陸易公夫婦、陳述渠夫婦、甄抗山夫婦等四十餘人。席間由該會首長方銘輝致歡迎詞，繼由理事長姚金城獻錦旗，監事長鄭展豪獻紀念冊與李氏授受，最後由李氏致詞答謝，并代表中國醫史學會獻錦旗與九龍中醫師公會有限公司副理事長余大同授受，席間賓主盡歡。

端午節假期 大會堂開放

【本報訊】大會堂及其餐廳，於本月三十一日星期五的普通假期日，仍將照常開放。大會堂博物館及美術館，是日下午一時至下午六時開放。大會堂及冠華園之市政局公眾圖書館則於下午一時至下午五時開放。

鴻恩幼稚園 生日會頒獎

【本報訊】筲箕灣鴻恩英文書院，廿五日下午二時舉行幼稚園生日會暨頒獎聯歡大會，陳校長親臨致訓，參加員生三百餘人。陳校長致詞勉勵後，校務主任游渭濤及各老師分別訓話後，隨由陳校長頒發幼稚園及中文小學部第一段考各班品學成績優異獎，並放映目前該校參觀旅行荃灣之活動七彩電影助興，繼續抽獎及茶會聯歡。

端午節公眾假期 郵局不派發信件

【本報訊】後日端午節為公眾假期，郵局將不派發信件。所有郵政局將於該日停止辦公。

倫敦香港會所 祝十週年紀念

【本報訊】倫敦香港會所昨日設雞尾酒會慶祝成立十週年紀念，參加酒會者約一百人。香港會所管理委員會主席莊遷活、前香港教育司高詩雅博士、卡斯爾及該委員會其餘各委員均參加酒會。香港會所是留英香港學生宿舍暨社交中心。

四會廣寧同鄉 定期聯歡會

【本報訊】僑港廣寧同鄉會有限公司為增進會員同鄉情感，定於下月二日下午五時在銅鑼灣英皇道六三五八號百利大酒樓二樓，舉行週年聯歡大會，報告會務，并討論今後興革事宜。會後聯歡，舉辦嘉賓助興，九時敘餐，席券每張十元，小童八元，各董事屬下商號，均有席券發售，歡迎各會員同鄉攜眷參加。

皇后像廣場 今音樂演奏

【本報訊】香港團隊的樂隊今日午間將舉行一大演奏，以娛市民。演奏於下午十二時卅分至二時之午餐時間，在港島皇后像廣場花園舉行，屆時在辦公室工作之人士將可欣賞。

棉紡產業職工會 舉行會員代表會

【本報訊】港九新界各大紗布染廠的二百名紡織工友代表，將於今午在香港棉紡產業職工總會禮堂，舉行一年一度的會員代表大會，以檢討該會過去一年之會務，并選舉第十五屆執行委員。

大會將於下午十二時三十分開始辦理報到手續，一時正由該會主席彭鎮海主持開幕，會議程序為：聽取及檢討執行委員會會務報告，財務報告，討論提案，選舉第十五屆執行委員及各委員會後，舉行聯歡。

【棉紡】為本港各大紡織印染廠職工所組成，成立於民國四十三年，是本港最大工會單位之一。

青年會藝術班 招各科新學員

【本報訊】中華基督教青年會藝術班，即招收各科新生，定於下月五日開課。班目：機械、剪裁、編織、車縫、插花，各科充實，課目極適合一般家庭士女，及職業婦女實之需用，並注重個別實習。務使學者易於明白，學習時間以三個月為一期，詳細情形，可到香港上環必列啫士街該會索取章程。

學海書樓聘 莫儉溥講學

【本報訊】學海書樓聘莫儉溥校長在大會堂講學，六月份逢星期六下午二時三十分至四時，在大會堂九樓演講室，講題：「經訓概說」，根據盧湘父院長原著「經訓讀本」，提要討論。第一、二講為經典常識；第三講為倫理常訓；第四、五講為經訓。六月一日第一講孔子故事（上），包括：（一）孔子降生、神話的分析；（二）孔子的少年時代；（三）孔子學與無常師；（四）孔子的政治生活（從社會改革到政治改革，對政客及貴族鬥爭，外交勝利與出國）；（四）三次蒙難（長匡——蘇蒲，過宋，在陳）；（五）孔子的禍源（齊景公、魯定公、衛靈公、楚昭王與晏子公）；（六）無名譏者的惡毒誹謗。今昔對照，昭然若揭，有書審聽，以便參考。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六，一四公尺。超短波調頻：九十六，四兆週。

【六時三十分】海員空缺報告，流行歌曲及音樂。【七時】專題新聞，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及時事評論。三十分，天氣報告，常識解答。四十分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】專題新聞，海員特別報告，每日公眾活動及特別報告。十五分，空中問答。二十五分，專曲「一山還有一山高」。五十分，經濟價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。二十分，歌唱選唱：黃葉之歌。卅分，兒童節目。四十五分，兒童歌曲。【十時】點唱節目。四十五分，故事「西遊演義」。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】專題新聞，專題流行曲。卅分，時代曲。【十二時】漁民天氣預告。十五分，世界電訊。三十分，曲「沙三少」。十五分，廣播劇「第二代」。【一時】潮曲「賢玉惹夢」。十五分，專題新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，澳洲雜誌。三十分，電影故事「萬紫千紅」。【三時】專題新聞，電影插曲。五十八分，天氣報告。【四時】南音「梁淚書」。卅分，中華故事〇頭石點頭。〇蕭沙卸甲。四十五分，農民一週。【五時】專曲及時代曲。卅分，兒童節目。四十五分，實歌曲。五十五分，鮮魚批發市價報告。五十八分，天氣報告。【六時】專題新聞，海員特別報告，國語、潮語、客語新聞，特別報告。廿分，空中問答。三十分，轉播足球賽「電話對話」。【七時】專題新聞。卅分，時事實錄。【八時】亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，嘉賓「夜此時歸」。四十五分，儘邊廊下，咬文嚼字。五十八分，天氣報告。【九時】專題新聞夜話。三十分，青年出路介紹。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦專題新聞。【十時】水滸精華「風雪山神廟」。三十分，專曲〇哈家餞獨透曉光，〇一曲琵琶勤漢皇。【十一時】專題新聞，轉播專曲。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專題新聞。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

【六時卅分】海員空缺報告，清晨音樂。【七時】轉播香港電台新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。三十分，天氣預測，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，歐西曲，專曲「魚龍寂寞秋江冷」。【九時】新聞報告，天氣報告，街市行情。卅分，時代曲點唱。【十時】南音。卅分，婦女生活。【十一時】新聞報告，報導東南亞各地天氣情況。五分，時代曲。卅分，小說「爸爸請了」。【十二時】新聞報告，港九時事。十五分，小說「狂戀」。【一時】祝壽祝婚。三十分，轉播香港電台新聞報導，天氣報告，報導東南亞各地天氣概況，漁民天氣報告。卅分，電影故事「萬紫千紅」。【二時】小說「龍虎鬥恩仇錄」。卅分，時代曲。【三時】轉播香港電台新聞報導，專曲「光緒皇血井喚珍妃」。卅分，小說「窮家女」。【四時】天氣報告，時代曲。卅分，專題流行曲。【五時】一曲寄心聲。卅分，快樂家庭。【六時】轉播香港電台新聞簡報，港九時事，美容講座，天氣報告。三十分，時代曲。【七時】新聞報告，歐西時代曲。十五分，諷刺劇「冷眼旁觀」。四十五分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，時代曲。十五分，民間奇案「淑婦冤情」。三十分，時代曲。【九時】新聞報告，港九時事。三十分，天氣報告，時代曲。【十時】新聞報告，少婦日記。三十分，電影故事「亂世桃花逐水流」。【十一時】新聞報告，天氣報告，歷代名媛傳「妲己」。三十分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

【六時三十分】海員空缺報告，時代曲。【七時】轉播香港電台新聞簡報，清晨音樂。十分，天氣報告。三十分，天氣預測，活用國語。四十五分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，天氣預測，漁民天氣報告。十五分，祝壽節目，音樂。二十五分，天氣報告，時代曲。【九時】新聞報告，天氣報告，歐西音樂。四十分，寫正字讀正音。五十分，專曲「虎將豐花」。【十時三十分】少婦日記。【十一時】新聞報告，天氣報告，時代曲。十五分，報導東南亞各地天氣情況，婦女雜誌「育嬰常識」。五十分，社團活動報導。【十二時】新聞報告，怡情小聚。【一時五分】股市報導。十五分，轉播香港電台新聞報導，港九時事，天氣報告。【二時】報導東南亞各地天氣情況，專曲點唱。【三時】轉播香港電台新聞報導，故事「美麗金剛」。卅分，時代曲，天氣報告。【四時】下午四點鐘。【五時三十分】名人故事。【六時】轉播香港電台新聞簡報，天氣報告。專曲〇陌路蕭郎，〇星頭五準試。三十分，實用英語會話。四十五分，音樂。五十分，寫正字讀正音。【七時】新聞報告，一九六八年歐西流行曲。【八時】轉播香港電台新聞報導，音樂介紹。四十五分，時代曲。【九時】新聞報告，天氣報告，體育雜談。二十分，時代曲。三十分，世界名著。【十時】新聞報告，中國文化講座「英文中學會考國文課程」。卅分，廣東音樂，天氣報告。【十一時】新聞報告，夜曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

【六時三十分】轉播港台特別報告及專題新聞。【七時三十分】進行曲，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。五十分，談一事，長一智「星際旅行的衣食住行」。【八時】新聞報導，天氣及節目報告。十五分，今日事。二十分，朝話「富貴不相忘」。卅分，粵劇「唐宮艷史」。卅分，街市行情。卅五分，廣東音樂。四十五分，錄轉港台空中問答。五十五分，音樂。【十時】成功之路「賭博、命運與成功」。十五分，時代曲。卅分，兒童故事「金鳥」。四十五分，專題流行曲。【十一時】故事「人間鬼怪」。十五分，轉播港台專題新聞。卅五分，專曲。【十二時】新聞報導。十分，喜事重重，節目及天氣報告。卅分，小說「沒有身份証的人」。【一時】時代曲點唱。卅分，睇劇「普身得獎」。【二時】專曲。卅分，南音。【三時】轉播港台專題新聞。五分，戲劇人生「萬態重重」。三十五分，專題流行曲。四十五分，社會服務。五十分，喜事重重，金台及中文電視節目報告。【四時】專曲。三十分，小說「夏日夢」。【五時】好少年「浪蕩與孤寒」。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，小說「八封掃宗師」。【六時】歐西流行歌曲點唱。三十分，千面金剛「閻王債」。【七時】歌唱戲劇化小說「侍郎夫人」。三十分，轉播港台時事實錄。【八時】新聞報導，天氣及節目報告。十分，談一事，長一智。二十分，猜中有獎。四十五分，聖氏探案「第六顆子彈」。【九時】一零一動畫集「飛星恨」。三十分，專曲〇梅作良心人〇可馬琴挑，教育台明日節目報告。【十時】[illegible]【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，曲中情「春悲」。四十五分，時代曲。五十八分，轉播港台專題新聞。【十二時】完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，京劇「趙氏孤兒」。【八時三十分】新聞報導，天氣報告。【九時】今日事。十五分，街市行情。三十分，潮曲「白扇記」。【十時卅分】東南亞「南越」。四十五分，客家漢劇。【十一時】潮港歌曲。三十分，故事「俠骨柔腸」。【十二時】國樂。十五分，英語教授。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲，節目報告。【一時】潮語小說「曲終魂斷」。三十分，京劇「臥龍吊孝」。【二時】彈詞「遊龍傳」。三十分，越劇「盤夫」。【三時】廈語小說「天龍八部」。三十分，潮曲。中文電視節目報告。【五時】潮語小說「古寺簫聲」，金價報告。三十分，時代曲。【六時】京劇「鐵頭鳳」。三十分，社會服務，報告教育台明日節目。四十五分，小小廣播劇「媽媽的臉」。五十一分，夜話。【七時】國語戲劇化小說「英雄勝會」。三十分，新聞報導，天氣報告，節目報告。【八時】潮語戲劇化小說「黑道」。三十分，潮曲〇新暴女寃，〇孟麗君別母。【九時】戲曲漫談「慈禧垂簾前後」。三十分，上海灘「白糖梅子」。【十時】彈詞欣賞「志貞描容」。卅分，古今談「端午節溯源」。四十五分，歷代演義「東漢始末」。【十一時】新聞、天氣、體育及明日節目報告。十五分，潮劇說唱故事「西遊記」。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

中文電視

【四時五十八分】節目簡報。【五時】新聞摘要。五分，小小樂園。卅五分，專題片「百步迷踪拳」，張英才、蕭芳芳主演。【六時卅分】英語學習。【七時】世界新聞及天氣報告。卅分，商業競賽。【八時】江湖怪傑「鬼城」。卅分，電影雜誌。【九時】紅粉金剛「官司學校」。卅分，專題片「長生塔」，白燕主演。【十一時十分】最後新聞及天氣報告。五十五分，閉幕曲。

無綫電視

【四時三十分】翡翠台：專題片「奔馳」，由余麗珍、林鳳、胡楓主演。【六時】翡翠台：星報青年節目。卅分，翡翠台：體育節目「滑軸溜冰比賽」。明珠台：七彩卡通「海盜王子」。【七時卅分】翡翠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：七彩「超人」片集。明珠台：新聞及天氣報導。卅分，翡翠台：七彩「斑尼沙」片集「愛馬之人」。明珠台：七彩「西部鐵金剛」片集「瘋狂女魔」。【九時卅分】翡翠台：「歡樂今宵」。明珠台：七彩「男爵」片集「神秘約會」。【十時二十五分】明珠台：天氣報導。三十分，明珠台：「歡喜冤家」片集。四十分，翡翠台：新聞及天氣報導。【十一時】翡翠台：「人生百態」片集。明珠台：新聞報導。十分，明珠台：「加州英傑」片集「吊刑風雲」。卅分，播映完畢。

美國新型貨輪 征鋒由美來港

明日可抵埗卸貨六月一日返美 高麗熊月底到埠一日赴馬尼剌

【本報訊】美國輪船公司所屬新型貨輪征鋒號（PIONEER CRUSADER）由美國裝運貨物前來香港，照預定航期，如無其他阻滯，可於明（三十）日到達本港。該輪在港停留兩日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定六月一日離港，回航美國。

該公司另艘貨輪高麗熊號（KOREA BEAR）亦自美國駛來遠東各埠，沿太平洋航線，計劃可於本月卅一日抵本港，該輪在港停留一日，灣泊中區海面，上落貨後，擬於六月一日離港，續程航赴馬尼剌。並將於六月七日由菲律賓返抵本港，至（八）日離港赴沖繩島，日本然後返美國。

坐於該線集裝貨輪（PIONEER MYTH）亦由美國航行來香港，但須於六月十日始能到達本埠，該輪在港暫停留，上落貨後，擬定星（十二）日離港回航美國。

[illegible]

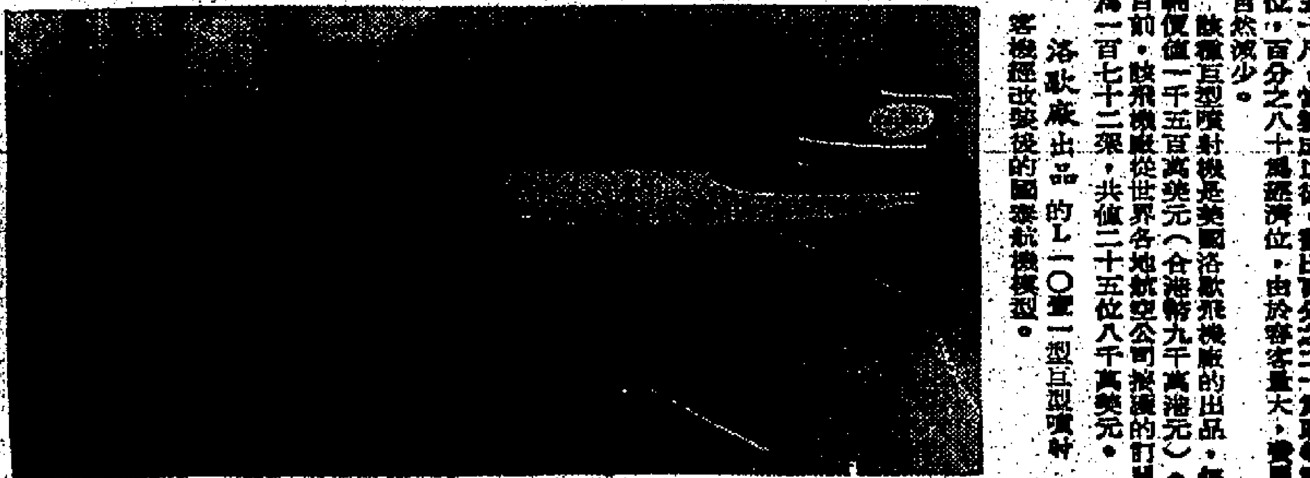
國泰航空公司 訂購美巨型噴射機

可容乘客三百餘

【本報訊】國泰航空公司，現已向美國洛歌飛機廠訂購該廠之劃時代出品——一〇一一巨型噴射客機，該種飛機可容二百五十六人至三百四十五名乘客，將於一九七一年面世。

該種巨型噴射機，是應付日益增多的空中旅客的唯一保障，最高時速可達六百英哩，該種飛機跑道所需長度只為五千六百五十尺，當製成以後，載出百分之三十為頭等客位，百分之八十為經濟位，由於容客量大，費用自然減少。

該種巨型噴射機是美國洛歌飛機廠的出品，每輛價值一千五百萬美元（合港幣九千萬港元）。目前，該飛機廠從世界各地航空公司接獲的訂單為一百七十二架，共值二十五億八千萬美元。



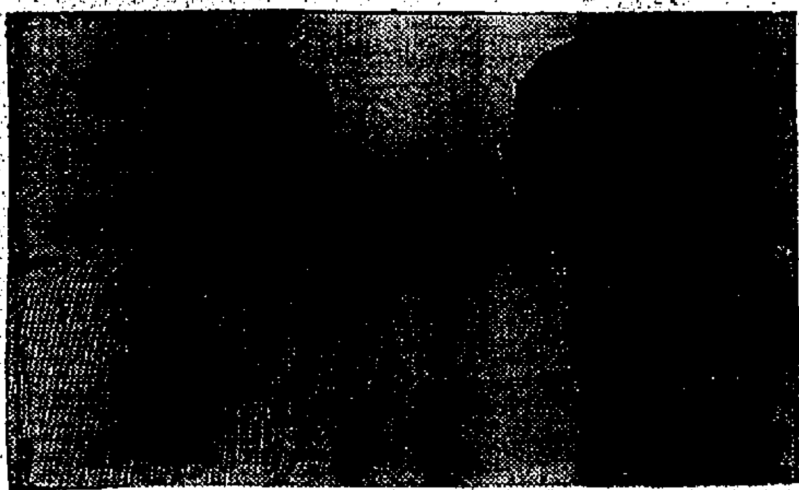
洛歌廠出品的L一〇一一型巨型噴射客機經改變後的國泰航機模型。

國泰航空公司 聘沈懷滕任 運率部經理

國泰航空公司運率部經理歐陽強，將於本年六月初離港，與家人卜居美國，遺缺由沈懷滕接任。

歐陽強服務國泰八年，經手創辦不少國泰前業。

沈懷滕曾任職泛美公司十八年，歷任定位部經理、運務部及營業部總管等，為民航界知名前輩。



圖片說明：歐陽強（右）沈懷滕（左）合攝。

今（廿九）日（星期三）寄信時間

空郵

- 泰國、印度　信件上午九時　包裹上午九時
- 菲律賓　信件正午　包裹上午十一時
- 台灣、日本　信件下午一時　包裹正午
- 美國、中南北美洲、夏威夷　信件下午二時　包裹下午一時
- 沙地阿剌伯、埃及　信件下午二時　包裹下午一時
- 東埔寨　信件下午二時　包裹下午一時
- 伊朗、尼日利亞、黃金海岸、比利時、丹麥、瑞士、挪威、瑞典、意大利　信件下午二時　包裹下午一時
- 星加坡、馬來西亞、緬甸　信件下午三時　包裹下午四時
- 非洲　信件下午四時　包裹下午五時
- 南韓　信件下午五時　包裹下午五時
- 澳洲、紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時
- 英國　信件下午六時　包裹下午五時
- 荷蘭、巴基斯坦、義大利、德國　信件下午六時　包裹下午五時
- 南非　信件下午六時　包裹下午五時
- 南越　信件下午六時　包裹下午五時
- 美國東岸　信件下午六時　包裹下午五時
- 汶萊　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

- 耶丁、蘇丹共和國、埃及　信件上午十一時　包裹上午十時
- 沙地阿剌伯　信件上午十一時

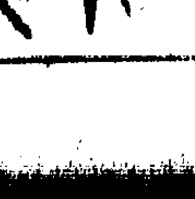
明（三十）日（星期四）

空郵

- 菲律賓　信件正午　包裹上午十一時
- 美國、歐洲　信件正午　包裹上午十一時
- 琉球島　信件下午五時　包裹上午十一時
- 印尼　信件上午十時　包裹上午九時
- 以色列、埃及　信件正午　包裹上午十一時
- 沖繩島　信件正午　包裹上午十一時
- 泰國、新加坡、馬來西亞、沙巴　信件正午　包裹上午十一時
- 台灣、日本　信件下午一時　包裹正午
- 東埔寨　信件下午二時　包裹下午一時
- 印度、巴基斯坦、錫蘭、比利時、丹麥、瑞典、挪威　信件下午二時　包裹下午一時

平郵

- 沙巴　包裹下午五時
- 日本　信件上午十一時　包裹上午十一時
- 馬來西亞、新加坡、緬甸　信件上午十一時　包裹上午十一時
- 澳洲　信件正午
- 東巴基斯坦、東印度　信件上午十一時　包裹上午十一時
- 越南、東埔寨　信件正午　包裹上午十一時
- 新加坡、馬來亞、汶萊　信件下午五時　包裹下午四時
- 西德、荷蘭、比利時、瑞典、挪威　信件下午五時　包裹下午四時
- 瑞士　信件下午五時　包裹下午四時
- 馬來西亞、星加坡　信件下午五時　包裹下午四時
- 伊朗、英國　信件下午五時　包裹下午四時
- 印度　信件下午五時　包裹下午四時



今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	美國雪梨	下午六時廿五分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
西北	西雅圖東京	下午九時一刻
英航	倫敦印度	下午四時
英航	東京	下午四時五分
英航	敦倫印度	下午七時四十分
英航	雪梨達爾文	下午九時卅分
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時十分
國泰	西貢	中午十二時五分
國泰	星洲曼谷	下午二時廿五分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十五分
國泰	馬尼剌	下午七時四十分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時卅分
國泰	加爾各答曼谷	午夜十一時三刻
國泰	福岡台北	午夜十一時五十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時廿五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
澳航	東京	下午九時
法航	巴黎非洲泰國	下午五時廿分
德航	東京	下午四時十分
瑞航	羅馬印度曼谷	下午五時一刻
中航	東京大阪台北	下午二時三刻
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時卅分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時卅五分
日航	東京	下午五時廿分
日航	東京大阪台北	下午十時四十分
泰航	漢城台北	下午二時廿分
泰航	曼谷	下午三時十分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午十時三刻
馬航	台北	中午十二時五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午五時五十分
印航	加爾各答曼谷	下午六時一刻
印尼	東京	下午三時廿五分
東航	金邊	下午三時
新航	奧克蘭雪梨	下午七時卅分
越航	台北	上午十時十分
越航	西貢	下午八時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京洛杉磯	下午六時
泛美	曼谷印度歐洲	午夜十一時
西北	東京西雅圖	上午九時
英航	東京三藩市	上午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
英航	馬尼剌雪梨	下午九時
英航	仰光歐洲	下午十時卅分
環球	曼谷孟買巴黎	下午八時卅分
國泰	西貢	上午七時
國泰	台北東京漢城	上午八時卅分
國泰	台北福岡	正午十二時
國泰	曼谷加爾各答	中午十二時三刻
國泰	馬尼剌	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	吉隆坡星洲	下午八時廿分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	印度歐洲	下午九時三刻
澳航	雪梨達爾文	下午十時
中航	台北大阪東京	下午二時卅分
德航	曼谷印度歐洲	下午五時
法航	東京	下午六時
瑞航	東京	下午六時
日航	台北福岡東京	上午九時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時廿分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時一刻
菲航	馬尼剌	下午二時
馬航	吉隆坡星洲	中午十二時三刻
馬航	台北	下午六時卅分
印航	東京	下午六時三刻
泰航	曼谷	下午二時五十五分
泰航	台北大阪東京	[illegible]
泰航	曼谷	[illegible]
印尼	曼谷加爾各答	[illegible]
新航	雪梨奧克蘭	下午九時卅分
越航	西貢	中午十一時
越航	台北	[illegible]

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（抵埠時間）
馬瑞馬士基（貨）	MAREN MSK	日本	捷成	A 泡	上午
力卡士泰（貨）	NECKARSTEIN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	上午
大家泰（貨）	TAGAYTAY	美國	參利順	A 五	晨早
烈那些亞（貨）	RADNORSHIRE	日本	怡和	九龍倉碼頭	上午八時
羅斯福總統（客）	PRES. ROOSEVELT	美國	總統	海運大廈	晨早
湯瑪斯威烈（貨）	THOMASEVERETT	星加坡	昭來	A 廿二	下午十一時
麥家安（貨）	MACHAON	歐洲	太古	太古倉碼頭	上午
昌島丸（貨）	MASASHIMA MARU	日本	太平	A 泡	上午
北海道（貨）	HOKKAI	日本	太平	A 泡	上午
亞甄尼士（貨）	ASCANIUS	馬尼剌	太古	A 二	上午
奇諾馬士基（貨）	KNUD MSK	波斯灣	捷成	A 廿一	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
華倫天（貨）	VALENTINE	印尼	捷成	A 九	上午
恒生（貨）	HANGSANG	山打根	怡和	A 卅四	上午
羅斯福總統（客）	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	總統	海運大廈	晚間

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離埠）	（往何埠）	（所屬公司）
亞利桑那	貨船	ARIZONA			三十	溫哥華	怡和
東傑	貨船	EASTERN RANGER			三十	日本	怡和
邊華雅	貨船	BENVALLA			三十	歐洲	連吉
參利士	貨船	DOLIUS			三十	歐洲	太古
新利華利	貨船	SUNNYVILLE			三十	美國溫哥華	參利順
東后	貨船	EASTERN QUEEN			卅一	澳洲	怡和
馬瑞馬士基	貨船	MAREN MSK			三十	印度巴基斯坦	捷成
力卡士泰	貨船	NECKARSTEIN			三十	日本	捷成
大家泰	貨船	TAGAYTAY			三十	美國	參利順
烈那些亞	貨船	RADNORSHIRE			一日	歐洲	怡和
夏利蘇	貨船	HERMOD	山打根	三十	卅一	山打根	參利順
香港怡美利	貨船	THOMASEVERETT			三十	沖繩日本釜山	昭來
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU			卅一	美國	太平
北海道	貨船	HOKKAIDO			卅一	歐洲	太平
柯利近	貨船	OREGON	曼谷	三十	卅一	美國	怡和
重慶	貨船	CHUNGKING	日本	三十	四日	紐西蘭	太古
海德	貨船	HALLDIS	大連	三十	卅一	星洲印度	參利順
添寶利	貨船	TENBURY	星加坡	三十	卅一	日本	怡和
特利禮士	貨船	TILLIE LYKES	美國	三十	卅一	馬尼剌印尼	總統
芬州	貨船	FERNSTATE	美歐非洲	三十	卅一	美國	參利順
亞甄尼士	貨船	ASCANIUS			三十	美國	太古
莎莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	三十	卅一	美國	捷成
富士德丸	貨船	FUJITOKU MARU	日本	三十	卅一	北婆羅洲	日郵
征鋒	貨船	PIONEER CRUSADER	美國	三十	一日	美國	美國
芝亞達	貨船	TJIPONDOK	非洲星洲	三十	一日	日本	渣華
安順	客船	ANSHUN	台灣	三十	三日	澳洲	太古
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	三十	——	——	太古

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE MATHESON & CO., LTD.

"ARIZONA"輪 直航溫哥華、西雅圖、朝菲路及砵崙 五月廿九日到港收貨 卅日上午十時開行

"OREGON"輪 往：舊金山、三藩市、羅省及聖地牙哥 五月卅日上午到港收貨 卅一晚開行

"M.M. DANT"輪 往：舊金山、三藩市、羅省及聖地牙哥 六月十四日到港 十五日開行

"WASHINGTON"輪 往：溫哥華、西雅圖、朝菲路及砵崙 六月十四日到港 十五日開行

怡和有限公司船務部啟

安娜碧琪輪 M.S. "ANNA BAKKE"
六月二日滿貨三日早啓行
往石叻及澳洲西部福利文杜埠
如蒙付貨者請到本公司下列貨務部加治馬行
石叻、庇能貨單由洲際貨船務經理電話二三二二九四號
澳洲西部福利文杜埠貨單由瑞昌經理電話二二三〇一一號
總代理輪船公司 代理美信輪船公司謹啟

花墟今續上演聯賽
南華最後一仗對電話
得失對冠軍並無影響

【本報訊】甲組足球聯賽，今天有一場例行賽事在花墟球場舉行，由電話出戰南華，下午五時三刻開始交鋒，雙方預備組于下午四時打頭陣，門票一律一元二角。

南華雖然尚有今天一場比賽才結束本屆聯賽的賽程，但是他們已穩得本屆甲組足球聯賽冠軍。他們現在的成績是廿一戰十七勝二和二敗得卅六分，位于首席。即使今天最後一仗對抗電話敗陣，依然是本屆聯賽積分最高一隊。所以，今仗得失，對南華的冠軍地位，並沒有絲毫影響。

聯賽第一循環南華與電話遭遇時，以四比一輕取勝利，如今南隊在大局底定，南華不論實力與氣力，都比電話好，預料他們仍可再勝一仗。

南華本屆陣容雖然仍有不少弱點，但與其他球隊相較，人腳依然是被認為平均的一隊，況且他們的後勁力特別強，全隊的聯絡亦勝一籌，故仍能夠在本屆聯賽奪得冠軍。

今天出戰電話，雖然勝負對南華沒有關係，可是，為着保持冠軍隊的聲譽，預料他們對今仗兩分將不會輕輕放過，假如他們真的踢來努力，不鬆懈戰意，由于鋒衛力比電話強，應可取得勝利。

電話目前以廿一戰九勝四和八敗得廿二分的成績與流浪並列第七，今天加賽倘南華增加兩分，可望躍居第六席，至若受挫的話，也不會跌落第九位，以電話的人腳而言，是一支中型班。

他們能夠有此成績，總算差強人意。從電話過去的演出分析，他們的優點是士氣旺盛，前排肯搏，季初時由于操練未足，因而戰績並不理想，但轉入聯賽第二循環，即有良好表現，以三比二擊敗東方，三比三賽和銀牌盟主的元朗，都是他們的佳作。

不過，電話前鋒的聯絡仍差，把握埋門機會亦欠工夫，加以部份球員氣力不足，不然，電話本屆的成績更佳。

據電話的負責人表示，今天出戰南華，已是他們在本屆聯賽最後一仗，雖然勝負關係不大，但決定排出最完整陣容應戰。

花墟昨賽捧場客多
元朗殘陣應戰
二比零勝流浪
黎寶忠劉人流浪被罰十二碼球

【本報訊】花墟昨日足球聯賽，元朗以殘陣以二比〇獲得勝利。流浪敗在主將不能出賽，成績為二比〇，頭場預備組，流浪勝元朗六比一。

雖在球賽尾聲，惟元朗不願減收門券，且博大膽收二元四角一位，結果然收得五千三百八十六元，人數為二千三百八十人。

元朗路德興、鄭錦洪、袁權韜均未上陣，補入路德輝、司徒明，仍以二比〇獲得勝利。流浪敗在主將不能出賽，李國強受傷，佐治入營，以至鋒綫無力，爽在元朗殘陣，殊不為奇。

元朗本屆聯賽中，門足廿二場，全部賽程結束，照成績論，名列第四席。流浪尚有一場對東昇，如勝東昇，最高積分，亦不過廿四之數，不能搶元朗第四名。如東昇勝流浪，與元朗同得廿六分，惟得失球數東昇無法趕及元朗，元朗已穩得第四名。

其場昨賽流浪也有不少攻勢，葉尚華的單對單近門射高，鍾楚維的射中門楣不入，都是球運不佳。

南軍對圍，八分鐘，英振華近門斜射，盧德權飛身撲出。廿三分鐘，葉尚華單刀直入，近門八碼抽射，由於跑得太快，一射冲天，失一必入機會。

卅分鐘，葉尚華搶上重來，單人匹馬，離門十二碼距離力射，射得太正，為盧德權接得，失一良好機會。

四十一分鐘，陳輝洪大腳踢前，何新華得球傳與莫振，振滑地波傳中，周志雄衝上，離門五碼撥球入網，元朗先勝一比〇。

四十二分鐘，鍾楚維埋門主射，中門楣彈出。上半場時間已到，惟球証李鏡枝仍未吹哨停賽，座上觀衆大叫，原來球証要補時間，上半場完，元朗以一比〇佔先。

下半場，流浪換出葉英彬，補入陳萬和。四分鐘，葉尚華傷出，醫理後再賽，誰知八分鐘時，不支退場，流浪遂以十人應戰。

廿三分鐘，鄭國根單刀赴會，黎寶忠從後力追，無如不能趕及，遂從後一鋤，被判十二碼球，由英振華射球入網，比賽告終，元朗以二比〇將流浪擊敗。雙方列陣如下：

（元朗）何新華、葉振華、郭志坤、鄭國根、何志坤、陳輝洪、周少雄、駱德輝、陳鴻平、司徒明、周志雄

（流浪）黎英彪、宋興華、黎寶忠、姚卓然、盧德權、鄒柏寧、莫敬強、陳民強、葉尚華、宋啟明、鍾楚維

●莫敬強衛門●甲組足球聯賽，元朗昨勝流浪。圖為流浪莫敬強（右）衛門，以頭頂球，元朗門將郭德先，及時接去皮球的鏡頭，六號為何新華。

甲組足球聯賽成績表（截至五月廿八日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	廿一	十七	二	二	七五	廿	卅六
星島	廿二	十六	三	三	七九	廿三	卅五
東方	廿二	十五	二	五	六二	四七	卅二
元朗	廿二	十一	四	七	五七	四六	廿六
警察	廿二	十二	一	九	六四	四五	廿五
東昇	廿一	十一	二	八	卅八	卅一	廿四
流浪	廿一	十	二	九	四三	卅六	廿二
電話	廿一	九	四	八	四二	四六	廿二
九巴	廿二	八	四	十	四三	五六	二十
陸軍	廿二	五	一	十六	卅六	六十	十一
消防	廿二	二	〇	二十	十八	七三	四
緝私	廿二	一	一	二十	廿二	一〇四	三

鍾聲拯溺會改選 陳浩民當選會長

【本報訊】鍾聲拯溺會日前依章改選，已順利選出，陳浩民衆望所歸，榮膺為第十四屆會長，其餘各部門人選，均為熱心份子，並定日間舉行隆重就職典禮，屆時會員衆多，分散各區會員及已遷址無法通訊之會友，可去函該會香港郵政信箱一四三二五號，或西環域多利道鐘聲泳場轉該會。新任人選如下：

永遠會長：李旋正、錢應浩、梁濟倫、陳曉東、吳灝華。名譽會長：顧玉瑩、蕭明、劉維軒。名譽顧問：陳十、陳新、崔寶源、潘海、莊明森、鄭燦明、曾錫驥、羅毓榮、李志誠、戚濟通。會長陳浩民，總幹事吳潤華、朱孔鏘、黃志，秘書何鏡華、文德輝，財務何鎮光、梁橋，稽核錢滄波、陳慶國，教練：鄭志達、陳健、楊直升、劉常廷，服務：文德輝、黃兆英。執行委員：吳勳、馮學仁、伍賢駿、朱福光、黃國森、梁培堅、馬松昌、陳英城、張漢成、許東海、梁廣謝、梁遠。

又該會每年泳季內為香港游泳人士之安全起見，均舉辦免費拯溺訓練班，本年度第一期拯溺訓練班，定下月開課，逢星期日上下午舉行，歡迎各愛好該項運動人士參加。

雷達盃工商際球賽
光達戰綠寶石
飛騰對抗均安
尾場美蘭遭遇占美

【本報訊】綜聯主辦的「雷達表盃」第二屆工商際球賽，男子分組初賽，今夕有三場B組賽事，在九龍伊館上演，七時，光達對綠寶石，八時，飛騰對均安，九時，美蘭對占美。

今夕的三場比賽，以次場飛騰對均安的一仗，爭持較為劇烈，其餘兩仗，綠寶石與美蘭均可獲勝。本屆參加的十四隊，以綠寶石及美蘭為最強，將來爭奪冠軍的，亦可能為該兩隊。換言之，爭霸的主力隊伍，均在初賽的B組。改今夕三場比賽，綠寶石可穩勝光達，美蘭亦可擊敗占美。

頭場的比賽上屆冠軍綠寶石，現擁有陳寶明、潘煥民、黃錦棠、梁聯駿，另有本屆聯賽未曾上陣的張介忠，實力強勁，頗國輝聯絡。

光達為新組之師，此役自難與綠寶石抗衡。

次場均安戰飛騰，雙方實力接近，但均安的有分球員，以甲二組者為多，配搭較為平均，此役仍可望於苦戰中打開出路。

尾場美蘭對占美，前者雖為本屆參加比賽的，惟陣中有秦展生、梁森、丘振雄等，且亦有未參聯賽的突永和、伍耀棠、廣甘棠、文熾潮等復出，其實力相等於年前的流星。占美則以甲二組球員成軍，周倫漢、湛佳枝等雖非弱旅，但恐仍難與美蘭爭衡。

遠東保齡賽
港區冠軍遭遇勁敵

「總督」香烟與泰國航空公司，合辦第十屆遠東保齡球大賽，香港男子組冠軍余福安，將在七月初舉行之總決賽中，面臨勁敵。他奪得香港冠軍九局之平均積分為一九一•六，而日本參加遠東大賽名手之淺川行雄，其平均積分為二〇二，台灣之古東相，其平均積分為二〇一•五，菲律賓之陳坦馬里亞之平均積分則為二零零•七，雖然勁敵當前，但預期余君屆時將使出渾身本領，爭取高分。

港九潮州公學舉行校運大會

港九潮州公學，於廿五日上午八時，在該校大運動場（旺角洗衣街）舉行體育活動日開幕禮，參加者有：中小學部各級學生二千餘人，蒞校參觀者有：潮州公會會董，潮州公學校董會董事長顏成坤、黃兆東、蕭燊照、馬恒、黃兆東、劉世仁、蕭煥、周亮星、黃志強、馬松深、林少德、鄭子淮、謝錫泰、蘇宗樂、楊錫華、章閣、鄭植之、廖烈文、鄭懷濤、蕭大文、黃惠中、鄭漢傑、黃天俊、劉逸人、陳紫梧、吳連如、貞香、李子芳、周振標、蕭偉強、黃木源、鄭澤木、黃岳、黃文斌、及該校教職員等二百餘人。儀式開始，首由該校監督劉守仁宣佈運動開始，繼由該校長致詞，並由該校體育主任吳夢天報告各項運動成績完畢，隨請到會校董黃兆東、馬松深、鄭子淮、蘇宗樂等分別頒發運動成績優異獎，最後由中學部學生陳冰代表致謝詞。

網球團體混合賽
婦游AB內鬨
中游抗南華

【本報訊】網球團體賽，今日下午五時半，分別在港九多處舉行十二場比賽，其中有兩場為混合甲組比賽，分別在半山區婦女游樂會及大坑中華游樂會舉行，其餘均為丙組賽事，茲錄秩序如下：

（混合甲組）婦游A對婦游B，中游對南華。

（男丙第一分組）九龍仔A對市政，南華A對三聯A，三聯B對南華B，中游C對九龍仔B，西洋對九龍塘A。

（男丙第二分組）港木A對九龍塘B，郵政對印游，婦游對警察，港木B對中游B，中游A對小棠灣。

華人足球聯賽
增設最高射球紀錄
最佳守衛及前鋒獎

【本報訊】足球聯賽，已定本星期日揭幕。歷屆在該項比賽（俗稱夏令盃），皆與華足聯合作，美國萬寶路香煙，歷屆贊助獎盃，本屆亦不例外。為求刺激球員士氣，特別增加射球紀錄及最佳鋒衛等巨獎共五項，並邀報界人士參加與判定。

該香煙代理特為此事於昨天舉行記者招待會，由劉蓋偉主持，到會有華人聯賽主委彭弓及委員胡祖堅。

該五項獎盃，分別為最高射球紀錄獎，最佳守衛獎（有分球員），最佳前鋒獎（有分球員），最佳守衛獎（無分球員），最佳前鋒獎（無分球員）。

據劉蓋偉表示，上述五項獎盃之中，除首項獎盃以本屆華人足球聯賽射球最多者獲得外，其餘四項獎盃，將按下列辦法判定：㈠出賽次數最多者，佔百分之廿五分，㈡犯規次數最少者，佔百分之廿五分，㈢球德及體育精神，佔百分之廿五分，㈣觀衆反應佔百分之廿五分。

除上述五項獎盃外，劉蓋偉表示，尚有兩項神秘獎品，但未到適當的時候，不過，相信球員是很喜歡獲得的。

傳說有執委
砲轟畢得利
且看足總今日會議

【本報訊】足球總會今日下午六時在該會會議室召開執委會議，屆時主要議程為聽取出席亞洲盃決賽及亞青盃兩位領隊報告，有關亞青盃領隊畢得利沒有照約赴台北參加邀請賽問題，可能有執委提出質詢。

此外，有關港協停止足總會籍問題，將閉門加以討論。

馬經

非洲佳麗長途勁強

非洲佳麗是第二班頂之材，將來可望續有進步，升進第一班也是意中事。在新馬階段已被多人看重，台型雄偉，前胸廣闊，體力充沛，平時試跑不作快功夫，出賽時演出有準，由六化郎四十碼起，長途至一哩二五，均屬適宜，祇有五化郎本季初時在第三班，游刃有餘，在五十一秒三秒二，未入直路已領出，輕易勝出，堪稱全程無敵手，升上第二班，仍由陳毓麟出策，出賽一零七場次六化郎四十碼，軟地直放到底，可是，在季末一九零場次出爭九化郎，由郭子猷出策，卻被谷中太子猛放，走回亞席，目前仍站於第二班，形勢佔了微利。目前正在盛年當起，乾軟地的性能均佳，第三段可以加速，理想路程是九化郎，下季初期的動態，頗堪注視。

谷中太子最宜軟地

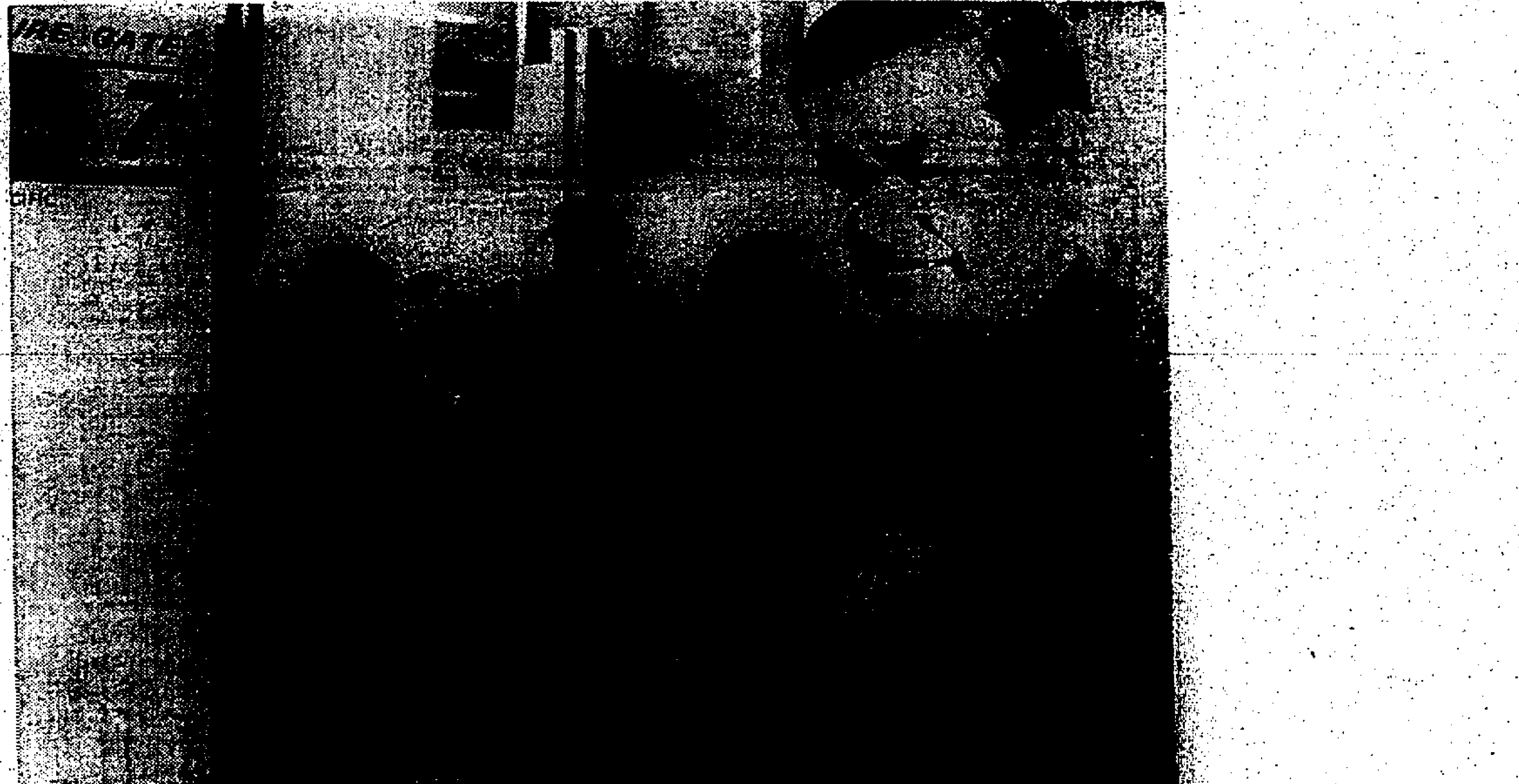
谷中太子本季由第四班升至第二班，目前的形勢仍有些微利益，它的性能和非洲佳麗彷彿相似，不同之點，是它以短途起家，初期不少人以短途馬視之，因為在新馬階段，一哩缺勁，而爭先放頭有兩段高速，由此看來，本季進步甚速，季初的時候在第四班門放，但第四段勁力比必傳強，乾地一分四十二秒二勝必傳一馬頸，升上第三班，出爭六十八場次一哩，一分四十一秒二勝艷陽天，升上第二班，因連勝兩次一哩，拼得太勞，致操慢進，快機不動，到季末一九零場次出爭九化郎軟地，全程快放，蕭駒無法追近，一分五十五秒一勝非洲佳麗十馬位。

它的體質不能高過非洲佳麗，可是，對於軟爛的場地，比非洲佳麗適宜，而且得輕磅之利，段速夠快，一哩及九化郎最佳，賀新當起，今後在第二班，隨時有力爭勝。

南華電話陣容

（電話）黎子福、陳炳光、黃文光、何保羅、梁國雄、劉添、單卓明、阮潤邦、梁榮洪、朱佳康、黃卓橋

（南華）何承榮、麥天富、鄭潤如、黃志強、黃文偉、何祥友、劉建中、龔華傑、羅桂生、曾錦洪、梁權益



何幾如斯捷?!

國泰航空公司雖比任何航空公司有更多噴射班機從香港飛航遠東各大城市，每星期20班往日本，17班飛台北，另每日均有班機來往馬尼拉（星期日更有兩班），曼谷，星加坡，西貢及澳洲等地，每星期合計185班穿梭飛航17個大城市，旅客隨時成行，不需將候，就是國泰航空公司jet-set捷運班機的飛行時間表。

"jet-set"捷運班機：
班次頻密・飛行快捷・服務週到・設備豪華
國泰航空公司為乘客安排噴射時代人物jet-set的享受。

國泰航空公司

九龍城 國際 今天選映 有血有淚可歌可泣壯爭戰巨片 拂曉突擊戰 THE SS STRIKES AT DAWN 今日十二點半早場映西片 原野遊俠

皇后 麗聲 皇都 端午節 早場12點半 綠野仙蹤 Wizard of Oz 茱地嘉蘭主演

百樂門 端午佳節首映佳片 當羅拔泰萊 榮拿思賴 領銜主演 戰爭激烈片王（全部七彩）血戰冲繩島（文中上片）請注意

真光 派拉蒙七彩間諜片 荒唐間諜網 羅蘭士夏飛 今十點九：終須有日龍穿鳳 今十二點九：長雲天 明日 七虎斷魂槍

啟德遊樂場 本場對正黃大仙巴士總站交通便利

華樂 今日早場十點九：五樂英雄傳 八面威風 假妻

最後兩天 全部七彩 大鋸幕

菲以自備外滙辦貨 港菲綫貿易呈暢旺

今年春夏間呂宋杙菓輸港特多 菲出入口商辦貨範圍甚為廣泛

【本報訊】在過去兩三月間，菲律賓呂宋杙菓，源源運到充塢，其量之大，為多年來所罕見，因此彼邦出入口商以自備外滙向本港辦貨亦大為增加，其中以洋雜、棉織品、文具、半導體收音機、電池、五金製品及塑膠用品較為大宗，以紅A牌塑膠品著名之星光實業有限公司，近日接入菲律賓方面訂單亦多，如：大水桶、面盆及水晶燈飾、桌盆等均有去路。

此外港製鋼鐵，銷菲數量，為數亦不少。

據貿易商指出：菲律賓政府管制外滙，一向嚴密，所以港菲貿易之盛衰，是有季節性的，而菲商向本港辦貨，大部份係使用自備外滙，今年春夏間因呂宋杙菓輸港特多，故港貨輸菲，亦隨之而增，各大廠家接入之訂單，多要趕緊付貨，以資應市，故此線貨運情形，頗為忙碌。

鎊漲外圍金跌 K金挫後小回

尾盤價三一二·一二五

【本報訊】大陸帮在早市K金跌到三一一·五時，暴皆抛售，迨收市前，卻又吃進，以是之故，其跟風買賣的散家，輒約與其追進。K金開低價三一二·二五，即使跌了·七五，比前收市價三一三·二五，追之後，散家猿沽，最低見三一一·收市前，大陸帮有買，早市收市價再回上三一二·八七五，早市差跌一·五〇，頭盤價與尾盤價卻祇差跌了·六二五。

去頂欄息六角三，初高平息，隨由大戶成出百司両，才改去頂欄。易水乙式，百司両現貨交出，貼水仍須六十五元，市場交收議碼，日益「積水難消」，六月一日提高期貨息價，且須上牌交收，為好友之「大忌」，除非大陸帮出支持，才能一改舊觀（即現時去頂欄息狀態）。

K金午市頭盤三一二·五〇，尾盤三一二·一二五，最高三一二·一二五，最低三一一·七五，全日兩市差幅一·五〇，走勢反覆徵淡。

英外幣略行回淡，恰如昨天本文所預測，告老士二·三八五一，倫敦轉頭二·三八五〇。

外圍金價報略行回跌，恰如昨天本文所預測，倫敦金價四一·七五（前四一·七五），瑞士金價四一·三七——四一·三五（前四一·八七），巴黎金價無市無報，廿一日報四二·三二〇。貝魯特金價一枚獨秀，報四二·三五（前四二·美元）。

美電六·一二二五。
一六·一二二五，加單五·六六五，通天單五·一一五——六·一一三七五。
曾旗六·一〇八七五。

一六·一一二五，期鈔早按六·一一二五（乙式），平息，午按六·一一——六·一一二五，大旗六·一一——六·一一二五。

日元期貨按一六〇，平息，午按一六〇，期宋按一·四二，平息。一月廿三——廿五日，港市法國法郎市價，最低成一一八，即每百法郎值一一八港元，廿七日，已回升到一二二。

瑞泰外滙牌價 昨均調整掛高

美告羅士昨亦回降

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日瑞士及曼谷滙均見調整，計調整後之新滙率，俱一致較前提升，至於倫敦美元告羅士牌價，昨日較前微降。茲將滙豐銀行所公佈之新牌價錄下：

瑞士法郎電滙賣出價由六九·九三七五瑞士法郎改為六九·八二五瑞士法郎，買入價亦由七〇·九三七五瑞士法郎改為七〇·八二五瑞士法郎，即每百港元均較前少兌〇·一一二五瑞士法郎。

曼谷銖電滙賣出價由三三六·二五銖改為三三六，三五銖，即每百港元較前少兌〇·二五銖。

倫敦美元告羅士賣出價由二·三八四一美元改為二·三八五〇美元，買入價亦由二·三八四四美元改為二·三八五三美元，即每英鎊均較前多兌〇·〇〇〇九美元。

鹹水魚續升 牲口市日暢

【本報訊】鹹水魚因雨天影響，漁民作業受阻，魚市供應缺乏，使魚價日見上升，淡水魚則較廉宜。水盆類除鮮蝦上升外，其他俱屬平靜。粉葛價疏升幅頗大，菜心，蘭心亦貴，青豆，苦瓜合時多到，為價較平。三鳥，生豬市況則因端節關係，銷流日暢，為肉大盆價升，生豬來源豐富，大盆價報跌，海外生牛亦有貨運到，金邊水牛每担成二百八十元至二百九十元，大陸牛牛一百五十元，印尼生牛二百八十元至二百七十元。

飾金牌價 改低二元

【本報訊】最近數日國際金市，稍為轉定，呆定多日之飾金牌價，昨日每両壓低二元，即每両由三百四十二元改為三百四十元，白金牌價，則仍高排一千七百元。

元，在五月一日前，係藥聚在一二三·二五元，廿一日，才開始跌價的。更正：昨天本文第一句，應為「外圍金鈔無報價」，被誤壓為「外圍金無新價報價」，第三段：「K金市開低價……」祇誤壓「K金不開低價……」，合即予更正之。

經緯聯合投資 聯合基金行情

愈高物業地產基金	五·七八美元
愈高大發基金	一〇·三五美元
企業基金	九·三〇美元
美國投資基金	三九·〇八美元
信託投資基金	一四·二七美元
信託發展基金	三〇·三九美元

工商界

米糧市勢轉定 成交仍欠理想

大陸大糯米每担一百元

【本報訊】米糧市勢轉定，但成交數量，仍未符理想，昨日正式開盤成交者僅四千包左右，其價照舊企住，計泰國齊布羅大米每担成八十五元，黃玉壇三號米七十三元，齊觀音米硃六十七元半，實好彩三號米八十七元半，美國齊貴花絲苗八十七元半，齊印八十六元，大陸洪字絲苗八十八元，泰南粘八十九元，桂花粘八十三元八，銀竹粘八十五元八，油粘八十五元三，大陸大糯米一百元。

印客續訂麵粉 成交十餘萬包

但麥糠價低廠家成本增

【本報訊】麵粉市大勢穩定，香港產麵銷量繼續增加，原因是某些麵粉產品最近銷量大大的退縮，在一消一長的情形下，香港產麵粉在本地市場就更加佔優勢了。但麥糠價格降低，無形中使麵粉增加成本，麵粉價格未有提高，生產利益也就減少了。據麵粉廠商指陳：香港產麵粉，本銷及出口都告增加，例如印尼客繼續向港扯購，五十磅庄紅菊花牌F·O·B·交十三萬餘包，每包十二元五毫，足見品質優良的港產麵粉，銷量是日益增加的。

但麥糠價格，近來繼續下跌，原因是麵粉銷量增加，造成麥糠產量亦隨告增加，造成麥糠供過於求，粗白麥糠每担廿二元及廿一元七毫，幼白麥糠每担廿二元及廿一元五毫，粗紅及幼紅麥糠每担二十元〇五毫及二十元。

麥糠是麵粉的副產品，麥糠有價可以使麵粉成本減低，麥糠價賤，麵粉就要增加成本，現在不僅麵粉銷路劇烈，即麥糠銷路亦甚劇烈，如果近期內麵粉不能起價，就是廠家的損失了。

星膠市疲 價格呆定

【本報訊】星洲樹膠市，昨日交易情況仍淡，惟膠價則呈止跌趨企之勢，一號烟膠每磅成價為坡幣五毫〇半，站企前市價位。

據此間樹膠商昨接星加坡來電稱：星洲樹膠市，昨日交投仍疏淡，行上貨價，尚見抜穩。一號烟膠每磅為坡幣五毫〇半，二號烟膠為四毫九仙半，三號烟膠為四毫九仙半，供維持前市價位（以上均屬六月份花貨包落水價計）。

美股暢成價順 機器飛機均跌

【紐約廿七日美聯社電】星期一股市收盤時報：跌，交投甚暢。開市時，部份股見閃縮不定，呈漲厚互見之勢，但在午市時轉疲，高價類股中如工業股、飛機股，機器股皆報跌。「杜鐘斯」卅種工業股平均指數跌三點六八成九一點六〇。成交總數一千二百七十三萬（上星期五日為一千三百卅萬）較前市稍減交投甚暢，甚蘭亞丹股全日最暢旺，跌一角二仙半成十五元六角三仙半。

本港金鈔外幣行情表

民國五十七年五月二十八日（星期二）

（九四五金）		美紙（大）	1.45
開市	312.500	美紙（小）	1.4475
收市	312.125	加幣	5.665
最高	312.500	加元（大）	5.665
最低	311.000	加元（小）	5.66
（電滙）		大坡紙	1.976
開市	6.11125	細坡紙	1.971
收市	6.11125	新幣（百計）	59.00
最高	6.11125	越幣（每元）	.98
最低	6.11125	人民幣	無報價
（期鈔）		泰幣	29.10
大鈔	6.1125	印幣	14.·0
旗	6.11125	澳洲元（每鎊計）	6.66
（日元）		埃及鎊	6.30
最高（萬計）	160.00	台幣（千計）	142.50
最低（萬計）	160.00	荷蘭盾（百計）	50.00
（美電）		西德馬克（百計）	86.00
最高	6.125	越南紙（千計）	33.00
最低	6.1225	新法郎（百計）	121.00
（通天單）		瑞士法郎（百計）	140.25
最高	6.115		
最低	6.11375		

股市榮辱互見 成一八一萬元

【本報訊】昨日股市交投仍弱，成交總值一百八十一萬元，行情榮辱互見，但上落不大。茲將昨日股市情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一四〇·〇〇	一四〇·〇〇	一四〇·〇〇	三二四
（英倫登記）	一四六·〇〇	一四七·〇〇	一四六·〇〇	五五
九龍碼	一八·〇〇	一八·〇〇	一七·九〇	一七、五〇〇
置地	三八·〇〇	三八·〇〇	三七·〇〇	七、〇二〇
香港電	二〇·七〇	二〇·七〇	二〇·四〇	八、三二七
（紅利）	一九·七〇	一九·九〇	一九·七〇	六〇五
（股權）	五·七〇	四·七〇	四·七〇	四三
電話	二〇·四〇	二一·五〇	二〇·三〇	
瓦煤	一〇·九〇	一〇·九〇	一〇·八〇	六、七六一
牛奶	三六·二五	三六·二五	三六·二五	二、〇〇〇
城市酒店	六·二〇	六·二〇	六·一五	五二五
連卡佛	二四·四〇	二四·四〇	二四·二〇	八、〇〇〇
會德豐（除息）	六·二〇	六·二〇	六·二〇	一、五〇〇
九龍倉	一二·一〇	一二·一〇	一一·八〇	五、〇〇〇
南洋紗廠	四·五三	四·五三	四·五〇	四、〇〇〇
聯紡	七·九〇	七·九〇	七·九〇	六、〇〇〇
電車	八·八五	八·八五	八·八〇	五〇〇
油蔴地小輪	三三·五〇	三三·五〇	三三·二五	三、五〇〇
和記	六·一〇	六·一〇	五·九五	二、四〇〇
信託	一·〇二	一·〇四	一·〇二	一八、五七五
協合膠	一·一七	一·二〇	一·一七	四九、〇〇〇
黃埔船塢	二六·八〇	二七·〇〇	二六·八〇	一一、四〇〇
中巴	一五·一〇	一五·一〇	一五·一〇	八、一〇〇
怡和（除息）	一二·八〇	一二·八〇	一二·八〇	四、九五〇
於仁水艇	一一·一〇	一一·一〇	一一·一〇	五〇〇
永安	六八·〇〇	六八·〇〇	六八·〇〇	八〇
屈臣氏	三九·五〇	三九·五〇	三九·五〇	三〇〇
飛機工程	三九·五〇	三九·五〇	三九·五〇	一〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

豬牛肉

上肉	斤	三·六〇
瘦肉	斤	四·八〇
腿肉	斤	四·〇〇
脢肉	斤	二·二〇
		二·四〇
豬肝	斤	六·四〇
豬心	斤	三·八〇
豬腰	斤	五·二〇
赤排	斤	四·八〇
腩排	斤	四·八〇
肉排	斤	四·四〇
豬手	斤	一·六〇
豬腳	斤	一·二〇
牛肉	斤	四·六〇
坑腩	斤	二·八〇
羊肉	斤	七·二〇

魚蝦蟹

鯇魚	斤	三·四〇
		三·〇〇
大魚	斤	二·八〇
		二·六〇
馬魚	斤	一三·〇〇
		九·六〇
鯪魚	斤	三·二〇
		二·六〇
		二·〇〇
水魚	斤	五·六〇
		五·〇〇
地蝨	斤	七·二〇
黃鱔	斤	一·六〇
白鱔	斤	一二·〇〇
淨牛	斤	一〇·五〇
		七·二〇
石狗	斤	四·三〇
紅魚	斤	一·七〇
鮫魚	斤	二·四〇
龍蝦	斤	一四·〇〇
大頭蝦	斤	一六·〇〇
金頭蝦	斤	二四·〇〇
		二八·〇〇
大花蝦	斤	九·八〇
		九·〇〇
中蝦	斤	五·八〇
		三·八〇
細蝦	斤	三·二〇
		二·四〇
		一·八〇
大白鱔	斤	四·五〇
英鰽	斤	五·二〇
紅衫	斤	二·四〇
馬友	斤	三·四〇
門鱔	斤	一·四〇
馬頭	斤	二·六〇
青根	斤	三·八〇
三坭	斤	三·八〇
大龍利	斤	四·八〇
	斤	三·六〇
左口	斤	三·二〇
紅立	斤	三·二〇
膏蟹	斤	六·〇〇
肉蟹	斤	四·八〇
紅蟹	斤	五·〇〇
响螺	斤	一四·〇〇
大田雞	斤	八·〇〇
		六·五〇
生蠔	斤	四·八〇
海狗魚	斤	六·四〇

三鳥

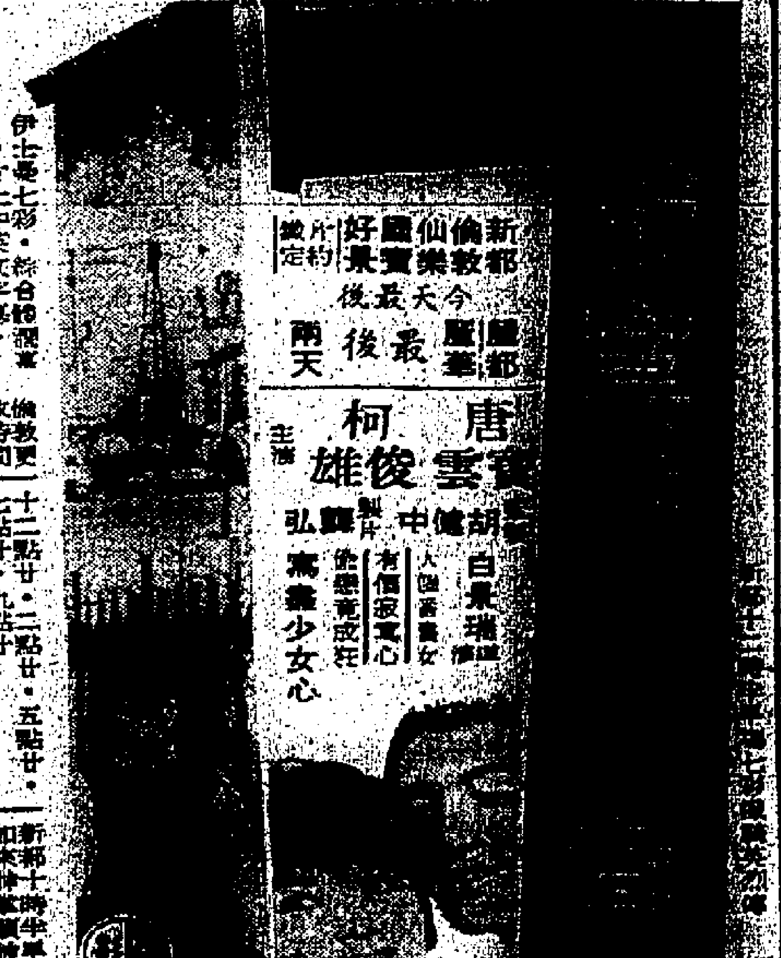
龍江雞	斤	五·六〇
上雞	斤	四·六〇
洗雞	斤	四·二〇
中雞	斤	四·二〇
肥鵝	斤	四·四〇
鮮鴨	斤	三·四〇
米鴨	斤	三·八〇

國寶 油麻地遊樂場側
片期關係最後今天
十七歲的寂寞
明日正場 血花劍
早場 桃花女鬥法

英京 英華
今午十一點半映 秦香蓮
今午十一點半映 紫電神風劍
奪命追踪
給我一個吻

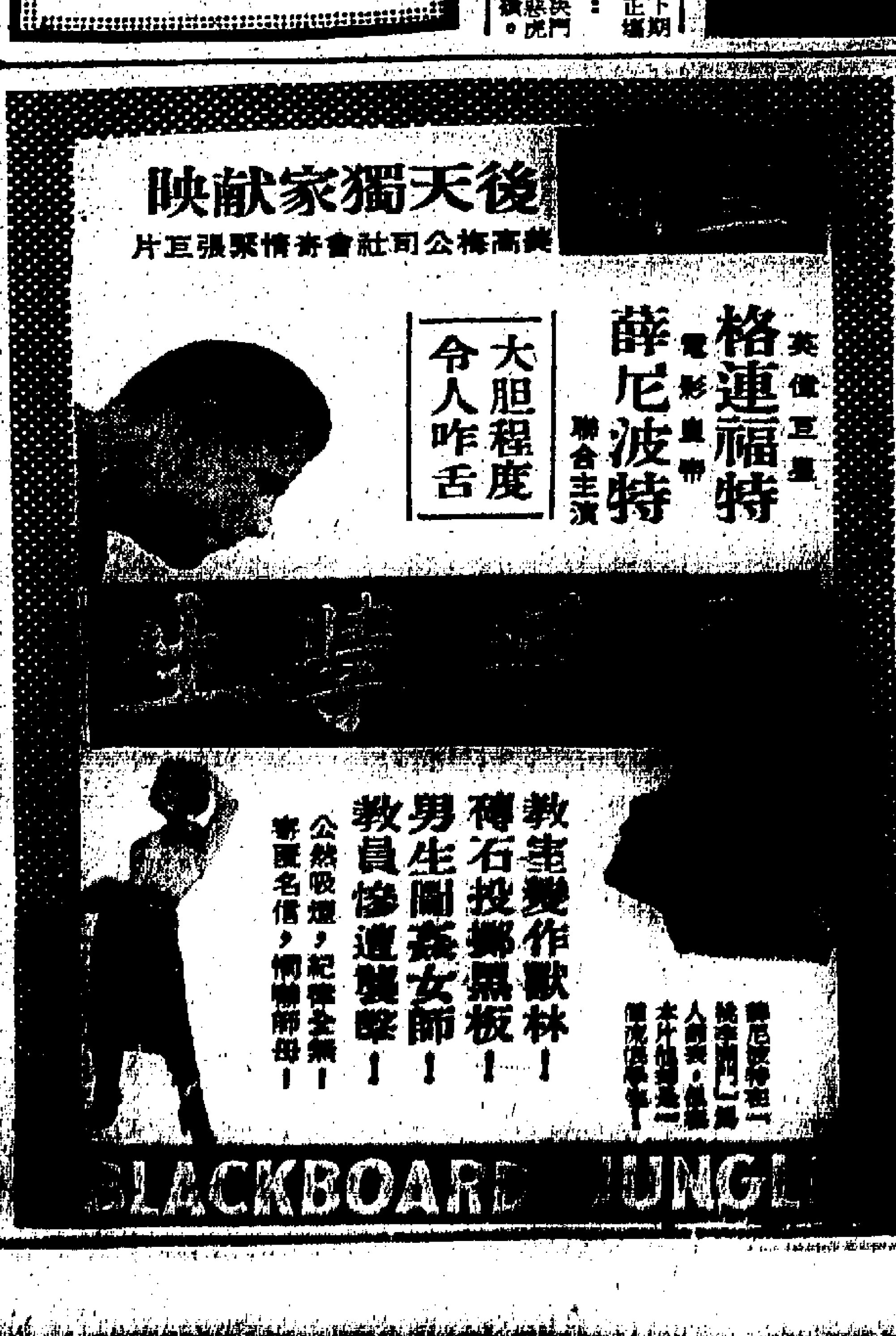
利舞臺 今明十二點半選映
警匪槍戰激烈打鬥巨片
佐治．美頓．羅拔．雪汀．歌手．寶演 七彩
四金剛劫運金車
GOLD FEVER
後日五點半夜場獻映 烽火山河

東城 十二點半
特藝七彩 左手神槍 LEFT HAND GUN
保羅紐曼主演
票價六毫．一元．一元五毫
明早 鑽石大盜



大華 今明十二點半選映
聯藝公司打鬥緊張特務片
國際特務龍虎門
特藝七彩
POERATION C. I. A.

永華 今天獻映
荒江伯約
今天 花．雪．爆．星
明天 將軍．鐵血．嫁婚



工商 精表
特別舉辦
觀浩劫後餘生感 學生有獎徵文比賽
首名：男裝金日曆自動手錶一隻
次名：女裝金日曆自動手錶一隻
三名：男裝全鋼日曆自動手錶一隻

最有前途的新人 伊娃柯蓮

一洗金色的長髮，黝而大的眼珠，下巴有一道像桃子似的性感窩痕，全世界的人都認為她是英格烈褒曼與安瑪嘉烈的合體，她，就是伊娃柯蓮——一個十八歲，美麗、活潑的小妮子，別看她年紀少，此刻已被製片家公認為今年最有前途的新星，她的新作就是與蘇珊娜寶烈吉姐合演的「慾海狂潮美人血」，另一部新片是與馬龍白蘭度、李察波頓合演的「甘蒂」。（圖為「慾海狂潮美人血」中伊娃柯蓮）

蓮達夏莉遜走紅 靠幸運也靠演技

「浩劫餘生」一片面世後，蓮達夏莉遜這位年輕貌美之星，便走紅起來，好萊塢的幾位名製片家都異口同聲的說：「這的確是一位可遇而不可求的人材。」

名導演法蘭克朴沙夫納說：「我早便看到她是一位天賦甚高之演員，但想不到她演得那般好。」

名製片家雅瑟積克斯說：「蓮達夏莉遜，會扭轉了好萊塢的女星風氣。」

人們所以對這位年輕女星那般高的評價，原因是這位女星在未拍「浩劫餘生」前，便開始受圈中人重視，因為在考慮用這個角色前，名製片家雅瑟積克斯，曾考慮過用走紅之女星，並且，也在一大堆認為大有前途的新女星中，慎重的挑選，而不論走紅之女星，抑或新星，都希望能夠在這套片露臉。

正如不少女星所說：「這是一套名著，何況是霍士本年度最大之一套片，更且合作者還是影帝查路登希士頓，能夠在這套片演出，比任何宣傳好得多。」

而在芸芸女星中，蓮達夏莉遜能夠獲此機會，有人說她幸運，但事實証明，這並不容易演的，原因在這套片中，她演一個啞女，由開頭至結尾，整套戲都沒有一句對白，甚至連叫聲也沒有，她要吸引觀眾，要不影響整套片，便是那人見人愛的美麗臉孔，美好的三圍，精湛的演技。

在該片中，她與查路登希士頓，分別飾演真正的人，而又是太空人，她是啞巴的原始穴居人，同給猴子捉獲，共同患難之下，兩人逃到猴子不得逃入的禁居。而在這個禁居內，知悉了何以猿猴能統治這個與地球相似行星的理由。

整套戲中不發一言，老牌演員也不容易應付，何況蓮達遜還是一個新人，所以她演出之後，便無人不讚。

私底下，蓮遜的性格，本來便是內向好靜，而又沉默寡言者，她曾對人說：「一直以來，我都是不大喜歡說話的，想不到我演的戲，角色也是如此。」

有線電視

「紅粉金剛」今播映 保險公司疑案重重

麗的電視的「紅粉金剛」片集，今晚又會播映一個好戲給觀眾欣賞，劇名是「官司學校」，內容大致寫一保險公司，突然發覺所投保的僱客，常常無故遭到意外死傷，因而賠出大批保險費用，最使他起疑的是這些意外都發生得非常離奇，絕不似在正常情況之下所會引致的，因懷疑是有人從中搗蛋，祇好求救於紅粉金剛寶肯妮，要她出馬偵查，尋個水落石出，用不着說，寶肯妮這位貌美如花的女福爾摩斯，一展開行動，便會遭遇到許多打擊和挫折，但由於她智勇過人，故終能抓到把柄，又把一個大陰謀揭破，劇情曲折，會使人津津有味的追尋下去。

本世紀最大劫案 新片先聲奪人！

圖為：「本世紀最大劫案」中的史丹利碧加和鍾娜柏蒂。

本世紀最大的一宗劫案是什麼？英國的郵車巨劫案是也。自從這件驚人罪案發生後，蘇格蘭場雖然出動全體幹探，偵騎四出，終於迅速破案，擒獲多名從犯，且起出部份賊款，但是，主犯至今依然消遙法外，頗使這個國際最有名的偵探機構為之黯然失色。

英國郵車巨劫案破獲後，派拉蒙公司即取得拍攝影片的權利，把這宗本世紀的最大劫案巨星史丹利碧加飾演劫案的主謀人，由青春艷星鍾娜柏蒂飾演史丹利碧加的妻子。但當派拉蒙公司審慎拍攝這部影片之際，其他影片公司卻閃電爬頭，忽忙趕拍同一題材的影片面世，因此，影迷們不久前便曾看過郵車巨劫案的影片了。不過，以前一些描述郵車巨劫案的影片，劇情是與事實略有出入的，同時對於描述大賊們劫郵車時的情形，並沒有詳細交待清楚，至於這部派拉蒙新片「本世紀最大劫案」，是拍得最完善的。

從報章上，大家早已知道許多關於郵車巨劫案的情形，但這件驚天動地的事件，實情是怎麼樣的呢？而那個策劃劫郵車的主犯，究竟是何方神聖？這個膽大包天的人物，又怎能逃出網羅？這一連串的疑問，在「本世紀最大劫案」中有清楚交待。

影評

羅蘭士奧利花・・・查爾登希斯頓 棋逢敵手將遇良材

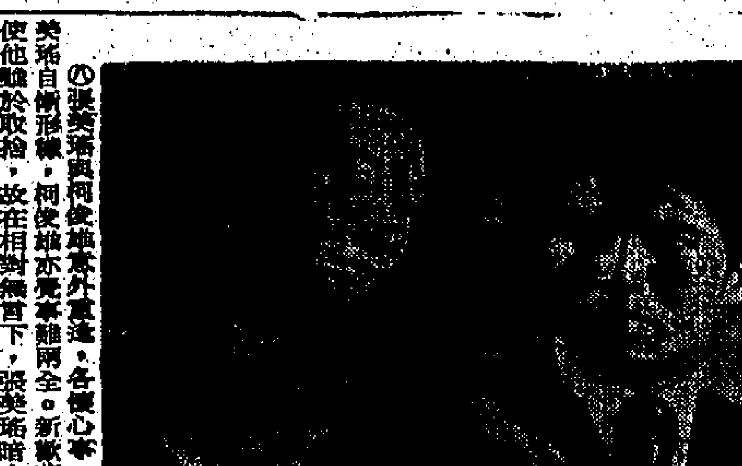
在本期首輪西片中，「沙漠龍虎會」的叫座力不差，其原因，當是查爾登希斯頓和羅蘭士奧利花的演出優異，兼以場面雄偉之氣氛緊張。

查爾登飾演哥頓將軍，性格倔強，至死不屈，最適合他的外型。羅蘭士在片中是一位神出鬼沒的阿拉伯人領袖，搞到英軍束手無策，後來遇上查爾登，才見旗鼓相當的場面。

片中的幾場打鬥和戰爭，不但人數多，而且打得認真，眉目清楚，毫不拖泥帶水，確為難得的成就。

附圖為「沙漠龍虎會」中埃及人築防禦工事一幕。

「落花時節」連圖故事



⑦祝寶和柯俊雄的婚訊傳出了，他和她的同事，都奔走相傳。怎料，正當柯俊雄為祝賀這段姻緣而步進酒樓時，意外的見到張美瑤，相顧愕然。

⑧張美瑤與柯俊雄意外重逢，各懷心事，張美瑤自慚形穢，柯俊雄亦覺事難兩全。新歡舊愛使他難於取捨，故在相對無言下，張美瑤黯自離去了。回到她自己的小樓中，企圖把情心收斂下來。

銀色演義

新形勢戲院提早改線 下半年邵氏增強陣容

江紫薇

茶座中，與幾位院商、片商在閒談，從市場的不景，說到院線的轉變。

座中一位說：「本來西片院線，是明年開始才轉變的，現在提前了半年，七月一日開始，起碼有兩三條西片院線的戲院，要退出聯線的陣容……。」

「是甚麼原因？」我關心地問。心裡想，雖然西片市場最近也欠佳，但普遍來說還頗為不俗的。

「主要最大原因，便是邵氏關係。」

「和邵氏有甚麼關係？」我莫名其妙的再問：「邵氏是映國語片的，何況邵氏本身已擁有那般多戲院。」

「難道你不知道嗎？」另一位向我說：「七月一日開始，邵氏真的成為兩條院線。」

他這一說，我才想起來了，的確下半年開始，邵氏由一條院線改為兩條，初時，我尚以為邵氏院線實一開二，是在原有的一條戲院線中改為兩條，減少戲院陣容，增加影片產量。

「那幾間戲院加盟呢？」我關心的問。

「詳細情形，我還不大瞭解，」開頭那位很慎重地說：「而據所知，便有倫敦、麗都、麗華、皇宮。」

這四間戲院，目前除了倫敦是保持映國語片外，其餘三間都是映西片的，麗都是和東樂聯線，麗華目前與東城、快樂聯線，皇宮是與大華聯線。

依照過去的習慣，起碼要明年才拆線的，現在提早了半年，歸根結底，便是邵氏的影片，在香港擁有相當觀眾，於是在有利的形勢下，邵氏便挑選一些認為理想的戲院加盟，以配合新的計劃。

例如，位於深水埗的皇宮，已經是第一流的設備，而且位於旺地，上映西片大受歡迎，邵氏力邀該院加盟，可以說是眼光獨到。

話又說回來，儘管是提前了改變院線，但看目前形勢，到明年其實也僅是半年時間，到明年各方面的院線，又會有新轉變的。

請注意：尚有戲院廣告刊登在第八頁・第九頁

樂聲・新聲・國華
端午起三天一早午開 節連加場
明天獻映 七彩鉅片
比上集更香艷更刺激更動人
亂世桃花逐水流 第二集
桃花薄命隨流水，一樹梨花壓海棠！
THE INDOMITABLE ANGELIQUE
原班人馬 兩度合作 落力拍演

明晚午夜場 十一時半 九院獻映
何莉莉
比鐵觀音增加打鬥百分之二百
服裝減少百分之九十七・只剩了三點
今日預售戲票
鐵觀音勇破爆炸黨
ANGEL STRIKES AGAIN
羅維導演
聯合主演 唐菁 沈依 羅維
邵氏特級七彩邵片
歡渡佳節 五月卅日（端陽前夕）六月一日（星期六晚）兩映午夜場
SHAW SCOPE

東城・快樂・麗華
今天盛大獻映
華納七藝公司榮譽貢獻驚心動魄槍戰巨片
兩大天皇巨星：占士史超域。亨利方達 領銜主演
麗華後天加入獻映
女金像獎星 英格史蒂芬絲 金像獎星 甸積加 合演
霹靂雙虎將
槍戰場面高度刺激，結局奇妙出人意表，特藝七彩
全部爆炸性動作！

荔園・漪蘭
警伯奇遇記
孔雀東南飛
霓裳艷舞
毒降頭
雞為了嬌妻
本園不惜重金禮聘台灣台演出之紹興劇團作隆重演出敬請留意

新華・豪華
今天 二時半 五時 七時四 九時半 預售三天
耶谷貝蒂
每一寸膠片用血肉築成 每一個鏡頭用生命換取 千真萬確！
非看不可
AFRICA ADDIO

東方・金冠・金門
最後兩天
緊張氣氛，動人情節，高潮起伏，扣人心弦！
薛尼波達
一線生機
本世紀最大劫案

最後今天
艾迪康士坦丁
動作爆火
明天隆重獻映 浩劫餘生

麗都・東樂
東樂今天三天
加映：無上裝短片
健美生活 桃源春色 艷舞俱樂部！
麗都最後今明兩天
唐寶雲 柯俊雄 領銜主演
寂寞的十七歲
後天獻映 穿心劍

麗聲・皇后・皇都
今天特別時間：2.30 5.15 7.30 9.40
查爾登希斯頓 羅蘭士奧利花
大資本 大製作 大場面 大風格
KHARTOUM
沙漠龍虎會
皇都後天獻映 流氓學生

利舞臺・樂宮
今天最後三場
伊士曼七彩
HUNCHBACK OF SOHO
今晚九時半
烽火山河

今天隆重獻映
唐寶雲
寂寞的十七歲
霹靂雙虎將
占士史超域 亨利方達
全部爆炸性動作！

新華・豪華
今天獻映
最殘忍實寫巨片
千真萬確
每一寸膠片 用血肉築成 每一個鏡頭
'AFRICA ADDIO'

樂聲・新聲・國華
國華今天續映 烽火三十年
最後今天 爛賭奇俠
後天獻映 亂世桃花逐水流三集

廣東三寶

粵諺：「廣東三樣寶，老薑陳皮禾稈草」。老薑、陳皮、禾稈草，究竟有甚麼好處呢？

黃雲峯

花草蟲魚

粵諺有說：「廣東三樣寶，老薑陳皮禾稈草」。從上句來看，不用說已明白指出：老薑、陳皮、禾稈草（即稻草）這三種東西了。本省的人，很多都知道它的好處。尤其在農村中，很多人的家裏都存有「三寶」。這三種東西眞是「寶」，是很有用的。

在農村的人，如果身子偶感風寒，通常都很少找醫生。祇消用老薑一大塊，將它打碎，放下滾水煮出辣味，而用這些老薑水沖涼，洗得全身很熱出汗；不必服藥，病就好了。這是借助老薑的發表散寒之力。

把老薑曬乾，散寒之力更佳。要知：生薑是祛外表之寒；而乾薑則是散內裡之寒。例如：外感風寒的人要用生薑；而脾胃虛寒的人則宜用乾薑。又把乾薑炒黑成炭，對腸處失血者有止血之效。

當天寒地凍的時候，煎些「薑茶」飲飲是挺好的。用黑糖熬製的薑茶，特別辛香；入口味道又甜又辣，飲下肚子暖烘烘；整個身子立刻發熱起來，胃口也會增加。

古人常用「薑湯」救急（如風寒性昏倒之類）。薑湯就是沒有下糖的薑茶，它對寒性的嘔吐，也有功效。

用薑做配菜，已是衆所周知的了。不論蒸魚蒸肉，都要常用薑以去其腥臊味。可是製作時人們一定要刮去薑皮，其實薑皮也是一寶：它有散水和脾的功效，能治皮膚水腫症。

老年人的腸處有冷，咳嗽不止，可用老薑數斤搗汁，以棉花吸取薑汁曬乾；縫成背搭穿之，甚爲適宜。

薑雖有這種種好處，但它對有實熱和陰虛內熱的人不宜。

陳皮，即是陳舊的橘皮。橘皮以廣東出產的最好，故有「廣陳皮」之稱。

我們在筵席上常會吃到這兩種名菜：「陳皮鴨」與「薑芽鴨」；所以，陳皮與薑在食譜上是共享盛名的。我們上茶樓，吃點心，有時在牛肉上會聞到一股特殊的香味，須知要有這種香味，一定要有陳皮；少了陳皮就不成。

在家裏用少許陳皮煲湯、煮糖水，也是挺好的。例如：以它煲牛肉湯，煮紅、綠豆糖水。

陳皮除常配入菜餚，又常用於製造涼果及用作藥物。很多涼果少了陳皮就不好吃。最著名的涼果，就是「陳皮梅」。在中醫藥上：陳皮有理氣、燥濕、導滯，消痰之功：能治胸腹脹滿、嘔吐泄瀉、咳嗽等症。

在故鄉新穀登場的日子，鄉人們也隨着把一擔擔的稻草挑回家門外了。那些米黃色的一堆堆的稻草，是牛兒的「寶貝」，是牠冬天的主要食糧。鄉人還要用些杉木，架成一座四柱的尖頂兒的「稈棚」，讓牛兒在棚下憩息和隨時可吃稻草。

故鄉的人，一般都沒有皮鞋、布鞋穿。他們通常所穿的，就是用稻草織成的鞋子；這種「草鞋」，是本省農人的必需日用品。

古人曾說：稻草燒灰淋水飲能治病。又說：稻草能暖足、去寒濕氣。

在寒冬將至，鄉人常把稻草鋪成像床一樣大的墊褥；這種「草褥子」，人們睡下去，又溫又軟，怪舒服的。

寂寞的荒原

雨萍

淡菊的話叫我慚愧，我連一個女孩子都比不上了。

「好吧，我就站穩腳跟，看他們還要耍些什麼花招？」我說。

她俯下頭來，在我的鼻尖上輕吻：

「這樣才是好孩子。兵來將擋，以不變應萬變，這些無根的謠言，自然會不攻自破的。」

「淡菊，妳很有勇氣，不過妳還是太年輕，人心的陰惡，妳不會了解得很多。」

「也許我還是太天眞，我就要憑着這一份天眞，這一份勇氣去跟他們拚拚，他們還能幹些什麼？難道我們出去？此地不留人，自有留人處，餓不死的，我們先作了最壞的打算，還怕什麼？」

「他們祇是想逼我出去，不是想逼妳，李冷然的箭頭對着我，陳彼得的目標也在我，一個是嫉妬我跟妳的感情，嫉妬我外了殺，一個是恨我揭發他的罪過，就是這樣簡單。」

「你以爲他們把你轟走，我就會獨留在這裡嗎？」她的清亮的眸子深深地看着我。

「爲了妳的前途，妳不好因爲我的緣故就……」

他截住我：「我去當個中學教員也一樣活得下去的，我們既不爲名，也不爲利，祇要活得心安理得，中學、大學又有什麼分別？」

「我是爲妳着想，妳在這裡當幾年助教，積一點錢，再到外國去拿個學位，回來就可以當講師，當教授了。」

「你以爲我一定要當講師，教授才會快樂嗎？像你這樣說，所有小學教員、中學教員都不會快樂了。」

「那麼，妳不會後悔嗎？」

「我爲甚麼要後悔？」她反問，然後比較和緩地說：「永翔，你不是不知道我對你的感情，也不是不知道我憎恨李冷然的誘騷和狡猾的。我不會因爲目前這份工作就放棄你，更不會因爲他們的卑劣手段就乖乖地屈服，我絕對不是這種反反覆覆的女人，你應該信任我。」（一〇四）

遺囑

奇情偵探小說　南河譯作

五十　羅維敎大叫周基發

鄭飛龍主控官冷冷地一笑，然後說：「我撤囘我這個詢問好了。」於是，他繼續向証人屈洛陽法官問：「當時跟你同行是誰呢？」

「周基發同坐我的汽車去，」屈洛陽說：「但離去時，周基發和唐鉅良一同坐着我的汽車。」

「屈法官，你在那裡的時候，你知道寓所裡發生甚麼事故嗎？」

「我根本沒有離開我的汽車，我的汽車駛進寓所前，我便停了下來，讓周基發跑進去，——因爲他是要求我順道送他到那裡去，他進入寓所後，我就坐在車廂裏等他。」

「你在車廂裡，可有做過甚麼？」

「我吸過一枝香烟，我等得不耐煩，我不停地在看我的腕表。」

王元森律師，明白他說離去的時間，是那麼準確的原因了。

「其後怎樣呢？」

「周基發出來了，在我開動汽車前，我瞧見向那寓所的二樓望去，發現兩邊一個窗口，羅維敎從書房裏伸出頭來向我們望。」

「唔，」鄭飛龍說：「當時，你知道那就是羅維敎的書房嗎？」

「不，我現在看那現場圖樣才知道。」

鄭飛龍指着那現場圖樣的一個位置問：「伸頭出來的，就是這個窗口？」

「對了！」屈洛陽看清楚那圖樣然後說。

「當時羅維敎有說話嗎？」

「有的，他大聲叫周基發。」

「他對周基發說甚麼話？」

「就我記憶所及，」屈洛陽說：「他叫周基發偕同唐鉅良一起乘我的汽車回家，取些文件，然後又說，要他在家裡等他，他會派車去接他同來。」

「唔，」鄭飛龍說：「周基發怎樣答復他呢？」

「他說不是他的汽車，他要問問他的朋友，才可以決定。」

屈洛陽說：「其後，我就答應他，很快，唐鉅良就走出寓所。於是他進入我的汽車後排的座位。於是，我便開車離去了。」

「屈法官，」鄭飛龍說：「你可以在這圖樣上，指出你汽車停放的位置嗎？」

「可以的，」屈洛陽走近那張圖樣，用筆劃上一個圈，他說：「這就是停車位置了。」

「請你繼續說下去吧！」鄭飛龍說。

「當汽車離開寓所不遠，要轉彎的時候，」屈洛陽說：「唐鉅良突然大叫起來。」

西方美人計

自殺俱樂部叢集　史帝文生著　樂光譯

（六）也許是個眞正的貴婦人

「我想問題會出在你們兄弟倆的身上，鄭上校，」福祿澤親王說：「你應該盡量接受我的意見。咱們的話，說到這裏可以終止了。那個穿黃衣的女孩子跳舞很不錯。」

話題轉了方向，討論一般問題，談到狂歡節巴黎舞場的情況。

史惜立想起了自己的事情，他是爲赴約而來的，現在時間快到了，他將在一幕戲裏扮演另一個角色。

他越想對於當前的情景越覺乏味，隨着人潮湧往大門那頭去，擠擠擁擁的沒法抵抗，最後發覺人潮平息了，他被擱淺在走廊下的一個角落裏。

在這裏，他聽到徐太太說法國話的聲音，同行的男伴正是剛才那英國人所指點的金黃色鬈髮的美少年。

「爲了愛上你，我把人格賭孤注了。」徐太太說，「我受着內心的驅使，愛你完全沒有條件，不過你到酒店來探訪的時候，看門人必然阻擋你，你祇爲了討價，他便沒有話說，任你進來了。」

「可是爲甚麼要說討價呢？」美少年反駁。

「我的天！」徐太太說，「你想想，我住在這間酒店裏，還不知道這間酒店的規矩嗎？」

他經過的時候熟悉地緊挽着美少年的胳臂。

這一表情，使史惜立的心一動，想起那個不知名的纖弱手腕寫給他的信。

「還有十分鐘。」史惜立心中自語，「我也許跟她一般美麗的女人並肩散步了，服飾甚至比她更華貴——也許是個眞正的貴婦人，或者具有郡主爵夫人等榮銜的女人。」

然而一想到那封信上，連字也拼錯，不免有些喪氣。

「說不定是她的近身女傭代筆的，」他又自我譬解。

鐘錶祇差幾分鐘，便到了約定的時間，他的心跳得奇速而難受。

他又自我寬慰，這個約會，見面也好，不見面也好，他並無被束縛的義務。

道德與怯懦兩種觀念混雜在一起，他再次向大門那邊走去。㉖

太陽的愛神

上湯文武

七五．大家相覷失笑

樂樂慌張的說：「我有一包重要的東西遺在別墅那裡！」

「噢，我以爲你什麼事這末緊張……」

簡得心微笑的說：「我們開車回去……。」

到了別墅門口，簡得心叮囑樂樂說：

「樂小姐，你進去取回那包東西，我在這兒等你……。」

樂樂下了車後，飛也似的跑進別墅去，簡得心在門外等着等着，一陣音樂聲傳進他的耳鼓，抬頭一望，看見二樓客廳漆黑一片，曉得燈舞已開始了。他等了十多分鐘，還不見樂樂出來，于是下車走進別墅裡去。

走上三樓，電唱機奏出柔靡的音樂，但卻看不見人們跳舞，簡得心暗想：他們去了那兒？摸索前進，突地碰着東西，幾乎絆跌了，有人厲聲的問：「誰呀？」

簡得心認出這是周七洋的聲音，于是站定了不敢動，訝然的說：「七洋，你躺在這兒做什麼？」

「得心，你還沒找到有利陣地嗎？」

簡得心聽了這話，不好意思把實情說出，祇弄得啼笑皆非，但又不得期期艾艾的說出，轉身來，走回樓下去，忽然聞有人呼喚他：「得心，」得心向酒吧那邊一望，看見紫荊花和蜜蘿坐在梳化上吃酒，荊花千嬌百媚的說：

「簡先生，你去那兒？」得心啞口無言，苦笑一下，荊花又問：

「你不是和樂樂在一起嗎？她在那裡？」

「不曉得，」簡得心不便把實情說出。

「簡先生，在這兒等樂樂吧，不然的話，她又要到處找你了。」

簡得心于是和荊花等吃酒，心神恍惚的時常舉目四顧，找尋樂樂的芳蹤，不久，電唱機的音樂停了，有幾對男女，衣服凌亂的走下樓來，蜜蘿一看，失聲大笑，荊花和簡得心也忍俊不置，他們的笑聲，弄得那幾對男女，怪不好意思，面面相覷，這樣一來，弄得他們都笑了起來。

後來，那幾對男女覺得不對勁，曉得自己的身上，一定有問題的，否則，別人不會發笑的。這時，周七洋已拖着一位少女走進酒吧，蜜蘿笑着說：

「七洋，你快去照照鏡子！」

周七洋跑到鏡前一照，原來滿臉都是脂痕，這時，才曉得人們發笑的原因，他跑到蜜蘿面前，說：

「我有幾天不敢洗面，我要留着這些脂痕作爲紀念呢。」

「七洋，你的太太明天便要回來了，你敢不洗面？」蜜蘿打趣的說。

半靜寂地帶

丹尼

今年龍船出賽，達二十六條之多，而且有七彩龍船出現。

香港的時裝界，不把模特兒穿起泳裝去出賽龍船，實在是愚不可及。

×　×　×

一撮左仔，在尖沙咀一帶，貼出幾張反美標語。

去年是「反英不反美」，現在是「反美不反英」。左仔發明的，就是得個「搞」字。

×　×　×

警務處長伊達尊，提前三年退休，唯一的理由，是他的太太不喜歡香港天氣太熱。

如果市民要挽留這位鐵腕歷來的警方強人，祇要說服他太太「不要怕熱」便成。

×　×　×

北平中共的「人民日報」，已列出冗長的社論，促請「擁毛派」對文藝界發動一項新的整肅行動。

過去「前進作家」，「積極作家」，亡無日矣。

瘋君夢

第十五回　朱毛迎新　鑄成同命鳥　損兵折將　傳詔中山狼

朱德率部向湘南一帶活動時，江西國軍也向永新發動攻勢。這次國軍共出動十一個團，仍由金漢鼎指揮，一路向永新推進。永新此時祇有毛澤東直屬的一個三十四團，王佐一營還在井岡山上，實際上能應戰的兵祇有兩個營，毛澤東這一陣日子過得最窩囊，每天看着賀士珍同賀怡兩姊妹發脾，背着手低吟幾句「名花傾國兩相歡，常得君王帶笑看」，偶而也召開民衆大會，當場殺幾名地主惡霸，自覺得威風凜凜，不可一世，朱德又不在面前，沒有一個礙眼的人，自己可以放手作去，爲所欲爲，生活不啻神仙。不料正在春暉的歲月裏，突然晴天霹靂一聲，國軍殺來了。

毛澤東得到報告，知道國軍有十一個團，當時不敢作抵抗打算，馬上下令撤回井岡山，所有糧食衣物，能搬得動的全搬了走，不能搬走的就放上一把火，凡是認爲有嫌疑的老百姓，臨走一個也不留，全部殺光。

賀士珍同賀怡從出世就未離開過永新，此時要隨部隊撤走，感到依依不捨，賀士珍向毛澤東要求回到家中看看，毛澤東卻不許。

毛澤覃比較好說話，接受賀怡的要求，陪她一起到了賀家，進門時嚇了一跳，祇見從大門到客廳，連天井院內都堆滿了箱籠，賀怡不知怎麼回事，就指着箱籠問道：「這是誰的東西？」

賀母已見過毛澤覃很多次，對這個小女婿頗有好感，當時嘆息道：「都是你們惹出來的事，許多親戚朋友得到消息，紅軍共產黨要大鬧一次，所以把貴重東西都送到我們家來，讓家中把它們收藏起來了。」

賀怡說道：「這麼不好嗎！這豈不就等於害我們。」

賀母說道：「這也是沒辦法的事，他們要送來，我們怎能給人退回去？」

毛澤覃說道：「紅軍紀律嚴明，來去都是一樣，在這裏不搶，走的時候更不會搶，岳母千萬不要聽謠言。」

賀怡說道：「媽，我們大家快要走了，你們跟不跟我們去？」

賀母搖頭道：「我們不去，你們年輕人在一起甚麼都好打，我們老年人跟去幹什麼？就算我肯去，你爸也不肯去。」

賀怡說道：「我同姊姊擔心我們走了，國軍來到會迫害你們。」

賀母搖頭道：「不會的，國軍是講理的，你同姊姊的事與家中無關，我們又未曾倚仗着你們的勢力欺侮過任何人，大家爲什麼要對付我們？」

賀怡看見母親執意不肯，祇得算了，帶着毛澤覃在院內走一轉，一草一木都用手摸了一遍，才無限留戀地同毛澤覃離開。

兩人回到縣衙門，毛澤東問道：「你們去了何處？」

賀怡笑道：「我們回家去看看。」

賀士珍問道：「見到爸媽沒有？」

賀怡笑道：「見到了，同媽媽談了很多話，還看見一個奇事，我家從院子裏到客廳全擺滿了衣物箱子，我進門眞的嚇了一跳。」（九八四）

曹操

歷史小說　南宮搏著

少年遊

他想着當年，溫暖的家，但是，模糊了，好像一面蒙了塵垢的銅鏡，需要拂拭才能看清。

於是，他在意識中拂拭年華的銅鏡——

然而，他拂拭，自年華的銅鏡中看到的並不是童年，而是一個驛站，一個人——一個少年和青年時代知交的朋友：袁紹。然而，他的中年，卻把袁家消滅……

爲此，他嘆息着，爲袁紹的往事而嘆息着——

於是，幻景拉回到四十六年之前……

從陳留到洛陽的大路上，有一個市集，名固鎮。那雖然不是名城，却是交通上的大驛，在天色尚未明時，已經有三批政府的驛車隊出發向都城去，由交廣而來的商車隊，也於晨光熹微中排列在寬廣的大路的兩邊，拖車的牛自棚中出來，發出沉重的鳴聲。

於是，店內有聲響……

屬於豪貴之家居住的高陞棧，比一般棧房的一日開始稍遲，當驛車已出發時，他們才擁向晨鐘。那是向貴賓們報告一天的開始。

不久，一名披散了頭髮，衣服不整的女人，自高陞棧中走了出來，快速地離去了。棧中的一名侍者說：

「這是袁公子叫的女人，一定是被袁公子趕走了！」

「袁公子對女人好像比曹公子狠些——唉，曹公子那邊，到現在還沒消息哪！」另一名侍者說。

「聽人說，曹公子有說有笑，沒有架子，聽他們的侍從說，曹公子一到洛陽，就會做官！」

「那自然，他有好父親、好祖父——」

此時，一名管賬的剛出來聽到此話，聳聳肩說：

「你們說曹公子的祖父，那不値得甚麼的，閹割了當內侍才得發跡，算得上甚麼？袁公子的家世門第，就比曹家好得多了，袁家，四世三公，天下誰不知道！」

「別說了，若給曹家的人聽到，可不得了！」

就在這時，有兩人的沉重腳步聲傳出，棧房的人衆，立刻停止談話，出來的是兩名家奴，看服飾，是袁家的，他們提銅盆出來。

那表示，袁紹已起身了。祇是，曹操住的東院，尚無消息。

不久，袁紹出現了，他越過天井，走向東院門前問：「你們的公子還沒起身嗎？」

「裏面音訊全無，小人不敢驚動！」

袁紹哼了一聲，轉身回走，但立刻就返回說：

「太不成話，我去把他拖起來！」㊀

流水年華

那個胖子經理很會應付顧客，使來到這裏的人都有賓至如歸的感受。

「高先生，歡迎你到我們這裏來開戶，我們給顧客以種種方便，」經理說。

高國鎮笑着點點頭，並無意做他的客戶。這時，兪金泰就來向他解釋做金子交易的好處，總稱自己已在幾天的交易裏賺了巨利。

「我從來沒有做過這種投機生意，但我知道所冒的風險很大。」高國鎮說。

「不，這裏有保障客戶不冒大風險的辦法，每次交易都有一個限額。」

「這能有多大的利益呢？」

「在行情波動大的時候，一兩金子就有二十塊錢的上落。」

「每次能買多少兩呢？」

「你可隨意買出買入，一萬兩也行。」

高國鎮心裏一算，說道：「那不是有幾萬塊錢一天的進出嗎？」

「如果你買入幾千兩，而波動又很大，自然就有幾萬塊錢的上落。」

「你做多少交易呢？」

「我祇做三五百兩而已。」

「多頭還是空頭？」

「當然是多頭啦，你說金子能不往上漲嘛！」

高國鎮正苦於沒有生意可做，聽了兪金泰的解釋就躍躍欲試。

「假如我買入五百兩，要繳多少保証金呢？」他問。

「如果你把每一兩金子價格上落的限額定爲三塊錢，祇要一千五百塊錢保証金就夠了。」

「這麼便宜？」

「與上海的証券交易所差不多。」

高國鎮望着寫滿數字的黑板，問道：「你覺得現在的行情如何？」

「我以爲金子在這個數字上已經盤旋了三天，每當收盤時都有盤高的現象：根據我的經驗，一兩天之內一定有實頭。」

這時的行情是每兩金子值三百廿八元，比早晨開盤時跌低兩元。高國鎮心裏想，這個價錢已經比早晨少冒兩塊錢風險，便說道：「你能替我開個戶，買五百兩試試嗎？」

「好，我叫經理替你開戶。」

交易做成以後，高國鎮就和兪金泰談談別後的情況。這兩個小學時代的朋友，在上海時並不常見面，事業上更無任何聯繫，有時偶爾在交際場合碰了頭，大家便寒暄幾句。現在到了香港，就變成故知了。

隔了一會，不知由於何種刺激，金子的價格上揚了一塊多錢。兪金泰看着黑板，說道：「你已經賺到五百多塊錢了，你眞有眼光！」

「我打算一到限額就將它交割。」

「我看明天或許有大波動。」㊈

胸部健美　曲線增加　更覺速效

現代女性唯一感到最痛苦的便是先天性胸部平坦的缺憾，曲線美之喪失，致使情場失意……近經婦科專家法國醫學博士巴士庇（Doctor Passeriur）多年苦心研究，發明新世界唯一口服健胸聖藥，Howylin 牌名「豪乳靈」……巴黎大藥廠出品，港九新界澳門各藥行藥房有售。

華東搬屋　九668729　港741531　取價最平　大小搬運

大誠搬屋公司　九龍881714　881730　港449583　445058

立勝搬屋公司　九龍848810·885280　香港772755·773544

中聯搬運公司　專門搬屋　港717922　710725　九672808

搬運

分類廣告

合信搬屋　九840909　港434789

陳偉　痔　跌打　上海街538號二樓電話888389

風濕骨痛丹　風濕筋痛丹

中醫王棠華　專醫風濕　脚軟骨痛　耳孔流膿

李冰妍女醫師

喉　鼻　專科中醫

謝俊　癬　尿病

何守祥　鼻喉

男性退化症　饒少楓

朱東安　外皮　尿　徹底根治

陳志堅　中醫　痔科　治肛門一切疾病

余志光　外皮　尿病

巴斯德化驗所　驗血　驗蟲　驗孕

朱仁生　外皮　小便

腦　謝健初

百年老牌大佛　腸胃丸　電話

肉粒　矮人　大頸泡　尿病　專醫風濕　男人弱虛

張公讓　中西醫典著者

傷風丸

痔　皮膚　尿病　生育

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每單位不得超過四段

每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刋登手續

洽刋處

㈠中區辦事處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二三八
㈡灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老實公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三三號）。
㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場蕃街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或請到灣仔分城街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱：147 152 164 169 170 171 180 182 183 184 186

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

急售

靚樓平售

出國急售

永隆大廈分層 租售 深水埗青山道220—240號 O.H.I.J.K.M.N.P.Q.R.R. 各座之十樓十一樓十二樓特價出售及出租 ○地下舖位及樓上住宅有電梯獨立水錶 洽電八九一三四六周洽

新樓廉售

跑馬地

八年付款

洋樓平售

新建旺樓 特價租售

招租

息樓平賣

彌敦道前座

洋樓出售

（香港）寫字樓廉租

地皇旺舖

寫字樓招租

定昌大廈廉租 德輔道中166至168號（先施對面）新落成 寫字樓250尺1250尺每尺一元起 舖位一個租350 接洽處：該廈十三樓 於仁有限公司電話四三六二二二

中區旺舖廉租 通用商業大厦新樓 德輔道中156—158號 地下約500尺 樓上寫字樓 適合各行生意用 辦公時間電話H449308

（九龍）半層出租

電梯廠房免頂 平租 東道1155—1161號廠房六樓面積8200呎 6500呎及9000呎

旺舖單邊

舖租免頂

商業樓宇

旺舖招租

碼頭唐樓

賺錢生意

出讓

雪櫃平售

士多急讓

士多急讓

太安樓

唐樓廉讓

茶館急讓

旺舖廉頂

一首靚車

招生

教授粵菜 西廚 西餅 燒臘 點心

暑期打字

聖培德書院 校址：灣仔堅拿道西四號（英美公司側） 招生 上午校：中文小學一至六年級幼稚園 下午校：英文P.4至F.3幼稚園 夜校：以下各新班六月三日開課 英專部：字母班至會考班 升中班：升中預備班（小五） 視聽英語速成班（下午起時間任擇師資經驗豐富） 電話：721679

調景嶺寄宿

青年攝影會班

國學 醫學

會話拼音

溫兆明授泳

聖路加院

香港法文專科商業管理學校 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓。電話：679356 教師註冊 日文·英婦會話·法文·英文文法·國語 打字·中英會計·速記·出入口班·德文 英文專科。天天上課。初級15元。中級20元。高級25元

攝影沖放

視聽英文會話學校 港九首創 採用最新視聽教材電子儀器 校址：九龍旺角彌敦道720號2樓（日夜校） 香港北角英皇道339 341號3樓（夜校）

初學英語 速成英語會話學校 時間任擇 冷氣開放 彌敦道724號二樓（伊人恤樓上） 電話：六九三四六三

招宿生

小學寄宿

科學電專

函授會計

速成英語會話學校 英文婦 日文 打字 信札 會計 日夜冷氣開放旺角彌敦道717號八珍樓電883376

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE 電視技術科 晶體管專修科·無綫電工程科 無綫電技術科·初級無綫電科 即招早午晚新班及插班男女生。六月一日開課 電話：762071 - 778021

ADVERTISING & DECORATING ART 廣告畫裝飾設計深造班 TEL.858440

香港婦女補習學校

會話 英文打字拼音 國文國語珠算

香港補習夜學校

雄光電專

新奇腐竹

學廚

安德烈博士主理香港商科藝術書院 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 名家授課 六月畢業 保證就業 旺角彌敦道607號新興大廈三樓 電話：K-858440

聯邦珠算專科學校 初學班。深造班 六月份新班定於6月4號開課 即招：晨。午。夜班 旺角彌敦道717號八珍樓

大華無綫電專科學校 本校佔地數千呎，設備完善，師資優良。即招：早午晚班男女新生： 電視技術班 無線電工程科 晶體管專修班 長樂街6—12號三樓（即彌敦道平價市場轉入）電話845672

昌其關 英文文法 地址九龍彌敦道七二五號三樓 電話八一八七六一

日文

中西教廚

待聘

報稅 理賬

會計服務

家庭補習

港大補習

家庭補習

徵求

徵購積貨

華人婚姻服務公司

徵友

誠意徵偶

徵侶

眞善美婚姻服務公司

學醫實習

失眠難入睡

壯記憶

誠意徵婚

徵婚

地理羅盤

誠徵女友

徵求

誠徵女友

良友婚姻服務公司

聘請

請女職工

招洋服學徒

誠聘裁剪

請練習生

聘女教師

誠聘職員

聘請職員

急請外勤

女見習生

美國加拿大英國高薪聘請各種工員

聘請練習生

美國加拿大英國高薪聘請

職男女職員

男女帶位員

美國高薪聘請

聘請職員

誠聘

聘請職員

鄉所書記

啓事

徵聘會計

承頂聲明

招商承製

承頂啓事

新聯公司

明德服務有限公司

鳴謝

鳴謝 曹碧章跌打名醫

友聯公司

香港區在職教師訓練班同學會有限公司通告

鳴謝

餽福慰金

聯合鳴謝 技角街坊福利會長壽會

遺失聲明

遺失啓事

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

尋訪

尋人 莊多明

尋訪陳仲好

尋黃國榮

黃德芬

謝家心

商業

送大贈營業擴張 雙飯電扇風送視機電牌名高購 維多利亞電器有限公司 銅鑼灣怡和街一號C 電話：七七二二三八

百葉窗簾

昌記設計

影印

電視

甲蛋 出蟲

"WESTINGHOUSE" 美國威士汀電風扇發售 明豐電器行 中環機利文新街87 TEL.448992 永業電器行 灣仔莊士頓道102 TEL.724569

新麗琪大飯店

原子粒機

泰園漁村

環遊新界

IMPERIAL 皇牌雪櫃

永勝商行

NEC TELEVISION 安耐思牌 12吋手提電視機 售價$398元

南越馬星國泰 $50.

草菇種

檯實門口地毯

葉麗泉 梅花神算 易理相命

藝鴻冷氣

出租廿四呎

五毫上門

膠膊板地

雪櫃噴油

萬能角鋼

油漆裝修

打字機大平賣 名廠 Underwood Olympia Triumph 大批新舊手提及座檯 打字機平賣。並有修理

修租打字機

鑽石 玉器 珍珠

居港延期

百葉窗簾

會計翻譯

珠算

物品名目

冷氣機

搬遷

大信搬屋

大誠搬屋